

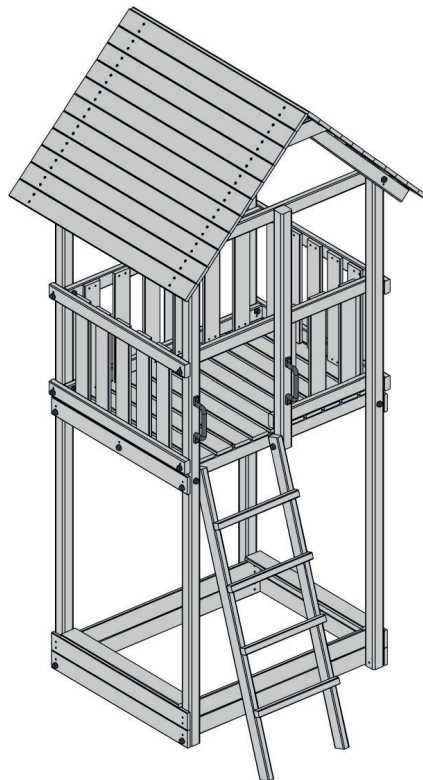


www.weka-holzbau.com

# Kinderspielturm

Art.-Nr.: 816.1002.00.00

en	ASSEMBLY, USER AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
fr	NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
it	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE



## Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

**Achtung!** Dieses Spielgerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!

Die Benutzung ist nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen zulässig!

**Achtung!** Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, keine spezielle Maßnahme für Kleinkinder vorgesehen! Sturzgefahr!

**Achtung!** Nur für Kinder ab 3 bis 14 Jahren geeignet !

**Achtung!** max. Benutzungsgewicht: 200kg

- In regelmässigen Abständen müssen die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden!
- Das Spielgerät muss mit geeigneten Mitteln am Boden verankert werden!

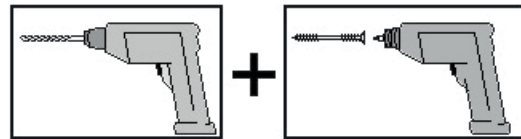
Stand: 1921

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
danke, daß Sie sich für ein weka – Produkt entschieden haben.**

- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.
- **WICHTIG !**  
**Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das weka-Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.**
- Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden. Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein.
- Wir empfehlen Ihnen die Montage mit 2 Personen durchzuführen.
- Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, daß sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe befinden.
- Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.
- Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

#### **EMPFEHLUNGEN**

- Bitte bohren Sie alle Schraubverbindungen vor, um Beschädigungen an den Holzteilen zu vermeiden! Folgendes Zeichen macht Sie während der Anleitung nochmals darauf aufmerksam:



- In regelmäßigen Abständen sollten die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden.

#### **HINWEISE**

- Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rissbildung sind normal und haben keinen Einfluss auf die Statik.
- Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach längeren Wärmeperioden, könne sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.
- Eine Bodenverankerung ist nicht im Lieferumfang enthalten. Informieren Sie sich im Fachhandel.

#### **HOLZSCHUTZ**

- Schützen Sie das Holz vor stundenlanger, direkter Sonneneinwirkung oder Feuchtigkeit.
- Erdkontakt ist zu vermeiden.
- Grundsätzlich sollten Sie einen Fachmann für Holzanstrichmittel konsultieren!
- Wir empfehlen Ihnen alle Holzbauteile vor der Montage mit Bläuesperrgrund zu behandeln.
- Ein regelmäßiger Anstrich gemäß der Herstellerangaben der Holzschutzlasur ist zum Schutz des Holzes notwendig.
- Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, verringert sich die Lebensdauer Ihres Produktes und eventuelle Garantie- /Gewährleistungsansprüche gehen verloren.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren Ihnen zu nachfolgenden Konditionen - jedoch nur auf unsere Holzprodukte (**weka - Produkt** genannt) soweit sie aus Holz bestehen, nicht auf damit verbundene Bauteile oder Bestandteile des **weka - Produkt** aus anderem Material als Holz - ab Lieferdatum 5 Jahre Garantie auf Funktion. Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte oder fehlende Teile der Ware oder die Ware selbst nach unserer Wahl kostenlos ersetzt. D. h., Sie erhalten von uns das Material ohne zusätzliche Kosten. Die durch den Austausch entstehenden Kosten, insbesondere Liefer- und Auf- oder Umbaukosten und andere Folgekosten, sind im Garantieanspruch jedoch nicht enthalen. Garantieansprüche können **nur** in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg **in Anspruch** genommen werden und müssen uns gegenüber innerhalb der Frist schriftlich, per Telefax oder per e-Mail geltend gemacht werden. Die zügige Bearbeitung setzt aber eine geordnete Beschreibung des Schadens in Bild und Text und Begründung der Mangelverursachung durch die weka Holzbau GmbH voraus! Von der Garantie sind Schäden **grundsätzlich** ausgeschlossen, wenn

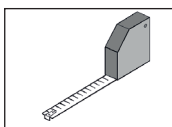
- das **weka - Produkt** falsch gegründet (Fundamente o. ä.) ist, auch bei nur geringen Fehlern,
- von der jeweiligen Montageanleitung abgewichen worden ist,
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder anderweitige gewaltsame Einwirkungen, aufgetreten sind,
- die jeweils angegebenen Belastungsgrenzen (z. B. Schneelasten usw.) überschritten worden sind,
- **irgendeine** Veränderung (Zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen worden ist ,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung: Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen worden ist.

Auf einen ursächlichen Zusammenhang mit dem Schaden kommt es generell **nicht** an. Holztypische Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen oder ähnliche normale, in der Natur des Werkstoffes „Holz“ begründete Veränderungen, und deren Folgen sind von der Garantie ausdrücklich ausgeschlossen. Weitergehende Ansprüche und Folgeschäden fallen generell nicht unter die Garantiebestimmungen. Für aus **anderem Material** als Holz bestehende Bauteile gelten nur die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und sonstige Gesetze; hierfür gilt die Garantie nicht.

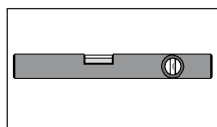
Schadhafte oder defekte Einzelteile müssen vor dem Einbau beanstandet werden, da sonst der Garantieanspruch erlischt.

## WERKZEUG

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben. Nicht im Lieferumfang enthalten!



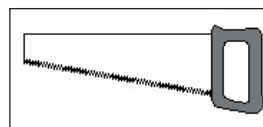
Bandmaß



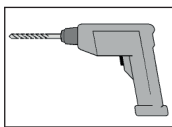
Wasserwaage



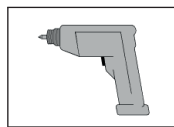
Bleistift



Säge



Bohrmaschine



Elektroschrauber



17-er Steckschlüssel

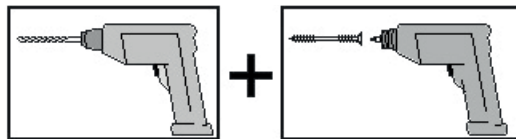
Dear customer

Thank you very much for choosing a weka product.

- Read these instructions through completely before assembling your product in order to avoid errors in assembly or damage.
- **IMPORTANT**  
**Please use the enclosed packing list to check immediately that your weka product has been delivered complete and intact.**
- Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present. It should be retained along with the proof of purchase. Any complaints which may arise can probably be easily rectified with this list. The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.
- We recommend that 2 people carry out the assembly.
- In order to prevent accidents, we recommend that children are kept out of the direct vicinity during assembly.
- We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.
- Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

### **Recommendations**

- Please drill pilot holes for all screw connections to avoid damaging the wood. The following symbol in the instructions will indicate when this is necessary:



- The screw connections should be checked and retightened at regular intervals.

### **INFORMATION**

- Wood is a natural product. Varied colouring, knurls and crack formation are normal and have no influence on the statics.
- Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.

### **Wood protection**

- Before and during assembly, protect untreated wood from direct sunlight or moisture.
- The wood must not be exposed to bright sun or moisture before and during assembly. Pressure-treated products are already protected against moisture, wood-eating insects and fungus. Greying of the surface is not prevented. Blue stain protection is not provided.
- We advise you to treat all wood components with blue stain prior to assembly.
- A regular coating in accordance with the manufacturer's instructions of the wood protection agent is necessary to protect the wood.
- We recommend that you consult an expert in wood treatment agents!
- Failure to observe these instructions will shorten the life of your product and you may lose your warranty/guarantee rights.

## Guarantee conditions

We provide you with a five-year functional warranty beginning on the date of delivery. The warranty is in accordance with the conditions below, however it applies only to our wood products (referred to as **weka product**) insofar as they consist of wood. Any associated components or parts of the **weka product** made from any materials other than wood are not covered by the warranty. Within the warranty period, defective parts of the goods or the goods themselves shall be replaced free of charge according to our choice, i.e. we will supply you with the materials without additional costs. However, costs arising as a result of the exchange, in particular delivery, installation or rebuilding costs and other follow-up costs, are not included in the warranty claim. Warranty claims may **only** be **submitted** in conjunction with the original packing list and the original proof of purchase. Claims must be made in writing, by fax or by e-mail, to us within the specified period. To ensure that your claim is handled in good time, be sure to provide a detailed, written description of the damage, accompanied by photos, as well as reasons as to why weka Holzbau GmbH is responsible for the defect. Damage is **fundamentally** excluded from the warranty when

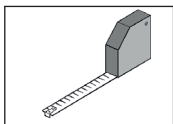
- the **weka product** does not have the correct base (foundation or otherwise), even if the errors are minor,
- has deviated from the respective assembly instructions,
- wind speeds in excess of force 7, natural catastrophes or other violent events occur
- the specified load limits (e.g. snow load etc.) have been exceeded,
- **any** changes (additions or rebuilding) have been made to the product as compared with the assembly instructions,
- the wood has received insufficient or no care (maintenance: wood protection agent, wood stain etc.).

A causal association with the damage is **not** generally required. Colour changes typical of wood, cracking, warping, shrinkage, swelling or similar normal changes deemed to be natural characteristics of wood, and their consequences, are expressly excluded from the warranty. Further claims and consequential damage are not generally covered by the warranty conditions. Components made from **materials other** than wood are covered only by the statutory warranty provisions and other statutes; they are **not** covered by the warranty.

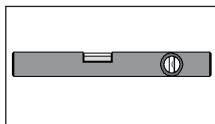
Damaged or defective parts must be rejected **prior to installation** or the warranty claim will otherwise be void.

## Tools

You should have the following tools to hand before beginning assembly!



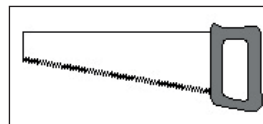
Tape measure



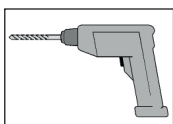
Spirit level



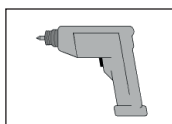
Pencil



Mitre saw / hand disk saw



Drill



Electric screwdriver



Spanner

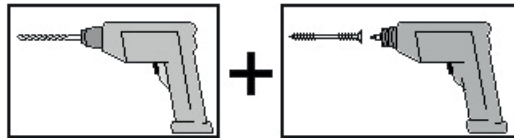
## Chère Cliente, cher Client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit weka.

- Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter les erreurs et les dommages.
- **IMPORTANT !**  
**Veillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste des pièces, si le produit weka est arrivé complet et en bon état.**
- Ne détruisez la liste des pièces qu'une fois la garantie écoulee. Cette liste vous permet de vérifier si les pièces détachées sont complètes et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations. Les numéros de pos. de la liste des pièces ne sont pas identiques aux numéros de pos. de la présente notice de montage.
- Nous vous recommandons d'effectuer le montage à 2 personnes.
- Afin de prévenir tout accident, éviter la présence d'enfants à proximité durant le montage.
- Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications dans le cadre de l'évolution technique. De légères différences sont par conséquent possibles par rapport aux illustrations.
- Ne pas jeter simplement le matériel d'emballage! Les emballages en papier, carton et carton ondulé doivent être déposés dans le container de tri correspondant.

### Recommandations

- Pré-percez tous les assemblages vissés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois! Ceci vous est rappelé par le symbole suivant dans la notice:



- Il est conseillé de vérifier et de resserrer les assemblages vissés à intervalles réguliers.

### REMARQUE

- Le bois est un produit naturel. Les différentes variations de couleur, les nœuds et la formation de fissures sont normaux et n'ont aucune influence sur la stabilité.
- Après des conditions météorologiques extrêmes, en particulier après de longues périodes de chaleur, des fentes de sécheresse peuvent apparaître. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement. De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau.

### Protection du bois

- Protégez le bois non traité du soleil et de l'humidité avant et durant le montage !
- Les produits imprégnés en autoclave possèdent déjà une protection contre l'humidité, les insectes lignivores et les champignons. La surface devenant grise aux intempéries est inévitable. Une protection contre le bleuissement n'est pas assurée.
- Nous vous recommandons de traiter tous les éléments en bois contre la pourriture bleue avant le montage.
- La lasure protectrice doit être appliquée de manière régulière conformément aux instructions du fabricant pour assurer la protection du bois.
- Demandez toujours conseil à un spécialiste du traitement du bois!
- Le non-respect de ces consignes diminue la durée de vie de votre produit et peut entraîner l'extinction de vos droits à garantie.

## Clauses de garantie

Nous nous engageons à vous accorder une garantie de 5 ans à compter de la date de livraison sur le fonctionnement de tous nos produits en bois (nommés **produit weka**) – dans la mesure où ceux-ci sont constitués exclusivement de bois, à l'exception des pièces de montage rapportées ou des composants du **produit weka** dans un autre matériau que le bois. Pendant la durée de garantie, les pièces défectueuses ou manquantes de la marchandise ou la marchandise elle-même seront remplacées gratuitement après décision de notre part. Cela signifie que nous fournirons le matériel sans frais supplémentaires. Les coûts générés par le remplacement, notamment les frais de livraison et de reconstruction ou transformation, ainsi que tous les coûts en découlant, ne sont pas compris dans la garantie. Les recours à la garantie sont **pris en compte uniquement** sur présentation du bon de livraison d'origine et de l'original du ticket de caisse. Les demandes doivent nous être envoyées par écrit, télécopie ou courriel sans dépasser le délai accordé. Une description précise du dommage par écrit et une photo d'illustration, ainsi que la justification de la cause du défaut sont indispensables pour que weka Holzbau GmbH puisse traiter au mieux votre dossier! Sont **définitivement** exclus de la garantie les dommages occasionnés par :

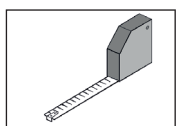
- un mauvais appui au sol du produit weka (défaut de fondation ou autre), y compris à cause d'erreurs mineures,
- le non-respect de la notice de montage,
- des vitesses du vent dépassant la force 7, catastrophes naturelles ou autres cas d'usage non conformes,
- un dépassement des limites de charge spécifiées (par ex. charges de neige, etc.),
- une **quelconque** modification (construction ou transformation supplémentaire) apportée au produit qui n'était pas spécifiée dans la notice de montage,
- un entretien négligé ou insuffisant du bois (entretien : protection du bois, lasurage, etc.).

Une relation de cause à effet n'est généralement **pas** établie avec le dommage. Les changements de couleur typiques du bois, formations de fissures, gauchissements, contractions, gonflements ou tout autre modification normale inhérente à la nature du matériau „Bois“ et leurs conséquences sont expressément exclus de la garantie. Les autres droits et dommages secondaires n'entrent généralement pas dans le cadre des clauses de garantie. Pour toutes les autres pièces en un **autre matériau** que le bois, seules les conditions et autres lois en vigueur dans le commerce s'appliquent, et elles ne sont **pas** concernées par la présente garantie.

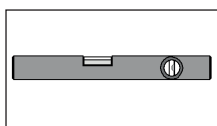
Des pièces défectueuses ou endommagées doivent faire l'objet d'une réclamation *avant le montage*, après celui-ci elles ne seront plus garanties.

## Outils

Pour le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants!



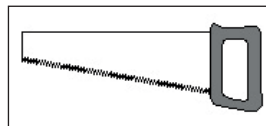
mètre-ruban



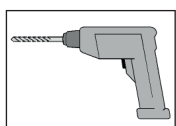
niveau à bulle



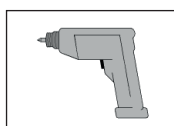
crayon



scie à denture fine /  
scie circulaire



perceuse



visseuse électrique



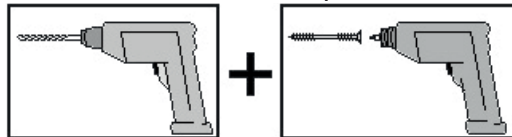
clé de serrage

**Egredi clienti,  
ci congratuliamo con voi per avere scelto un prodotto weka.**

- Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.
- **IMPORTANTE !**  
**Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto weka sia stato fornito completo e senza danni.**
- Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio solo alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami. I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono con i numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.
- Raccomandiamo di eseguire il montaggio in 2 persone.
- Per scongiurare eventuali incidenti tenere lontano i bambini dal luogo di montaggio.
- Ci riserviamo di apportare modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.
- Non gettare via il materiale di imballaggio! La carta, il cartone normale e ondulato cosiccome gli imballaggi in plastica devono essere smaltiti negli appositi contenitori di raccolta.

### **Raccomandazioni**

- Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preferire tutti i punti di avvitaggio a vite! Il presente simbolo richiama la vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni:



- Si raccomanda di controllare periodicamente tutti i collegamenti a vite e di riserrarli all'occorrenza.

### **AVVERTENZA**

- Il legno è un prodotto naturale. Colorazioni differenti, nodi e screpolature sono fenomeni normali e non ne compromettono la staticità.
- Condizioni ambientali estreme, in particolare lunghi periodi caldi, possono provocare fessurazioni di stagionatura. Tali fessurazioni non corrispondono a un difetto qualitativo, bensì sono un fenomeno naturale e a seconda delle condizioni atmosferiche le crepe possono richiudersi leggermente. Le fessurazioni di stagionatura che compaiono per la lunghezza del prodotto non incidono inoltre sulla compattezza e sulla resistenza ai carichi del materiale.

### **Protezione legno**

- Proteggete il legno non trattato o naturale prima e durante il montaggio dai raggi solari diretti o dall'umidità!
- I prodotti impregnati a pressione sono già dotati di una protezione contro l'umidità, gli insetti dannosi per il legno e i funghi. Tale protezione non elimina l'ingrigimento della superficie. Non costituisce una protezione contro l'azzurraggio.
- Prima del montaggio vi raccomandiamo di trattare tutti i componenti in legno con del fondo sigillante.
- Per proteggere il legno è necessario stendere uno strato di velatura ad intervalli regolari come prescritto dal produttore.
- Si raccomanda di consultare sempre uno specialista per vernici da legno!
- Qualora non si osservino queste avvertenze, si riduce la durata del prodotto e si estinguono eventuali diritti di garanzia.



## **Condizioni di garanzia**

Limitatamente ai nostri prodotti in legno (di seguito **prodotto weka**), purché costituiti esclusivamente da legno, e ad esclusione dei componenti del **prodotto weka** in materiali diversi dal legno, forniamo una garanzia di 5 anni alle seguenti condizioni. Durante il periodo di garanzia i componenti difettosi o mancanti vengono sostituiti gratuitamente con prodotti a nostra discrezione. Questo significa che il materiale verrà fornito senza costi aggiuntivi. I costi risultanti dalla sostituzione, in particolare i costi di spedizione e di montaggio e altri costi conseguenti non sono tuttavia coperti dalla garanzia. La garanzia **può essere applicata solamente** se accompagnata dalla lista di imballaggio e dallo scontrino di acquisto originali. Qualsiasi rivendicazione deve inoltre pervenire a weka per iscritto, per fax o per e-mail e nei tempi previsti. Per poter intervenire prontamente weka Holzbau GmbH deve ricevere una descrizione precisa del danno, accompagnata da figure e dalla motivazione del difetto! La garanzia non copre **essenzialmente** i danni causati da

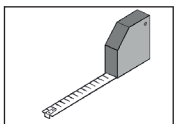
- posizionamento sbagliato del **prodotto weka** (ad es. fundamenta.), anche se il difetto è minimo,
- mancato rispetto delle istruzioni di montaggio,
- venti superiori a forza 7, catastrofi naturali o altri fattori di intervento violento,
- carico eccessivo (ad es. carichi di neve e simili),
- **qualsivoglia** modifica (interventi di montaggio o ristrutturazione) al prodotto non contemplata nelle istruzioni di montaggio,
- scarsa o mancata manutenzione (ad es.: protezione, verniciatura etc.) del legno.

In linea generale **non** riconosciamo alcun nesso di causalità nel danno. La garanzia non copre espressamente le modifiche cromatiche tipiche del legno, la formazione di crepe, torsioni, dilatazioni o altre normali alterazioni riconducibili al legno in quanto materia prima naturale e le loro conseguenze. La garanzia non copre in genere ulteriori rivendicazioni e danni conseguenti. Per i componenti realizzati in un **materiale diverso dal legno si** applicano le disposizioni di garanzia previste dalla legge; essi **non** sono tuttavia coperti dalla presente garanzia.

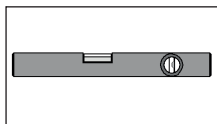
***Prima di procedere al montaggio le parti danneggiate o difettose devono essere eliminate, in caso contrario la garanzia decade.***

## **Utensili**

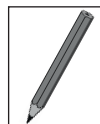
Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili!



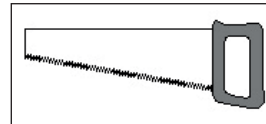
Metro



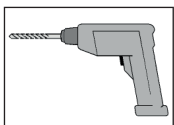
Livella a bolla d'aria



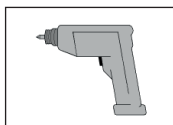
Matita



sega fine /  
sega circolare portatile



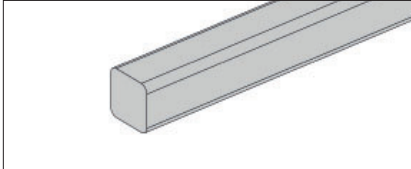
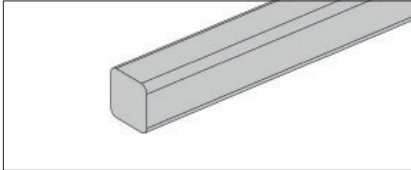
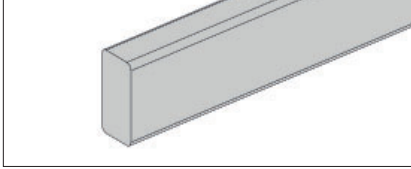
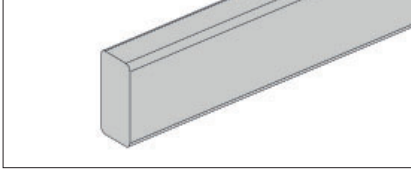
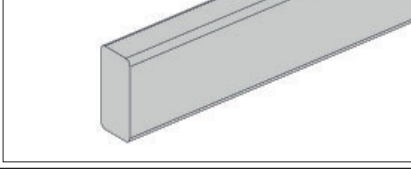
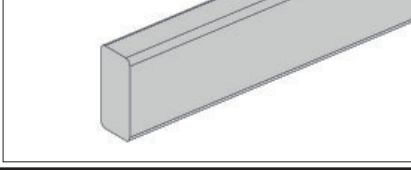
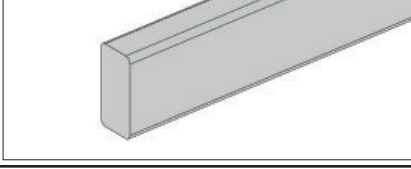
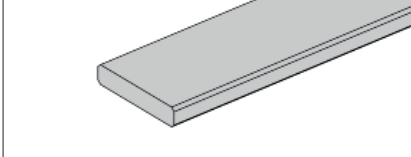
Trapano

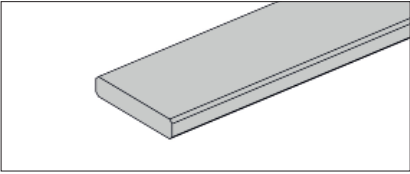

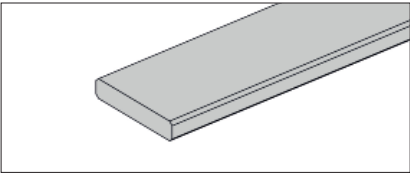
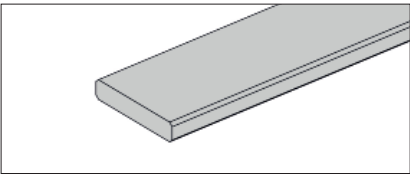

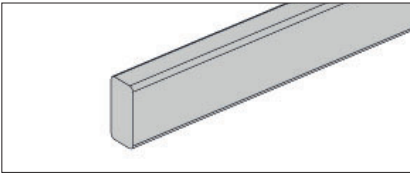
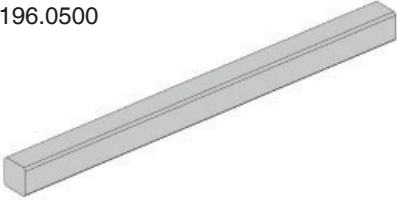





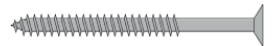







Avvitatore elettrico


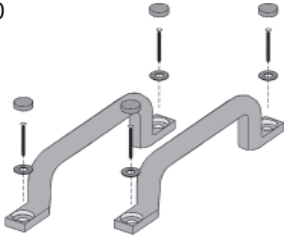


Chiave

Pos	Bild	Abmessung ( mm )	Anzahl (Stück)
			816.1002.00.00
①	R002.0250.2700 	66/66/2700	4
②	G816.01.0001 	66/66/1290	2
③	G816.02.0006 	34/72/1200	8
④	G816.02.0008 	34/72/1000	4
⑤	G816.02.0013 	34/72/634	1
⑥	G816.02.0007 	34/72/1030	2
⑦	G816.02.0010 	34/72/958	2
⑧	G816.03.0003 	18,5/96/1000	6

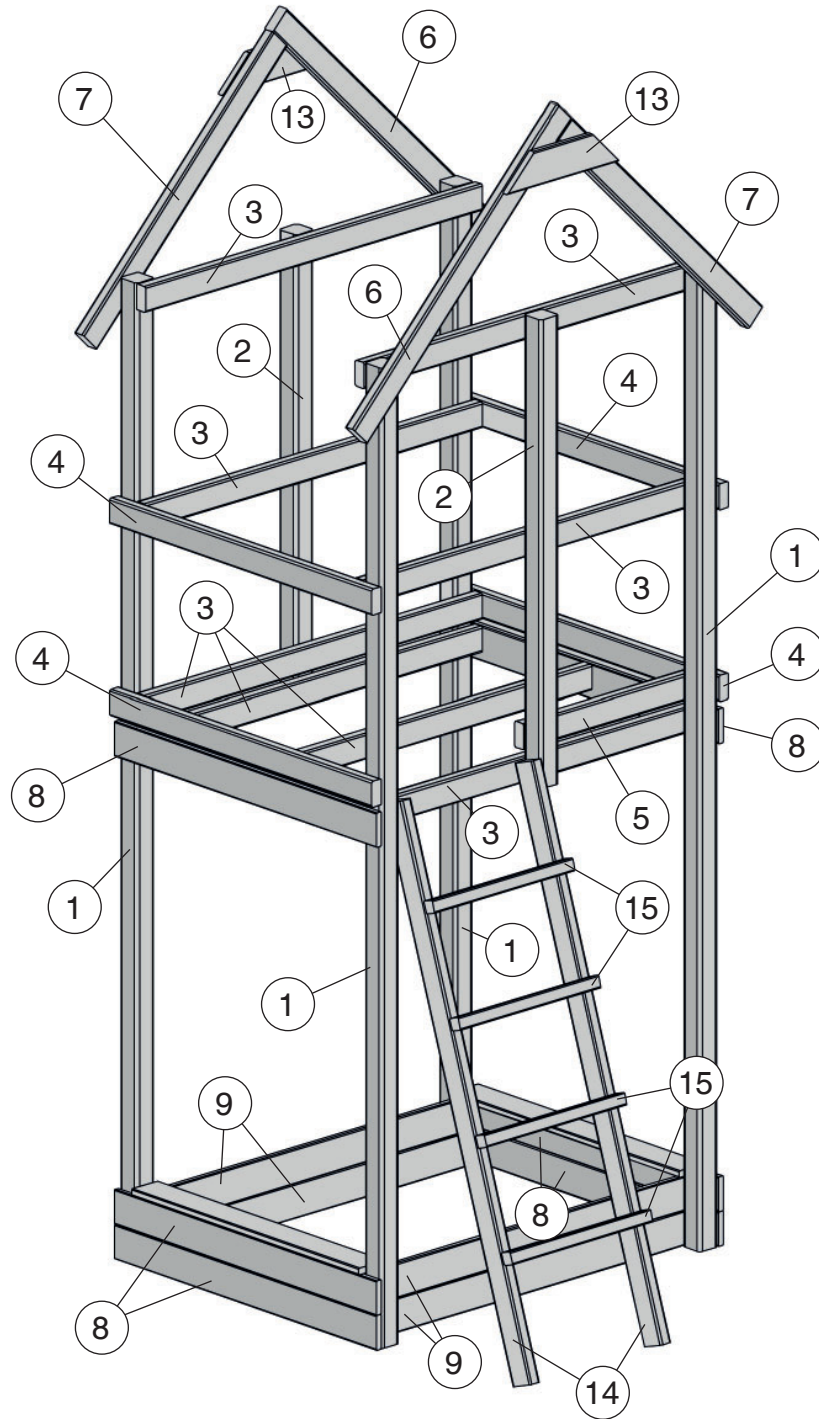
Pos	Bild	Abmessung ( mm )	Anzahl (Stück)
			816.1002.00.00
9	R002.0540.1200 	18,5/96/1200	4
10	R002.0540.0595 	18,5/96/595	20
11	G816.03.0005 	18,5/96/868	14
12	R002.0540.1300 	18,5/96/1300	22
13	G816.03.0010 	18,5/96/400	2
14	G816.02.0001 	34/72/1565	2
15	R002.0196.0500 	34/34/500	4

<b>M816.002</b>		<b>Abmessung ( mm )</b>	<b>Anzahl (Stück)</b>
<b>Pos</b>	<b>Bild</b>		<b>816.1002.00.00</b>
<b>M1</b>	K001.6060.0004 	6,0 x 60	8
<b>M2</b>	K001.6040.0004 	4,0 x 60	80
<b>M3</b>	K001.5040.0004 	4,0 x 50	60
<b>M4</b>	K001.4040.0004 	4,0 x 40	250
<b>M5</b>	K007.7008.0001 	8,0 x 70	25
<b>M6</b>	K007.6008.0001 	8,0 x 60	360
<b>M7</b>	K005.1508.0001 	M8 x 150	4
<b>M8</b>	K005.1108.0001 	M8 x 110	4
<b>M9</b>	K005.1008.0001 	M8 x 100	12
<b>M10</b>	K020.8400.0001 	24 x 8,4	47
<b>M11</b>	K019.0800.0001 	M8	20

<b>M816.002</b>		<b>Abmessung ( mm )</b>	<b>Anzahl (Stück)</b>
<b>Pos</b>	<b>Bild</b>		<b>816.1002.00.00</b>
<b>M12</b>	K816.4006.0000 		47
<b>M13</b>	K816.4004.0000 		2

## Aufbauübersicht

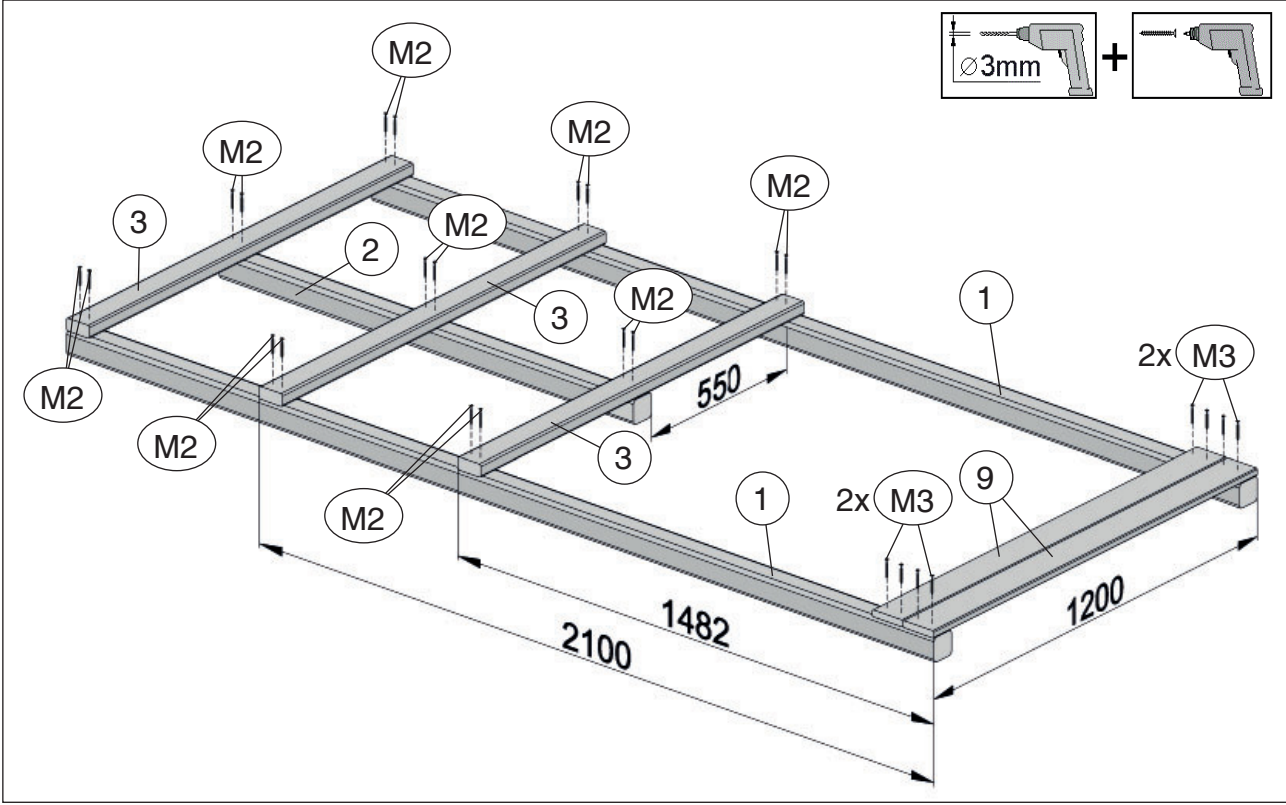
en	Design overview
fr	Présentation du montage
it	Panoramica di montaggio




**Front**

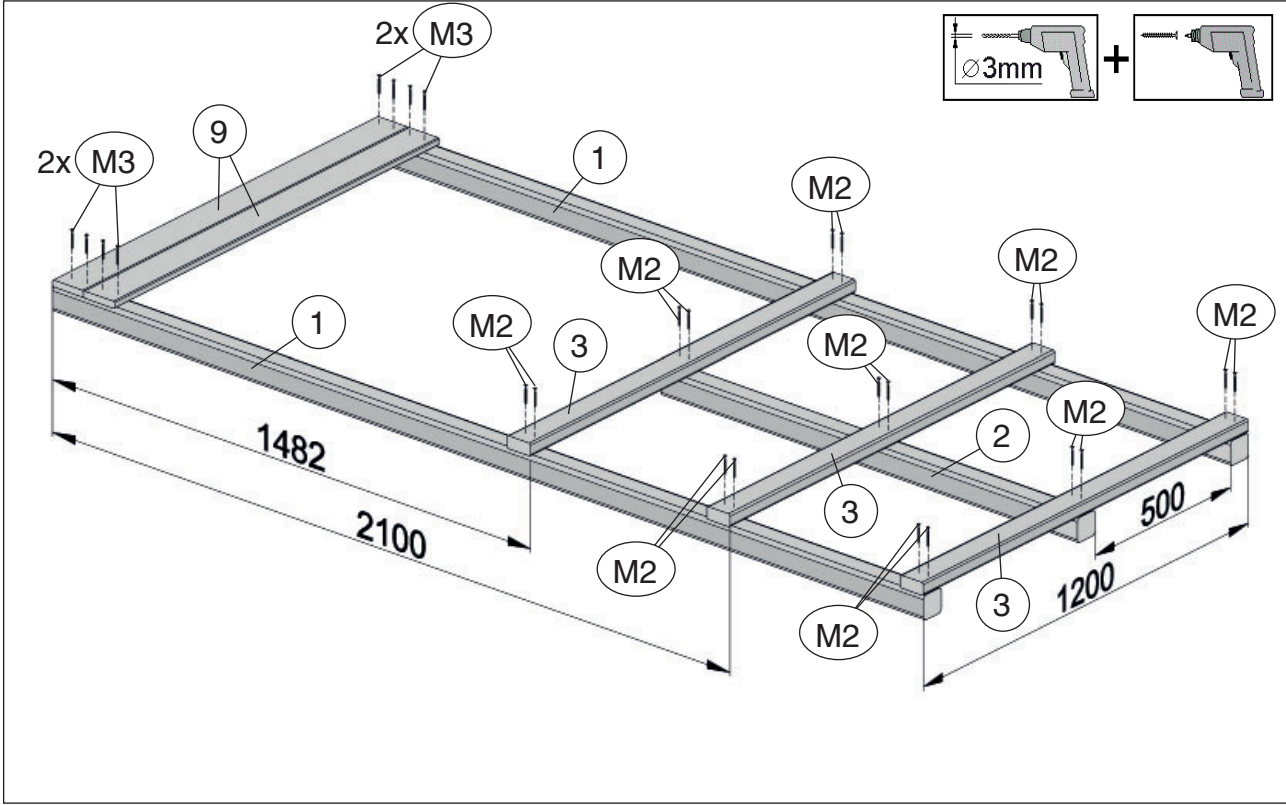
1

	M2	4,0 x 60
	M3	4,0 x 50




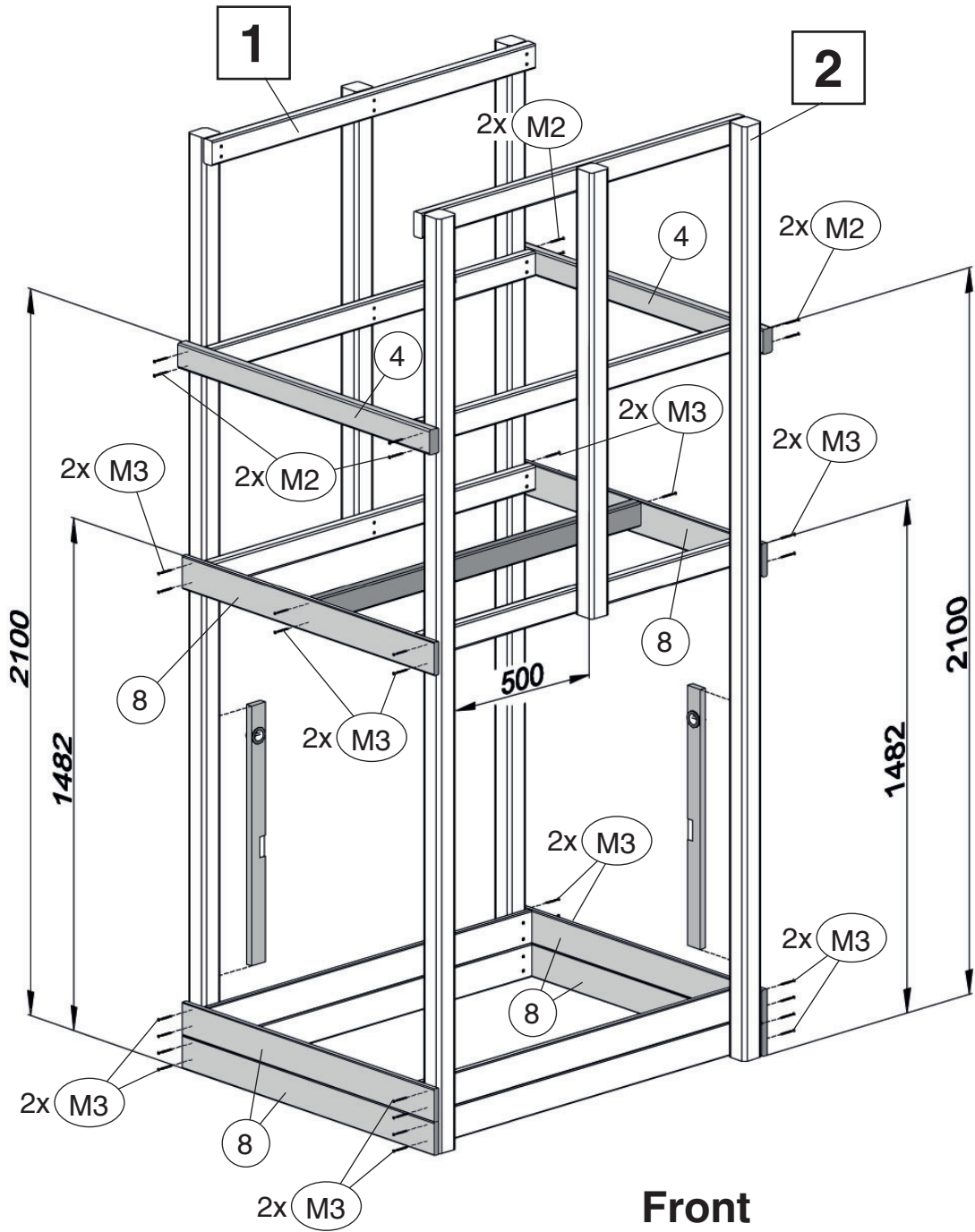
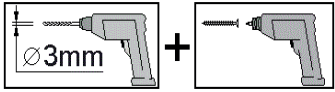
2

	M2	4,0 x 60
	M3	4,0 x 50



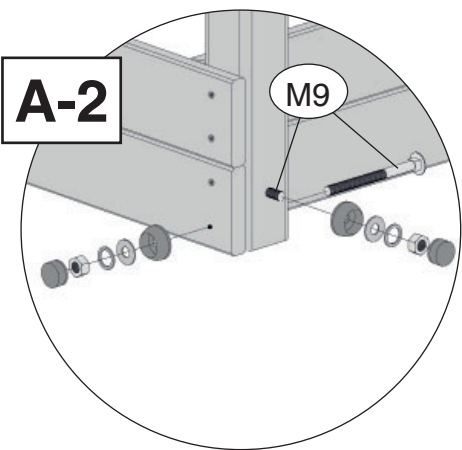
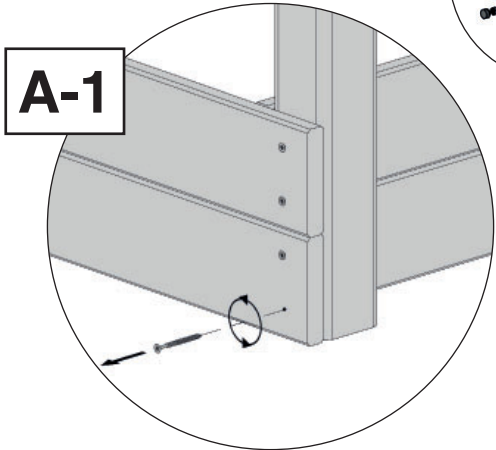
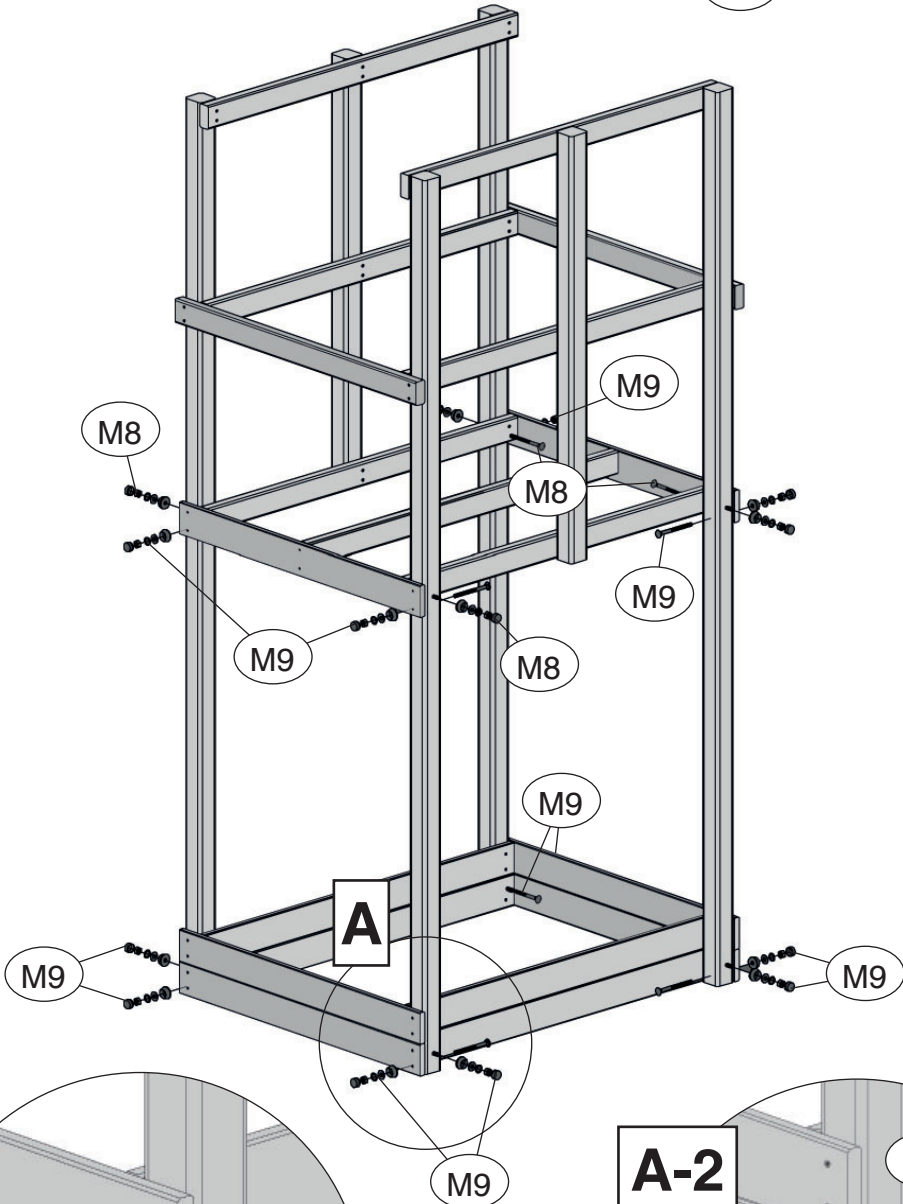
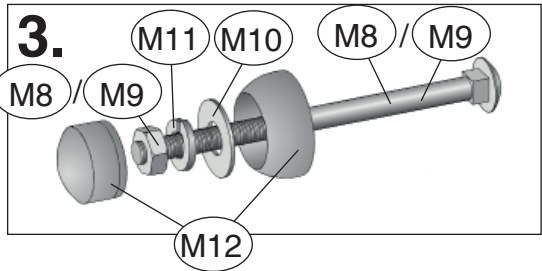
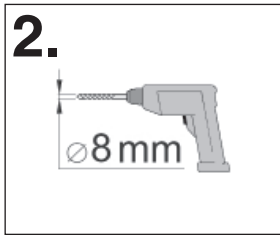
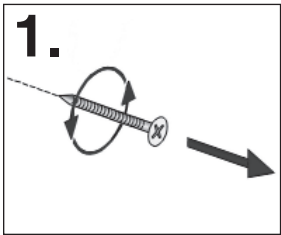
3

	M2	4,0 x 60
	M3	4,0 x 50



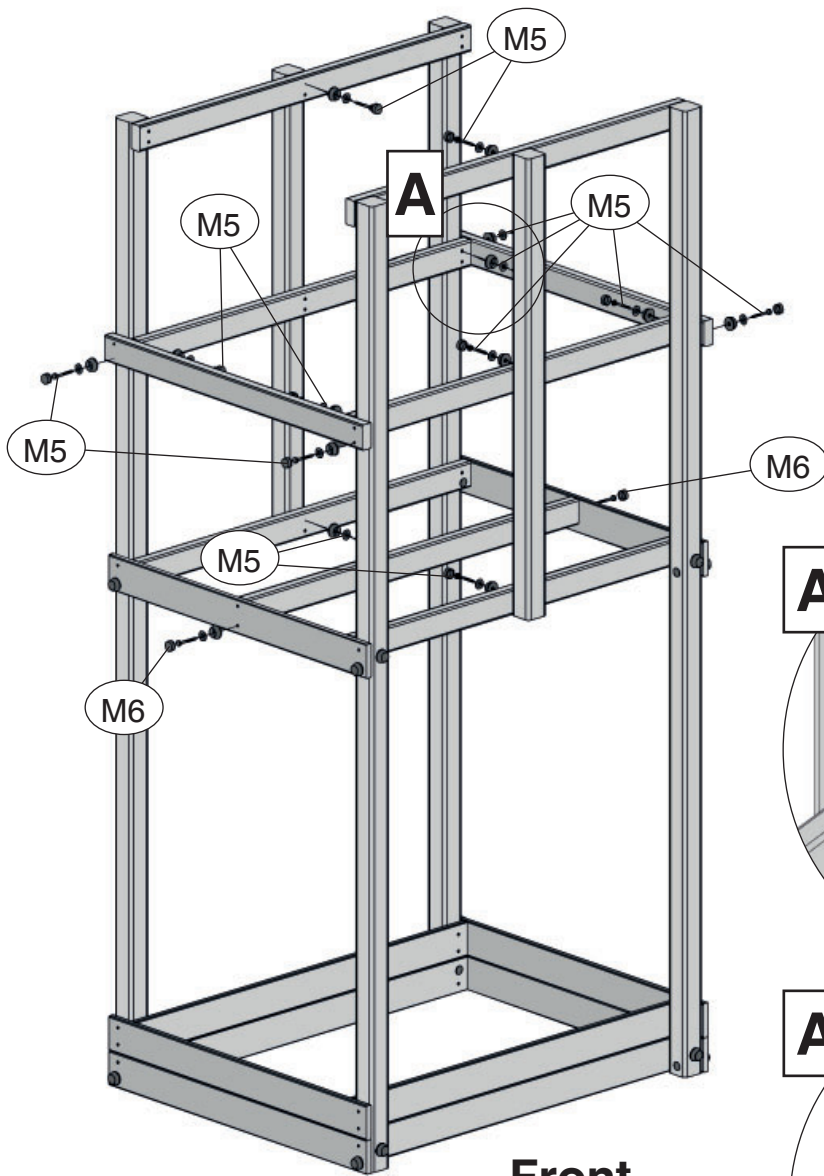
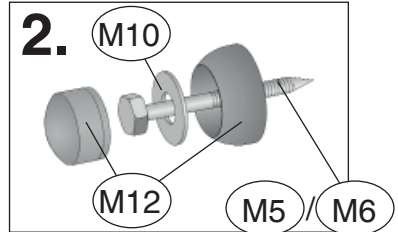
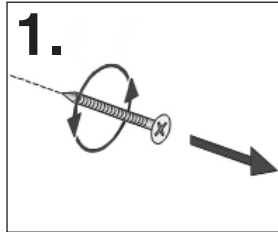
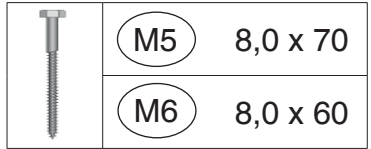
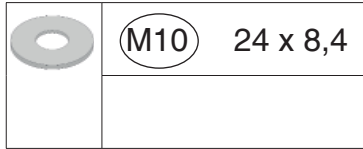


4

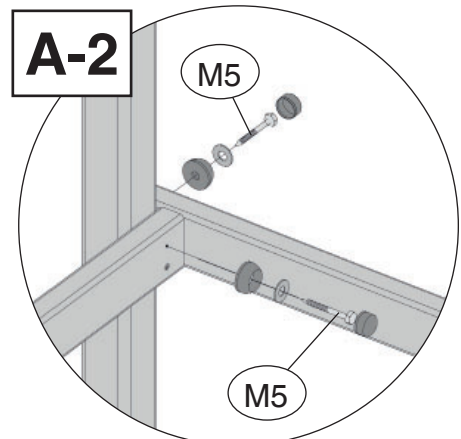
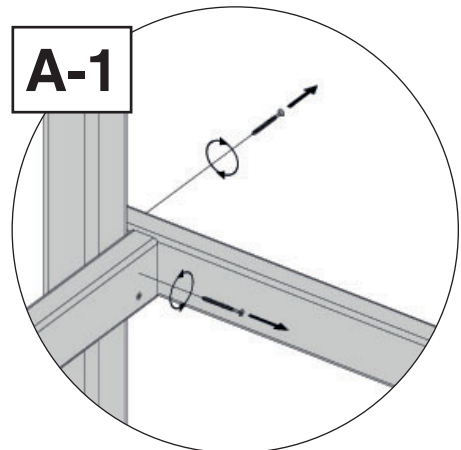


Front


5

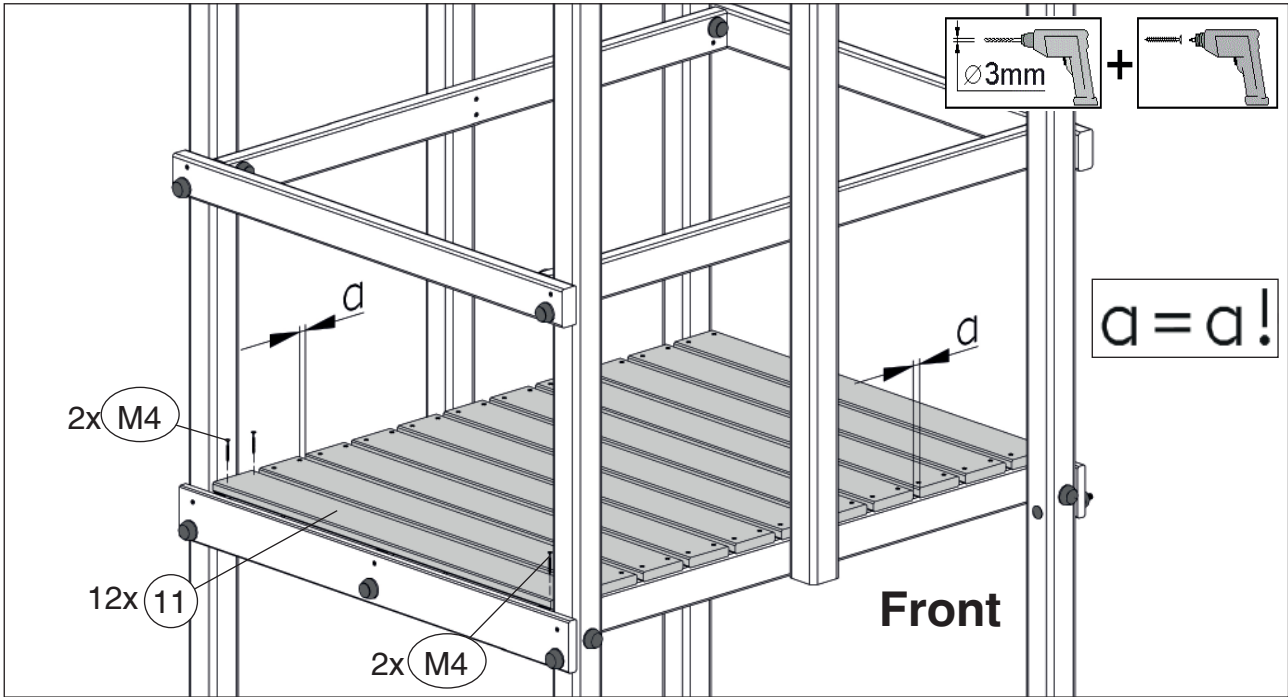


Front




6

	M4	4,0 x 40
---	----	----------

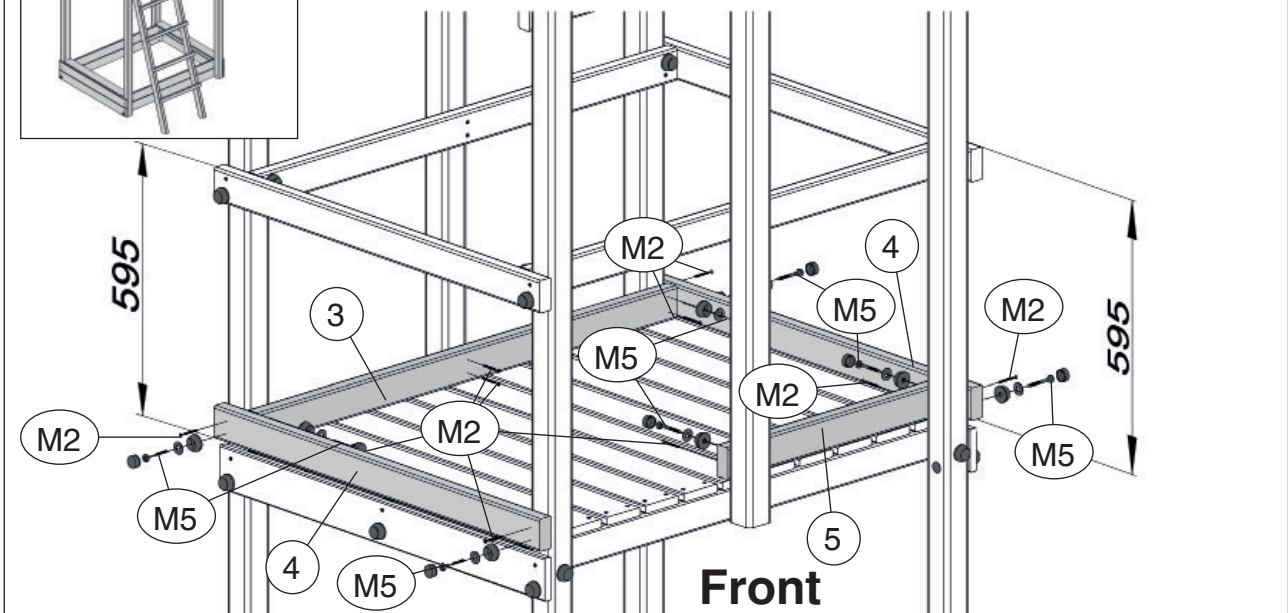
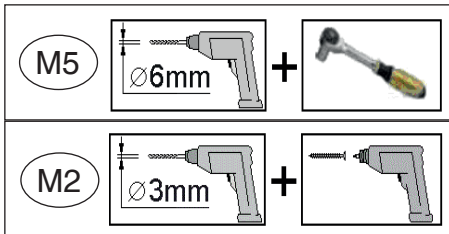
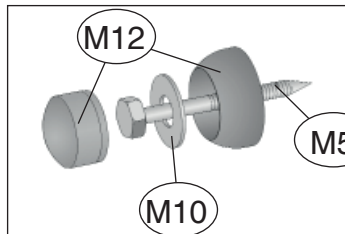
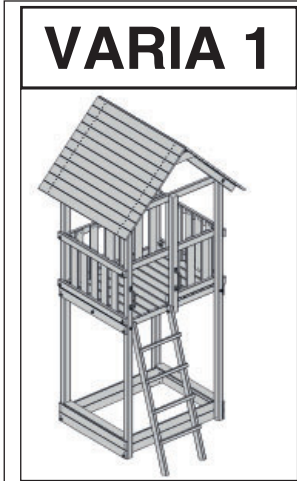


7


	M12
--	-----

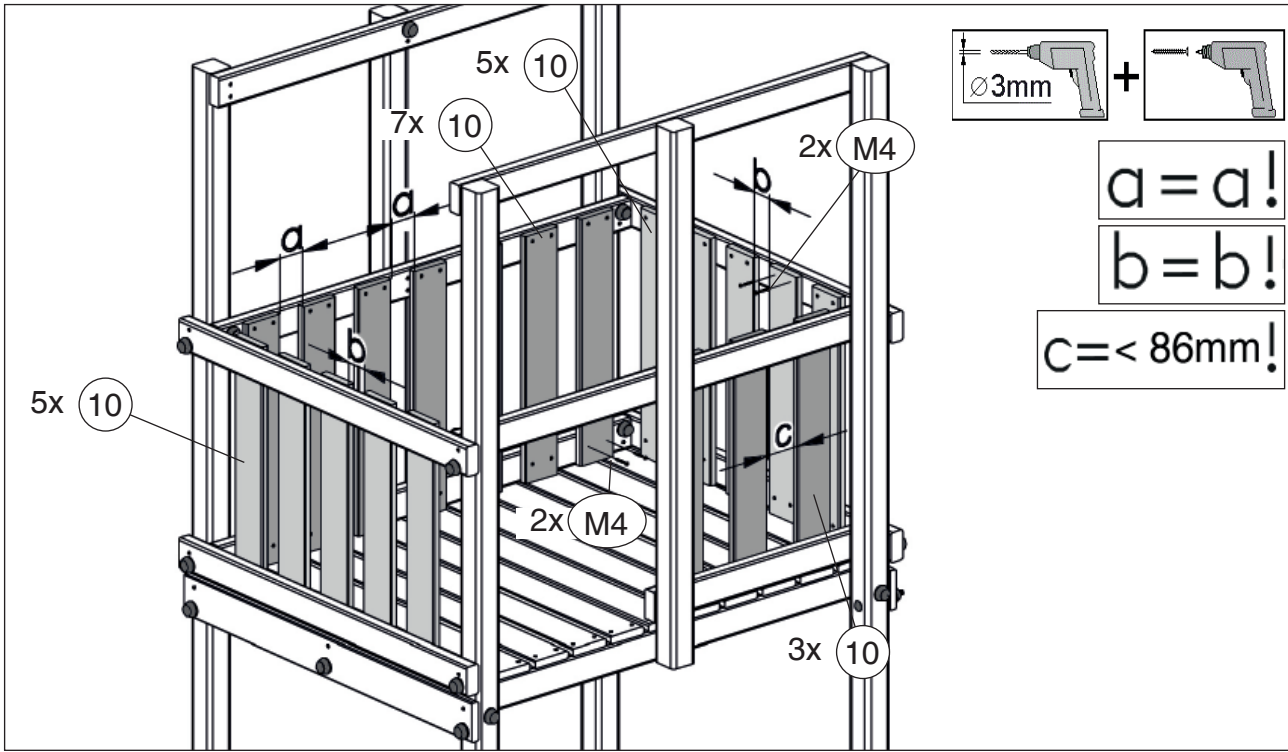
	M2	4,0 x 60
	M10	24 x 8,4

	M5	8,0 x 70
--	----	----------






# 8 VARIA 1


	M4 4,0 x 40
--	-------------



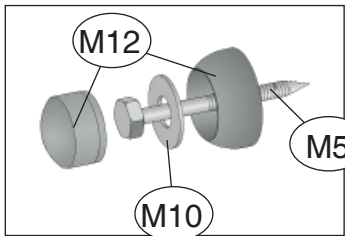
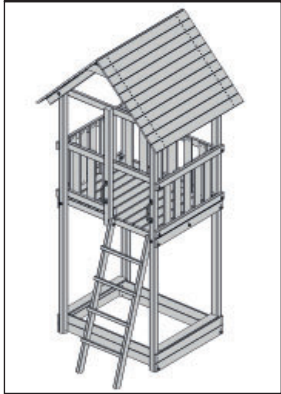
# 7

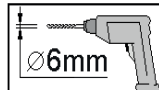

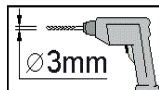
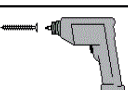
	M12
---	-----

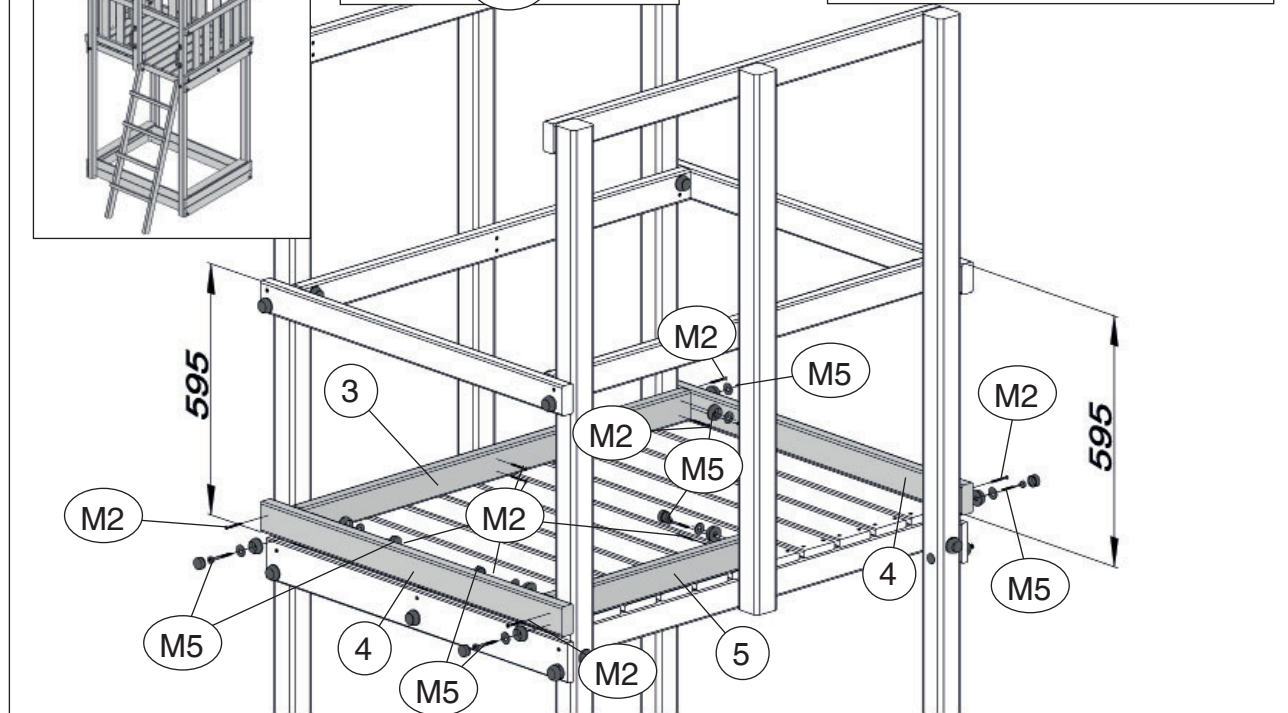
	M2 4,0 x 60
	M10 24 x 8,4

	M5 8,0 x 70
--	-------------

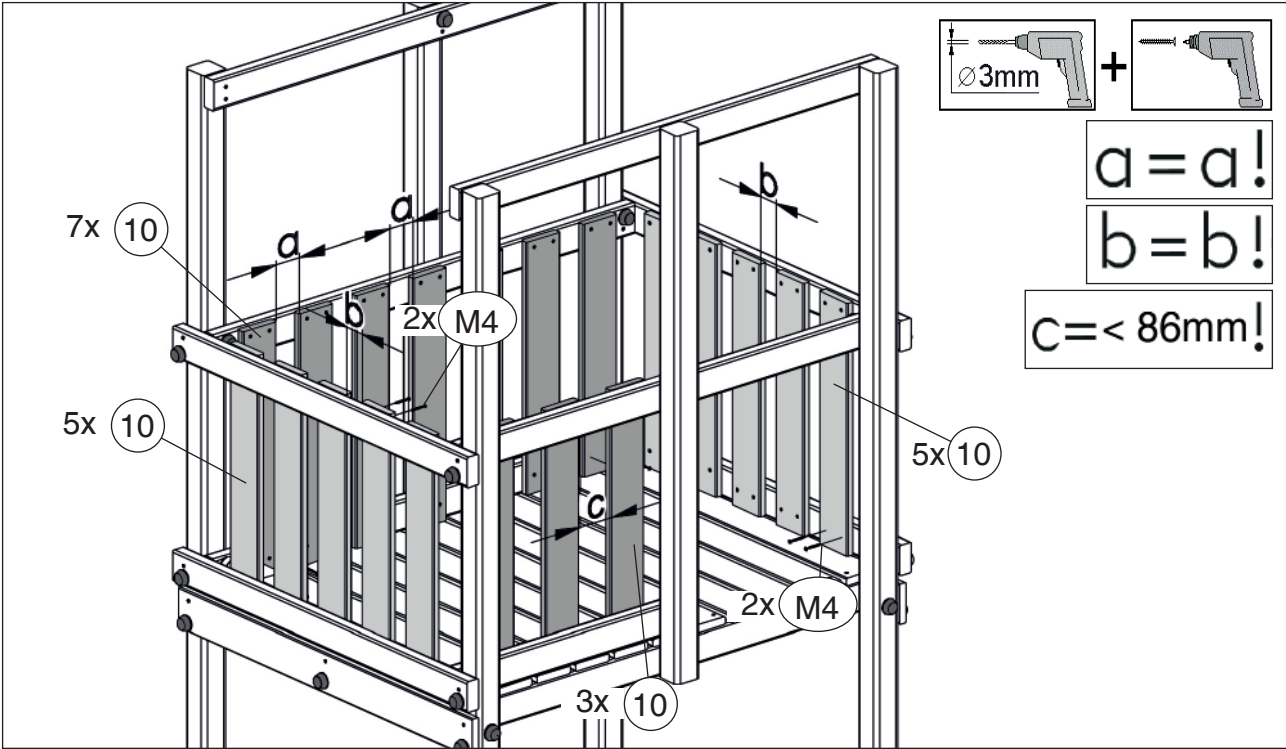
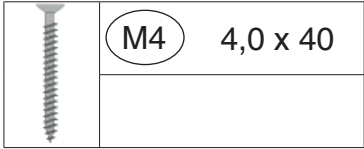
# VARIA 2



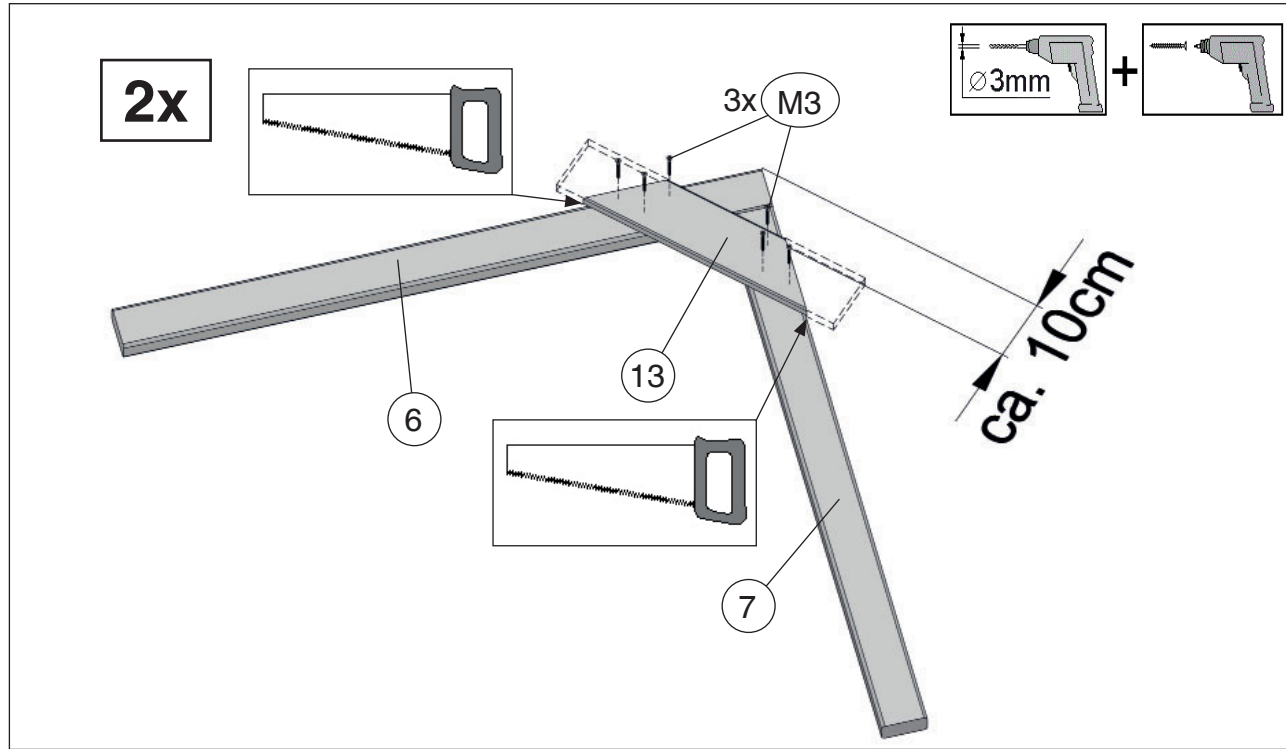
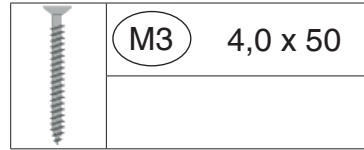
	M5	
	M2	




**8 VARIA 2**





**9**




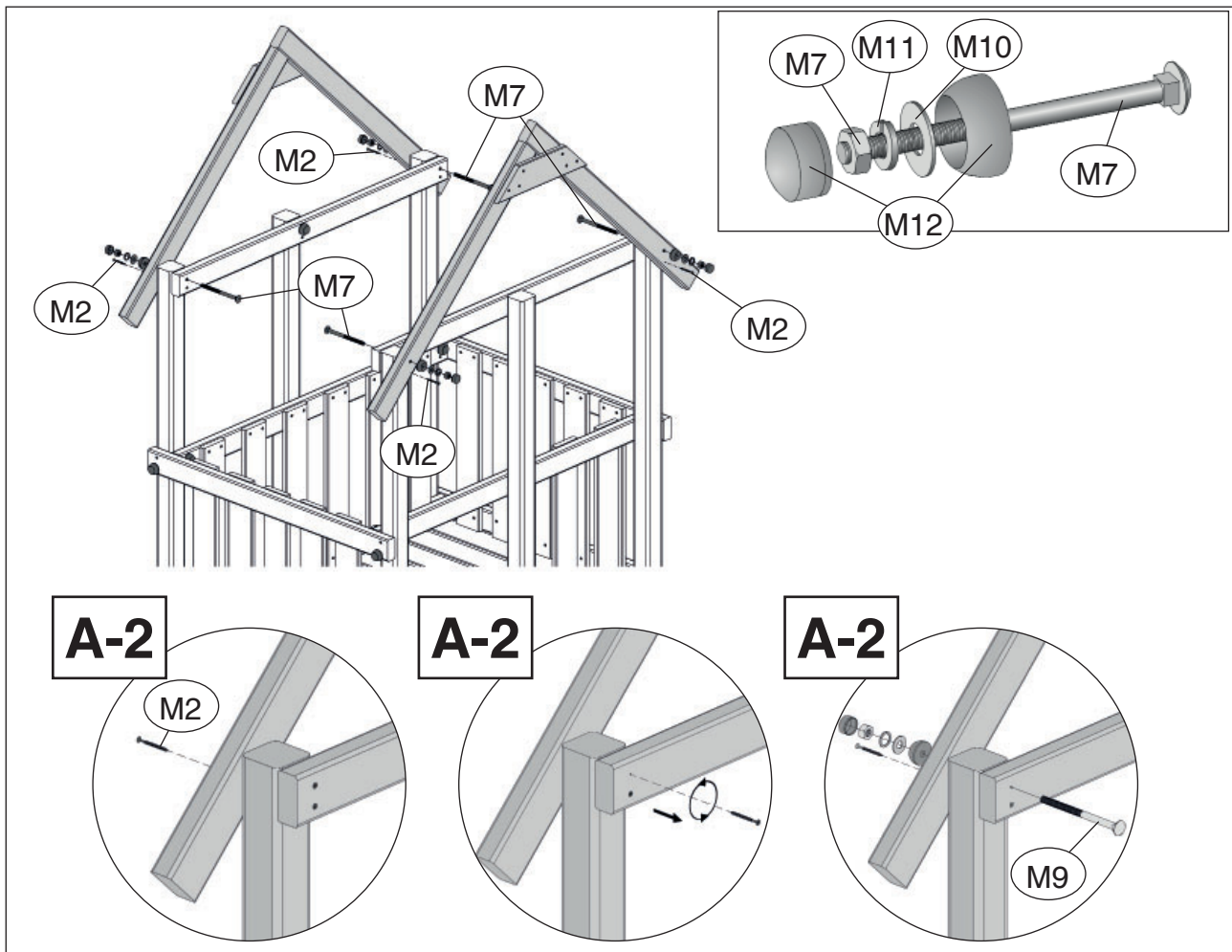
**10**

	M12


	M10	24 x 8,4
	M11	M8

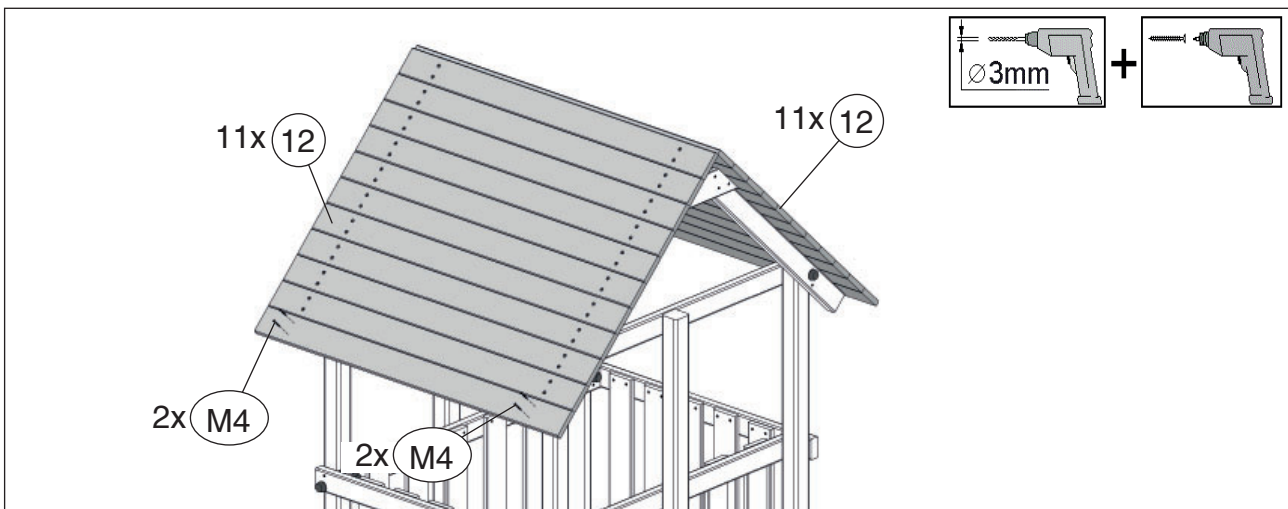
	M7	M8 x 150

	M2	4,0 x 60




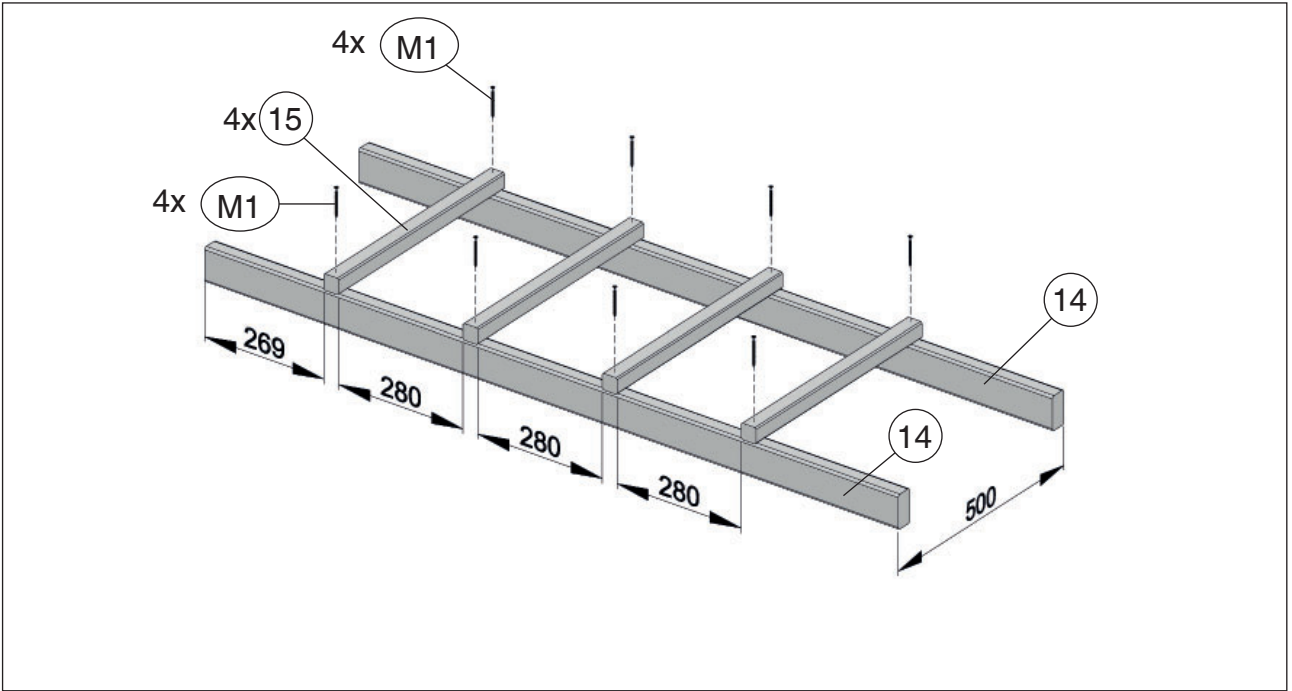
**11**

	M4	4,0 x 40



12

	M1	6,0 x 60
---	----	----------

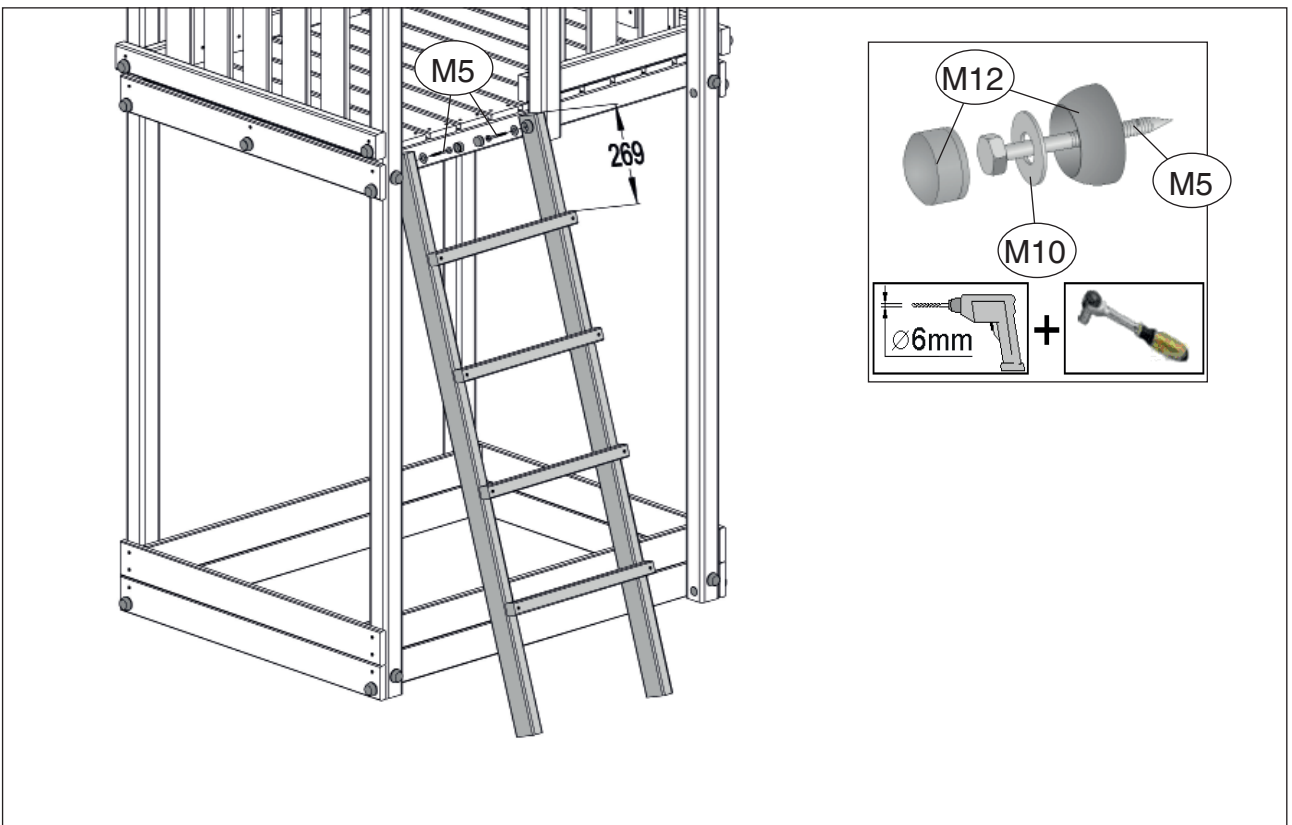


13

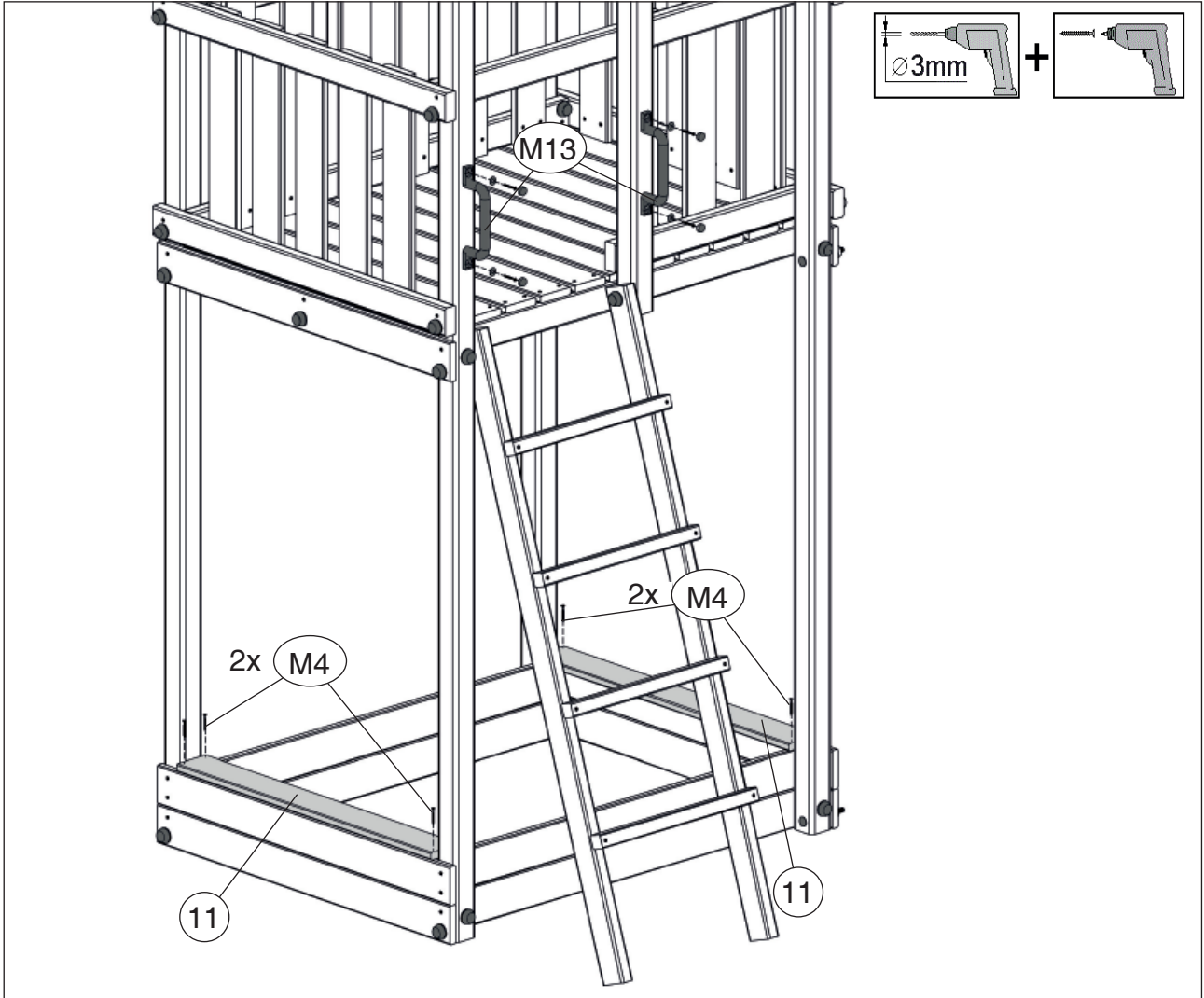
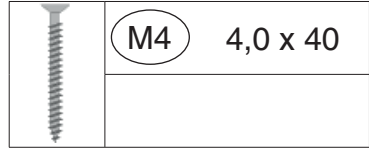
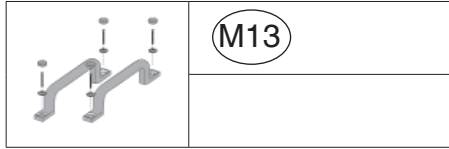
	M12
---	-----

	M10	24 x 8,4
---	-----	----------

	M5	8,0 x 70
---	----	----------



14





**EG – Konformitätserklärung  
EU – Declaration of Conformity**



Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien (insbesondere den unten benannten) entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.  
We herewith confirm that the product below complies with the governing EU-directives (in particular with those directives mentioned below) and bulk production will be manufactured accordingly.

**Artikelbezeichnung: KINDERSPIELGERÄTE- SERIE**

article description

**Artikelnummer(n): 816.1001xx bis 816.1005.xx ; 816.2001.xx bis 816.2003.xx**

article number 816.3001.xx; 816.3002.xx; 816.3005.xx

Type sowie Kombinationen miteinander

**Baureihe: « 816 » Kinderspieltürme, Schaukeln, Klettergeräte**

Model

**Technische Daten :**

Technical data

**Sonstige Angaben :**

Further details: **Kinderspielgerät nur für den Hausgebrauch, nicht geeignet für Kinder unter 36 Monate**  
Erweiterbar mit geprüften Zubehörteilen (Rutschen, Schaukeln, Befestigungsmaterial etc.)

**Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EC Directives / Directives CE concernées:**

- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV); electromagnetic compatibility (EMC) 2004/108/EC
- Niederspannungsrichtlinien; low-voltage standards 2006/95/EC
- Sicherheit von Spielzeug; Safety standards of toys 88/378/EEC amended 93/68/EEC
- Medizinprodukte (Klasse 1); Medical device directives (Class 1) 93/42/EEC
- Ökodesign-Richtlinie; Energy related products directive (ErP) 2009/125/EC
- Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen; Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC
- 
- 

**Harmonisierte EN-Normen / Harmonized EN-standards:**

Geprüft nach – Teil 8: Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch; Deutsche Fassung EN 71-8:2011  
Safety of toys –Part 8: Activity toys for domestic use; German version EN 71-8:2011  
Sécurité des jouets – Partie 8: Jouets d'activité à usage familial; Version allemande EN 71-8:2011

Neubrandenburg 10. Dezember 2014

Datum/date

Unterschrift/sign

Geschäftsführer (Frank Albertsmeier)

**Archivierung / For archives**





# Kennen Sie schon die WEKA- Wellnesswelt?



Jetzt  
scannen  
und unsere  
**Saunen &  
Infrarotkabinen**  
entdecken!



[www.weka-holzbau.com](http://www.weka-holzbau.com)



## **WEKA Holzbau GmbH**

Johannesstr. 16, 17034 Neubrandenburg

Tel.: +49 (0)395 42908-0

Fax: +49 (0)395 42908-83

Mail: [info@weka-holzbau.com](mailto:info@weka-holzbau.com)

Web: [www.weka-holzbau.com](http://www.weka-holzbau.com)

MA Art.-Nr.: 800.0286.10.12

© Copyright HRB 3662

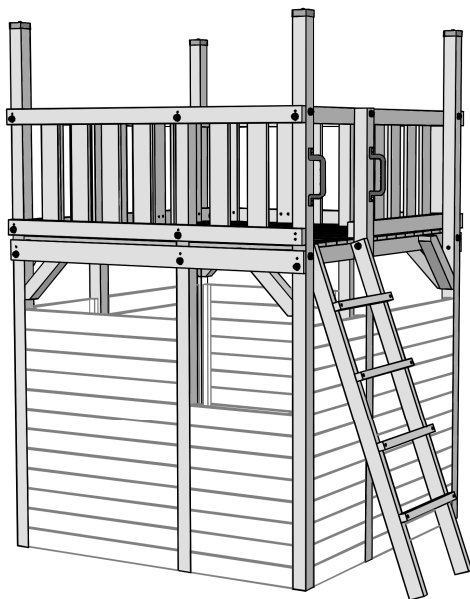


# Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

en	ASSEMBLY, USER AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
fr	NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
it	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE

## AUSSICHTSPLATTFORM

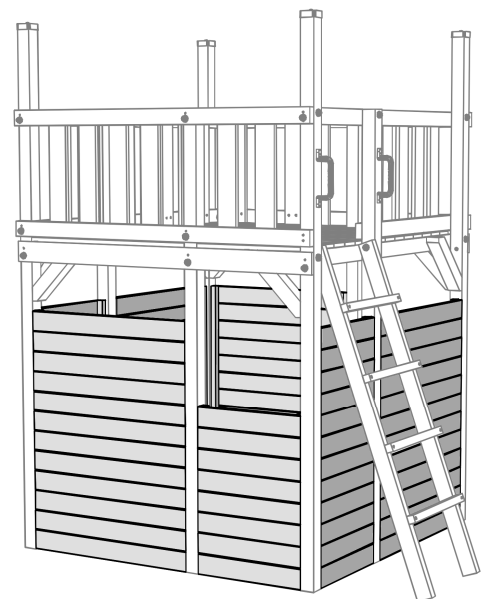
Art.-Nr. 816.1005.00.00



+

## VERKLEIDUNG

Art.-Nr. 816.3005.00.00



**Achtung! Dieses Spielgerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!**

**Die Benutzung ist nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen zulässig!**

**Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, keine spezielle Maßnahme für Kleinkinder vorgesehen! Sturzgefahr!**

**Achtung! Nur für Kinder ab 3 bis 14 Jahren geeignet!**

**Achtung! max. Benutzungsgewicht: 300kg**



- In regelmäßigen Abständen müssen die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden!
- Das Spielgerät muss mit geeigneten Mitteln am Boden verankert werden!

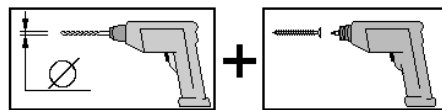
**- de -**

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
danke, daß Sie sich für ein weka – Produkt entschieden haben.**

- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.
- **WICHTIG !**  
**Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das weka-Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.**
- Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden. Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein.
- Wir empfehlen Ihnen die Montage mit 2 Personen durchzuführen.
- Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, dass sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe befinden.
- Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.
- Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

### **Empfehlungen**

- Bitte bohren Sie alle Schraubverbindungen vor, um Beschädigungen an den Holzteilen zu vermeiden! Folgendes Zeichen macht Sie während der Anleitung nochmals darauf aufmerksam:



- In regelmäßigen Abständen sollten die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden.

### **Hinweise**

- Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rissbildung sind normal und haben keinen Einfluss auf die Statik.
- Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach längeren Wärmeperioden, könne sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.
- Eine Bodenverankerung ist nicht im Lieferumfang enthalten. Informieren Sie sich im Fachhandel.

### **Holzschutz**

- Schützen Sie das Holz vor stundenlanger, direkter Sonneneinwirkung oder Feuchtigkeit. Erdkontakt ist zu vermeiden.
- Grundsätzlich sollten Sie einen Fachmann für Holzanstrichmittel konsultieren!
- Wir empfehlen Ihnen alle Holzbauteile vor der Montage mit Bläuesperrgrund zu behandeln.
- Ein regelmäßiger Anstrich gemäß Herstellerangaben der Holzschutzlasur ist zum Schutz des Holzes notwendig.
- Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, verringert sich die Lebensdauer Ihres Produktes und eventuelle Garantie- /Gewährleistungsansprüche gehen verloren.

## Garantiebestimmungen

Wir gewähren Ihnen zu nachfolgenden Konditionen - jedoch nur auf unsere Holzprodukte (**weka - Produkt** genannt) soweit sie aus Holz bestehen, nicht auf damit verbundene Bauteile oder Bestandteile des **weka - Produkt** aus anderem Material als Holz - ab Lieferdatum 5 Jahre Garantie auf Funktion. Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte oder fehlende Teile der Ware oder die Ware selbst nach unserer Wahl kostenlos ersetzt. D. h., Sie erhalten von uns das Material ohne zusätzliche Kosten. Die durch den Austausch entstehenden Kosten, insbesondere Liefer- und Auf- oder Umbaukosten und andere Folgekosten, sind im Garantieanspruch jedoch nicht enthalten. Garantieansprüche können **nur** in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg **in Anspruch** genommen werden und müssen uns gegenüber innerhalb der Frist schriftlich, per Telefax oder per e-Mail geltend gemacht werden. Die zügige Bearbeitung setzt aber eine geordnete Beschreibung des Schadens in Bild und Text und Begründung der Mangelverursachung durch die weka Holzbau GmbH voraus! Von der Garantie sind Schäden **grundsätzlich** ausgeschlossen, wenn

- das **weka - Produkt** falsch gegründet (Fundamente o. ä.) ist, auch bei nur geringen Fehlern,
- von der jeweiligen Montageanleitung abgewichen worden ist,
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder anderweitige gewaltsame Einwirkungen, aufgetreten sind,
- die jeweils angegebenen Belastungsgrenzen (z. B. Schneelasten usw.) überschritten worden sind,
- **irgendeine** Veränderung (Zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen worden ist,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung: Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen worden ist.

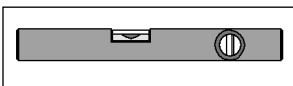
Auf einen ursächlichen Zusammenhang mit dem Schaden kommt es generell **nicht** an. Holztypische Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen oder ähnliche normale, in der Natur des Werkstoffes "Holz" begründete Veränderungen, und deren Folgen sind von der Garantie ausdrücklich ausgeschlossen. Weitergehende Ansprüche und Folgeschäden fallen generell nicht unter die Garantiebestimmungen. Für aus **anderem Material** als Holz bestehende Bauteile gelten nur die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und sonstige Gesetze; hierfür gilt die Garantie **nicht**.

Schadhafte oder defekte Einzelteile müssen *vor dem Einbau* beanstandet werden, da sonst der Garantieanspruch erlischt.

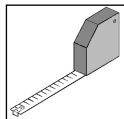
## Werkzeug

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurechtgelegt haben. Nicht im Lieferumfang enthalten!

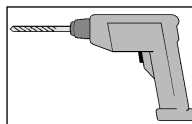
Wasserwaage



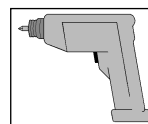
Rollmaß



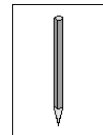
Bohrmaschine



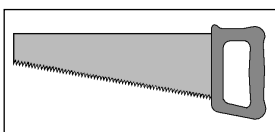
Elektroschrauber



Bleistift



Feinsäge / Handkreissäge



17-er Steckschlüssel



- en -

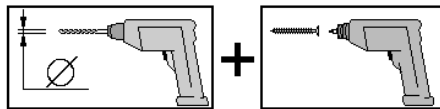
**Dear customer**

**Thank you very much for choosing a weka product.**

- Read these instructions through completely before assembling your product in order to avoid errors in assembly or damage.
- **IMPORTANT**  
**Please use the enclosed packing list to check immediately that your weka product has been delivered complete and intact.**
- Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present. It should be retained along with the proof of purchase. Any complaints which may arise can probably be easily rectified with this list. The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.
- We recommend that 2 people carry out the assembly.
- In order to prevent accidents, we recommend that children are kept out of the direct vicinity during assembly.
- We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.
- Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

## **Recommendations**

- Please drill pilot holes for all screw connections to avoid damaging the wood. The following symbol in the instructions will indicate when this is necessary:



- The screw connections should be checked and retightened at regular intervals.

## **Information**

- Wood is a natural product. Varied colouring, knurls and crack formation are normal and have no influence on the statics.
- Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.
- 

## **Wood protection**

- Before and during assembly, protect untreated wood from direct sunlight or moisture.
- The wood must not be exposed to bright sun or moisture before and during assembly. Pressure-treated products are already protected against moisture, wood-eating insects and fungus. Greying of the surface is not prevented. Blue stain protection is not provided.
- We advise you to treat all wood components with blue stain prior to assembly.
- A regular coating in accordance with the manufacturer's instructions of the wood protection agent is necessary to protect the wood.
- We recommend that you consult an expert in wood treatment agents!
- Failure to observe these instructions will shorten the life of your product and you may lose your warranty/guarantee rights.



## **Guarantee conditions**

We provide you with a five-year functional warranty beginning on the date of delivery. The warranty is in accordance with the conditions below, however it applies only to our wood products (referred to as **weka product**) insofar as they consist of wood. Any associated components or parts of the **weka product** made from any materials other than wood are not covered by the warranty. Within the warranty period, defective parts of the goods or the goods themselves shall be replaced free of charge according to our choice, i.e. we will supply you with the materials without additional costs. However, costs arising as a result of the exchange, in particular delivery, installation or rebuilding costs and other follow-up costs, are not included in the warranty claim. Warranty claims may **only** be **submitted** in conjunction with the original packing list and the original proof of purchase. Claims must be made in writing, by fax or by e-mail, to us within the specified period. To ensure that your claim is handled in good time, be sure to provide a detailed, written description of the damage, accompanied by photos, as well as reasons as to why weka Holzbau GmbH is responsible for the defect. Damage is **fundamentally** excluded from the warranty when

- the **weka product** does not have the correct base (foundation or otherwise), even if the errors are minor,
- has deviated from the respective assembly instructions,
- wind speeds in excess of force 7, natural catastrophes or other violent events occur
- the specified load limits (e.g. snow load etc.) have been exceeded,
- **any** changes (additions or rebuilding) have been made to the product as compared with the assembly instructions,
- the wood has received insufficient or no care (maintenance: wood protection agent, wood stain etc.).

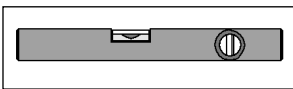
A causal association with the damage is **not** generally required. Colour changes typical of wood, cracking, warping, shrinkage, swelling or similar normal changes deemed to be natural characteristics of wood, and their consequences, are expressly excluded from the warranty. Further claims and consequential damage are not generally covered by the warranty conditions. Components made from **materials other** than wood are covered only by the statutory warranty provisions and other statutes; they are **not** covered by the warranty.

Damaged or defective parts must be rejected **prior to installation** or the warranty claim will otherwise be void.

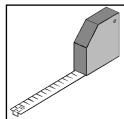
## **Tools**

You should have the following tools to hand before beginning assembly!

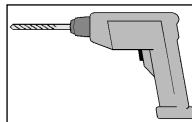
Spirit level



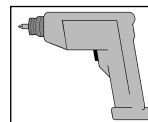
Tape measure



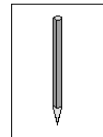
Drill



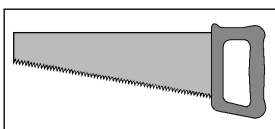
Electric screwdriver



Pencil



Mitre saw/ / hand disk saw



Spanner



- fr -

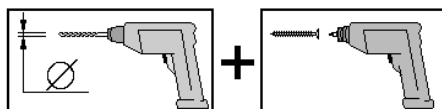
**Chère Cliente, cher Client**

**Nous vous remercions d'avoir choisi un produit weka.**

- Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter les erreurs et les dommages.
- **IMPORTANT !**  
**Veillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste des pièces, si le produit weka est arrivé complet et en bon état.**
- Ne détruisez la liste des pièces qu'une fois la garantie écoulee. Cette liste vous permet de vérifier si les pièces détachées sont complètes et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations. Les numéros de pos. de la liste des pièces ne sont pas identiques aux numéros de pos. de la présente notice de montage.
- Nous vous recommandons d'effectuer le montage à 2 personnes.
- Afin de prévenir tout accident, éviter la présence d'enfants à proximité durant le montage.
- Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications dans le cadre de l'évolution technique. De légères différences sont par conséquent possibles par rapport aux illustrations.
- Ne pas jeter simplement le matériel d'emballage! Les emballages en papier, carton et carton ondulé doivent être déposés dans le container de tri correspondant.

### **Recommandations**

- Pré-percez tous les assemblages vissés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois! Ceci vous est rappelé par le symbole suivant dans la notice:



- Il est conseillé de vérifier et de resserrer les assemblages vissés à intervalles réguliers.

### **remarque**

- Le bois est un produit naturel. Les différentes variations de couleur, les nœuds et la formation de fissures sont normaux et n'ont aucune influence sur la stabilité.
- Après des conditions météorologiques extrêmes, en particulier après de longues périodes de chaleur, des fentes de sécheresse peuvent apparaître. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement. De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau.
- 

### **Protection du bois**

- Protégez le bois non traité du soleil et de l'humidité avant et durant le montage !
- Les produits imprégnés en autoclave possèdent déjà une protection contre l'humidité, les insectes lignivores et les champignons. La surface devenant grise aux intempéries est inévitable. Une protection contre le blanchissement n'est pas assurée.
- Nous vous recommandons de traiter tous les éléments en bois contre la pourriture bleue avant le montage.
- La lasure protectrice doit être appliquée de manière régulière conformément aux instructions du fabricant pour assurer la protection du bois.
- Demandez toujours conseil à un spécialiste du traitement du bois!
- Le non-respect de ces consignes diminue la durée de vie de votre produit et peut entraîner l'extinction de vos droits à garantie.

## Clauses de garantie

Nous nous engageons à vous accorder une garantie de 5 ans à compter de la date de livraison sur le fonctionnement de tous nos produits en bois (nommés **produit weka**) – dans la mesure où ceux-ci sont constitués exclusivement de bois, à l'exception des pièces de montage rapportées ou des composants du **produit weka** dans un autre matériau que le bois. Pendant la durée de garantie, les pièces défectueuses ou manquantes de la marchandise ou la marchandise elle-même seront remplacées gratuitement après décision de notre part. Cela signifie que nous fournirons le matériel sans frais supplémentaires. Les coûts générés par le remplacement, notamment les frais de livraison et de reconstruction ou transformation, ainsi que tous les coûts en découlant, ne sont pas compris dans la garantie. Les recours à la garantie sont **pris en compte uniquement** sur présentation du bon de livraison d'origine et de l'original du ticket de caisse. Les demandes doivent nous être envoyées par écrit, télécopie ou courriel sans dépasser le délai accordé. Une description précise du dommage par écrit et une photo d'illustration, ainsi que la justification de la cause du défaut sont indispensables pour que weka Holzbau GmbH puisse traiter au mieux votre dossier ! Sont **définitivement** exclus de la garantie les dommages occasionnés par :

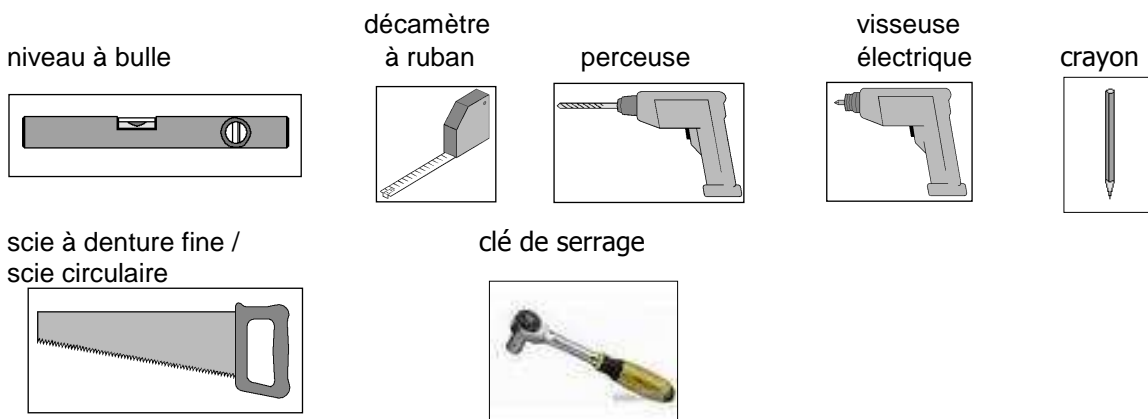
- un mauvais appui au sol du **produit weka** (défaut de fondation ou autre), y compris à cause d'erreurs mineures,
- le non-respect de la notice de montage,
- des vitesses du vent dépassant la force 7, catastrophes naturelles ou autres cas d'usage non conformes,
- un dépassement des limites de charge spécifiées (par ex. charges de neige, etc.),
- une **quelconque** modification (construction ou transformation supplémentaire) apportée au produit qui n'était pas spécifiée dans la notice de montage,
- un entretien négligé ou insuffisant du bois (entretien : protection du bois, lasurage, etc.).

Une relation de cause à effet n'est généralement **pas** établie avec le dommage. Les changements de couleur typiques du bois, formations de fissures, gauchissements, contractions, gonflements ou tout autre modification normale inhérente à la nature du matériau "Bois" et leurs conséquences sont expressément exclus de la garantie. Les autres droits et dommages secondaires n'entrent généralement pas dans le cadre des clauses de garantie. Pour toutes les autres pièces en un **autre matériau** que le bois, seules les conditions et autres lois en vigueur dans le commerce s'appliquent, et elles ne sont **pas** concernées par la présente garantie.

Des pièces défectueuses ou endommagées doivent faire l'objet d'une réclamation *avant le montage*, après celui-ci elles ne seront plus garanties.

## Outils

Pour le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants!



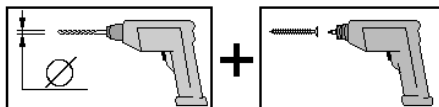
- it -

**Egredi clienti,  
ci congratuliamo con voi per avere scelto un prodotto weka.**

- Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.
- **IMPORTANTE !**  
**Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto weka sia stato fornito completo e senza danni.**
- Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio solo alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami. I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono con i numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.
- Raccomandiamo di eseguire il montaggio in 2 persone.
- Per scongiurare eventuali incidenti tenere lontano i bambini dal luogo di montaggio.
- Ci riserviamo di apportare modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.
- Non gettare via il materiale di imballaggio! La carta, il cartone normale e ondulato cosiccome gli imballaggi in plastica devono essere smaltiti negli appositi contenitori di raccolta.

### **Raccomandazioni**

- Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preforare tutti i punti di avvitaggio a vite!  
Il presente simbolo richiama la vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni:



- Si raccomanda di controllare periodicamente tutti i collegamenti a vite e di riserrarli all'occorrenza.

### **Avvertenza**

- Il legno è un prodotto naturale. Colorazioni differenti, nodi e screpolature sono fenomeni normali e non ne compromettono la staticità.
- Condizioni ambientali estreme, in particolare lunghi periodi caldi, possono provocare fessurazioni di stagionatura. Tali fessurazioni non corrispondono a un difetto qualitativo, bensì sono un fenomeno naturale e a seconda delle condizioni atmosferiche le crepe possono richiudersi leggermente. Le fessurazioni di stagionatura che compaiono per la lunghezza del prodotto non incidono inoltre sulla compattezza e sulla resistenza ai carichi del materiale.
- 

### **Protezione legno**

- Proteggete il legno non trattato o naturale prima e durante il montaggio dai raggi solari diretti o dall'umidità!
- I prodotti impregnati a pressione sono già dotati di una protezione contro l'umidità, gli insetti dannosi per il legno e i funghi. Tale protezione non elimina l'ingrigimento della superficie. Non costituisce una protezione contro l'azzurraggio.
- Prima del montaggio vi raccomandiamo di trattare tutti i componenti in legno con del fondo sigillante.
- Per proteggere il legno è necessario stendere uno strato di velatura ad intervalli regolari come prescritto dal produttore.
- Si raccomanda di consultare sempre uno specialista per vernici da legno!
- Qualora non si osservino queste avvertenze, si riduce la durata del prodotto e si estinguono eventuali diritti di garanzia.

## **Condizioni di garanzia**

Limitatamente ai nostri prodotti in legno (di seguito **prodotto weka**), purché costituiti esclusivamente da legno, e ad esclusione dei componenti del **prodotto weka** in materiali diversi dal legno, forniamo una garanzia di 5 anni alle seguenti condizioni. Durante il periodo di garanzia i componenti difettosi o mancanti vengono sostituiti gratuitamente con prodotti a nostra discrezione. Questo significa che il materiale verrà fornito senza costi aggiuntivi. I costi risultanti dalla sostituzione, in particolare i costi di spedizione e di montaggio e altri costi conseguenti non sono tuttavia coperti dalla garanzia. La garanzia **può essere applicata solamente** se accompagnata dalla lista di imballaggio e dallo scontrino di acquisto originali. Qualsiasi rivendicazione deve inoltre pervenire a weka per iscritto, per fax o per e-mail e nei tempi previsti. Per poter intervenire prontamente weka Holzbau GmbH deve ricevere una descrizione precisa del danno, accompagnata da figure e dalla motivazione del difetto! La garanzia non copre **essenzialmente i** danni causati da

- posizionamento sbagliato del **prodotto weka** (ad es. fondamenta.), anche se il difetto è minimo,
- mancato rispetto delle istruzioni di montaggio,
- venti superiori a forza 7, catastrofi naturali o altri fattori di intervento violento,
- carico eccessivo (ad es. carichi di neve e simili),
- **qualsivoglia** modifica (interventi di montaggio o ristrutturazione) al prodotto non contemplata nelle istruzioni di montaggio,
- scarsa o mancata manutenzione (ad es.: protezione, verniciatura etc.) del legno.

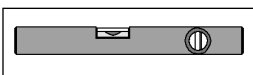
In linea generale **non** riconosciamo alcun nesso di causalità nel danno. La garanzia non copre espressamente le modifiche cromatiche tipiche del legno, la formazione di crepe, torsioni, dilatazioni o altre normali alterazioni riconducibili al legno in quanto materia prima naturale e le loro conseguenze. La garanzia non copre in genere ulteriori rivendicazioni e danni conseguenti. Per i componenti realizzati in un **materiale diverso dal legno** si applicano le disposizioni di garanzia previste dalla legge; essi **non** sono tuttavia coperti dalla presente garanzia.

***Prima di procedere al montaggio*** le parti danneggiate o difettose devono essere eliminate, in caso contrario la garanzia decade.

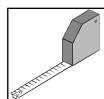
## **Utensili**

Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili!

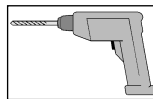
Livella ad acqua



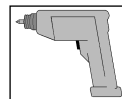
metro a nastro



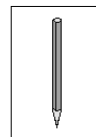
trapano



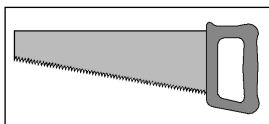
avvitatore elettrico



Matita



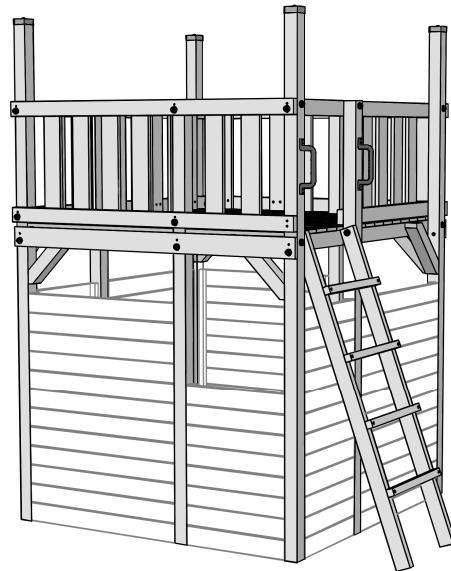
sega fine / sega circolare portatile



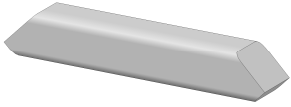
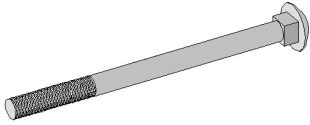
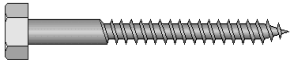

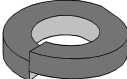
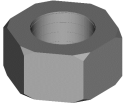
Chiave

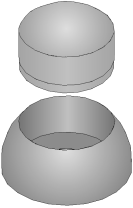
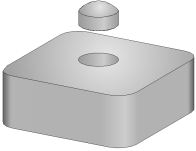
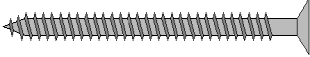

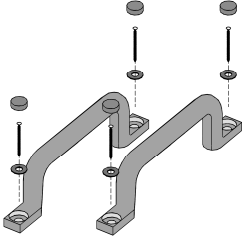


**Art.-Nr.: 816.1005.00.00**

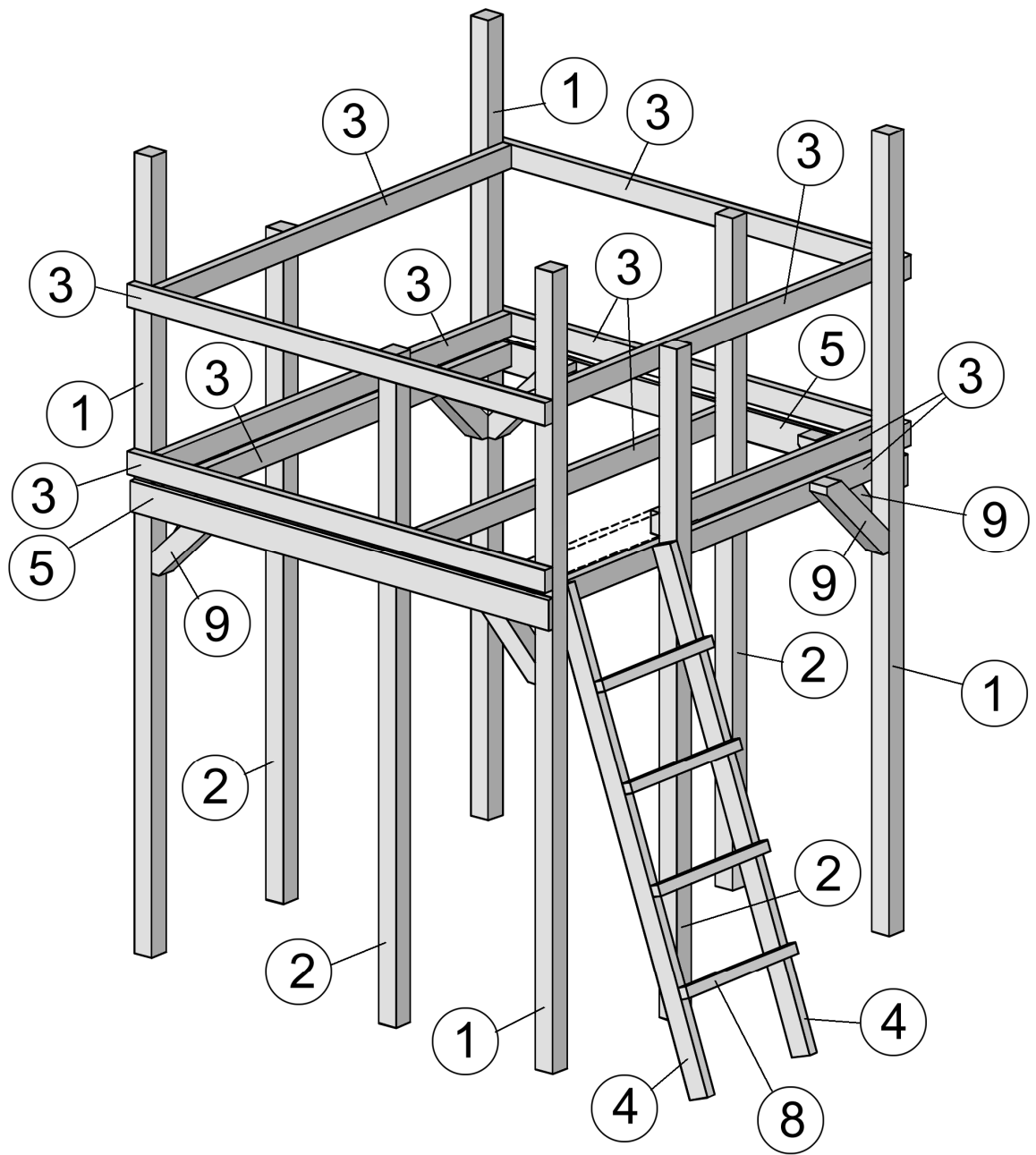


Pos	Bild	Abmessung	Stück
①		66/66/2100	4
②		66/66/2100	4
③		34/72/1600	11
④		34/72/1565	2
⑤		18,5/96/1600	2
⑥		18,5/96/595	29
⑦		18,5/96/1468	16
⑧		32/34/500	4

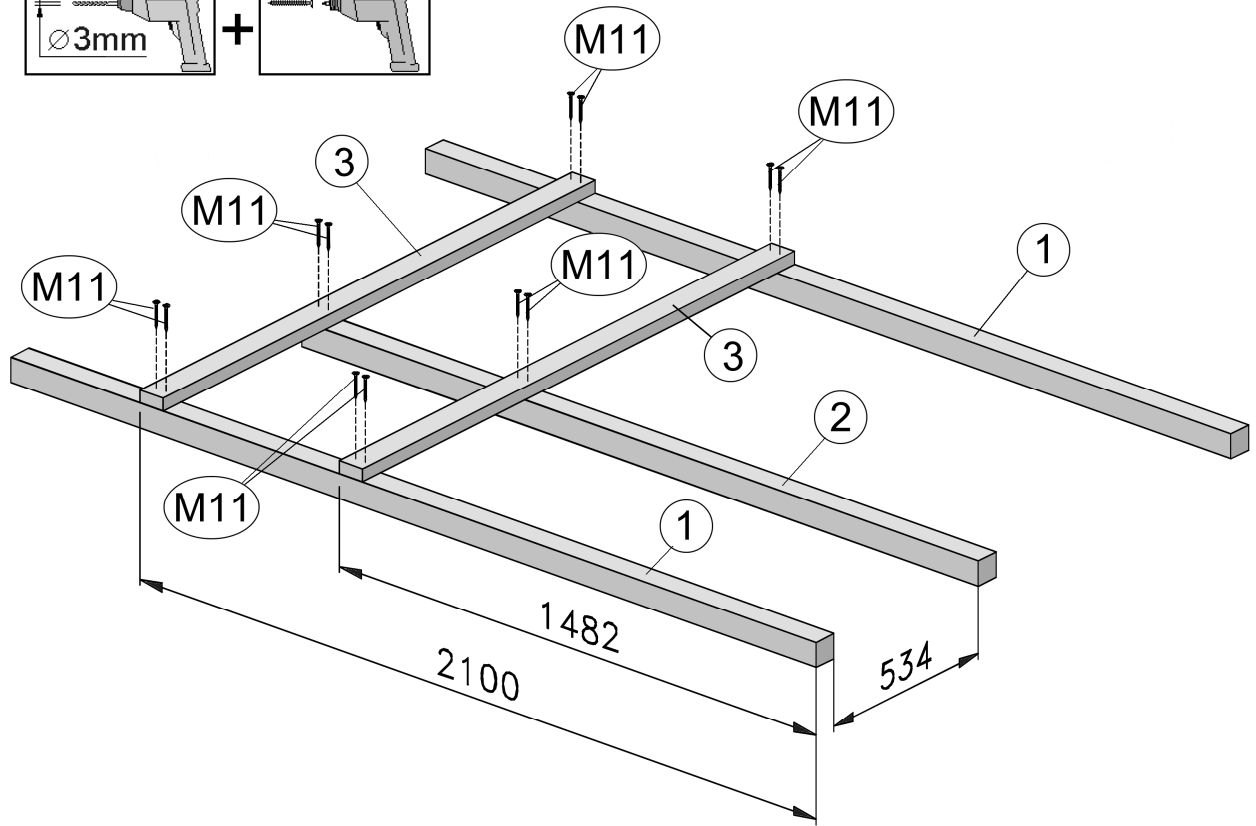
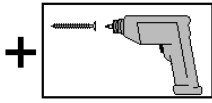
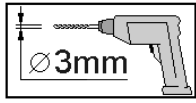
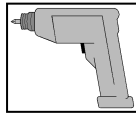
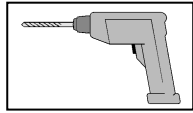
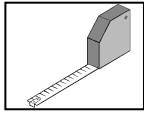
Pos	Bild	Abmessung	Stück
9		66/66/400	8
M1 M2		M8x110 M8x100	10 12
M3		M8 x 70	24
M4		8,4 mm	24
M5		8,4 mm	24
M6		M8	24

Pos	Bild	Abmessung	Stück
M7			34
M8		75/75/32	4
M9		5,0 x 100	20
M10		5,0 x 80	20
M11		4,0 x 60	30
M12		4,0 x 40	240
M13			1

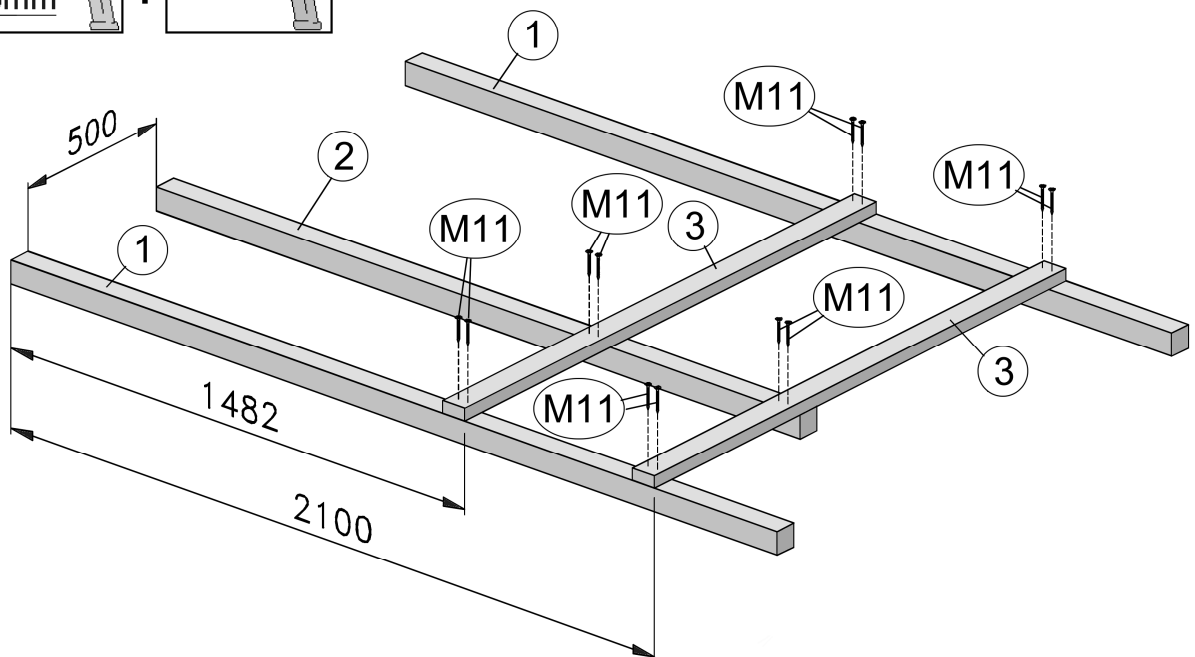
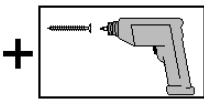
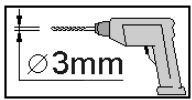
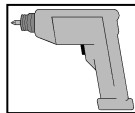
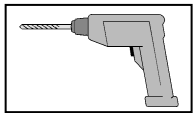
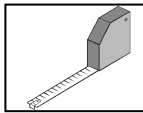




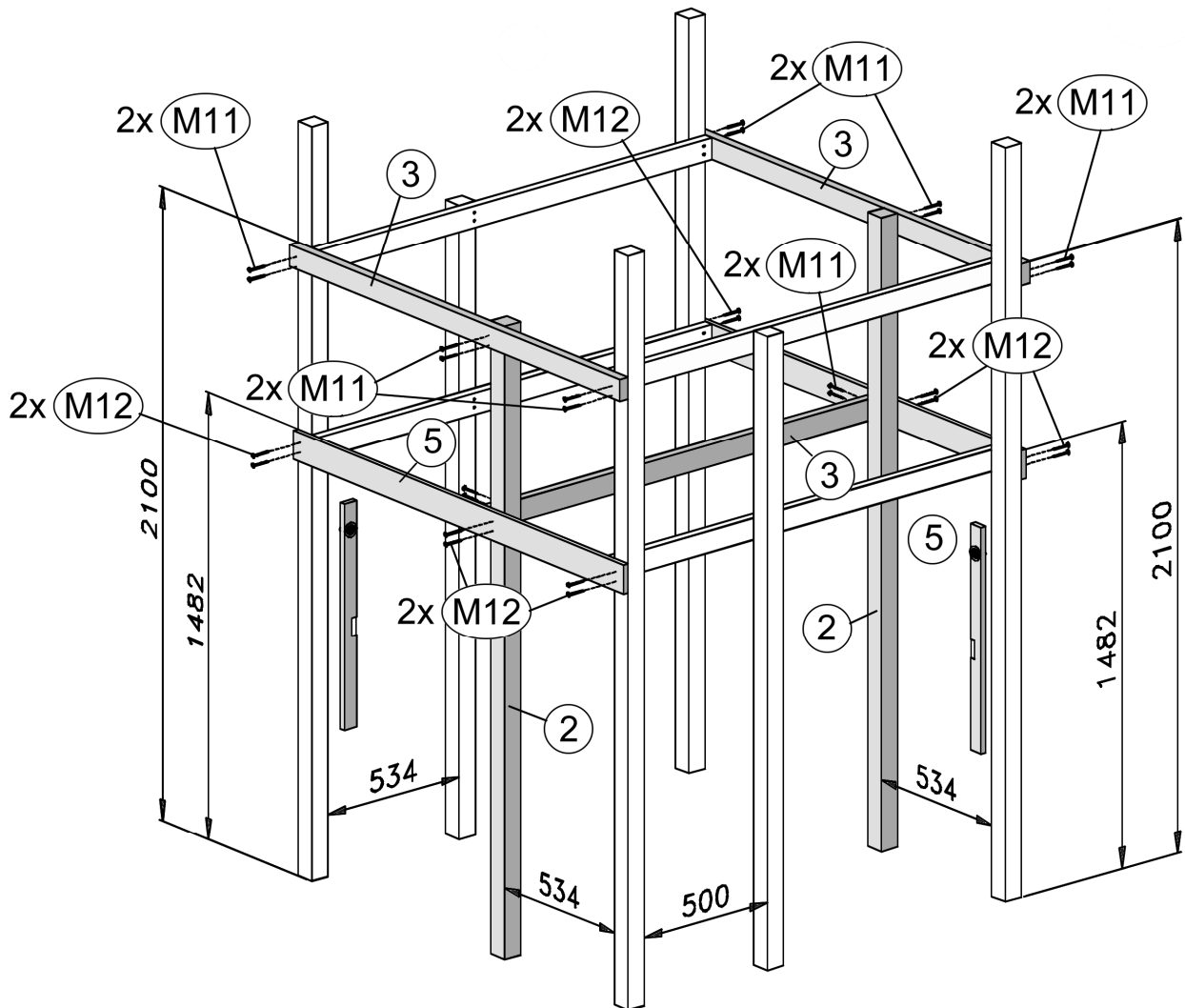
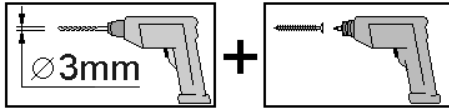
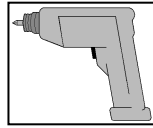
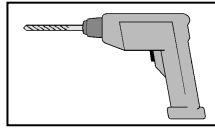
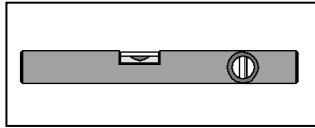
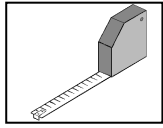
1



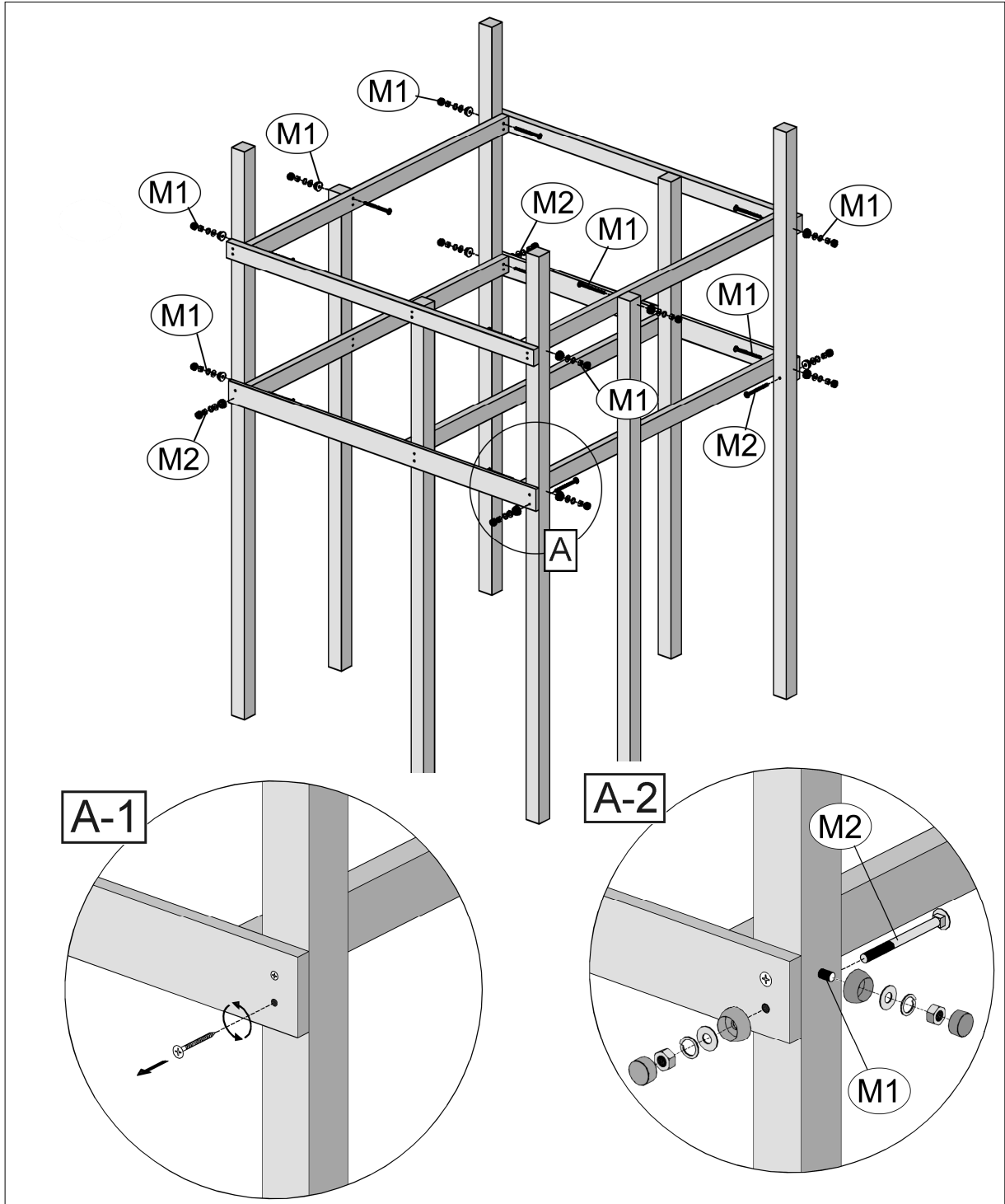
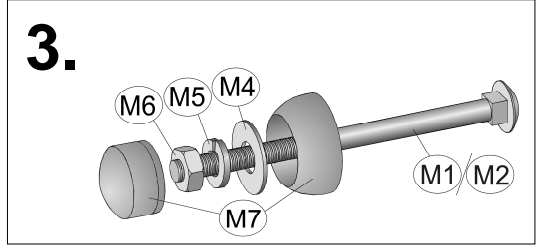
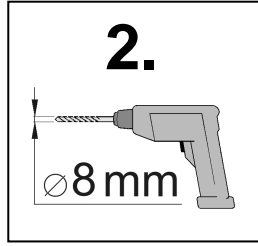
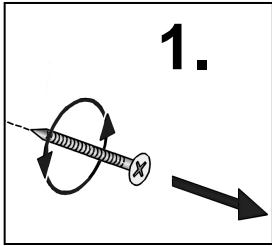
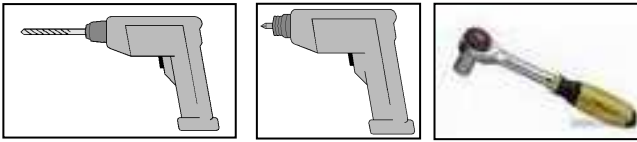
2



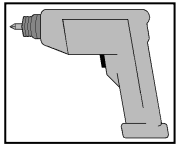
3



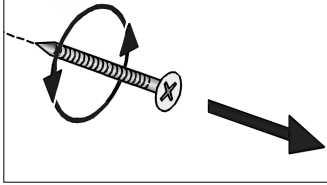
4



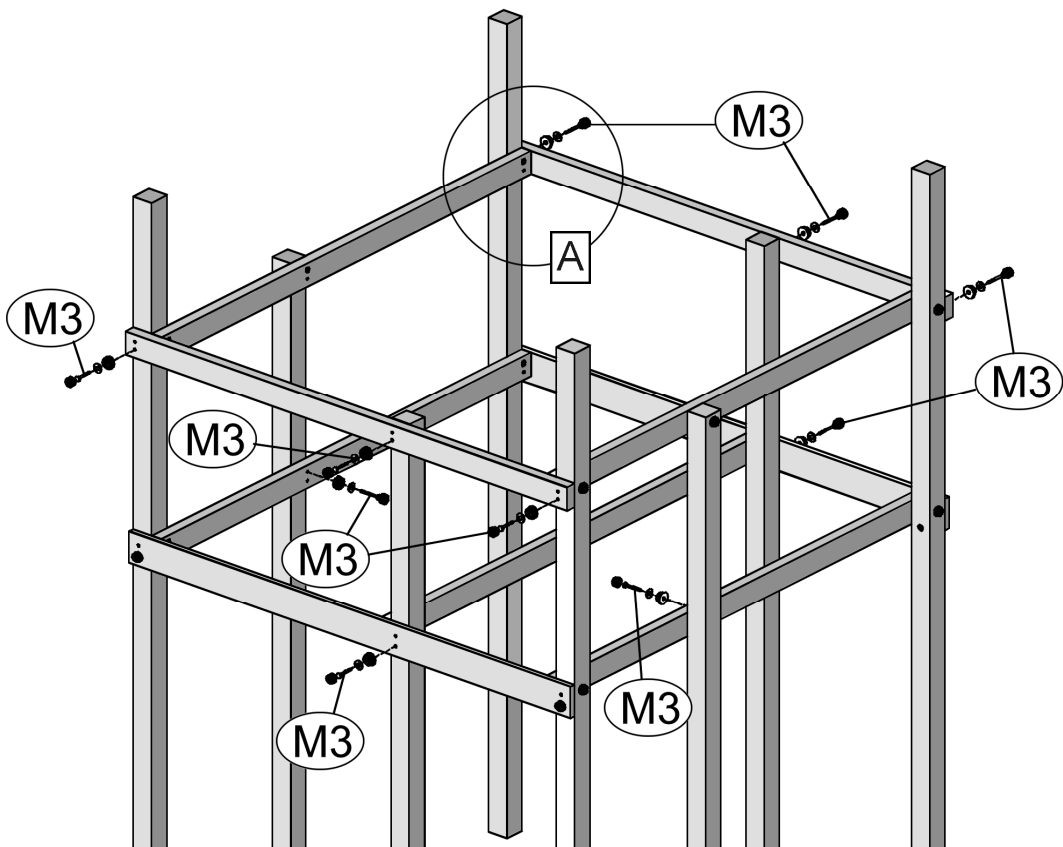
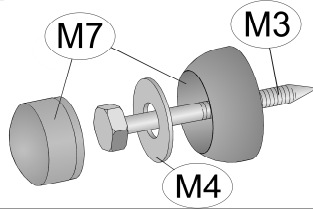
5



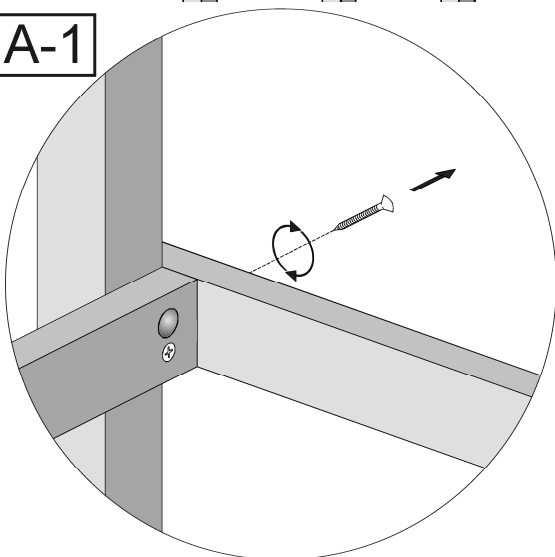
1.



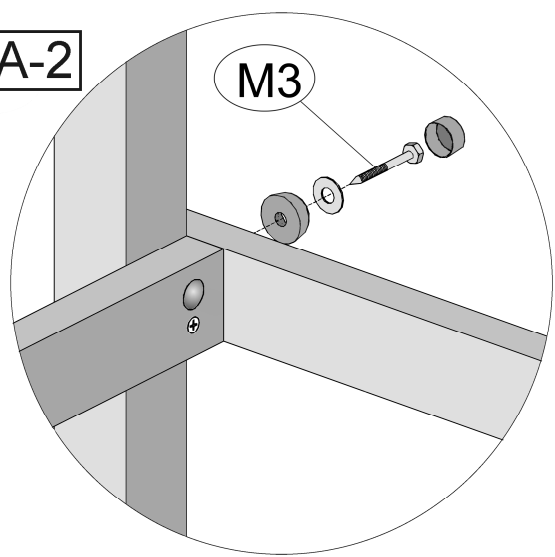
2.



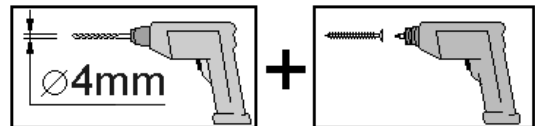
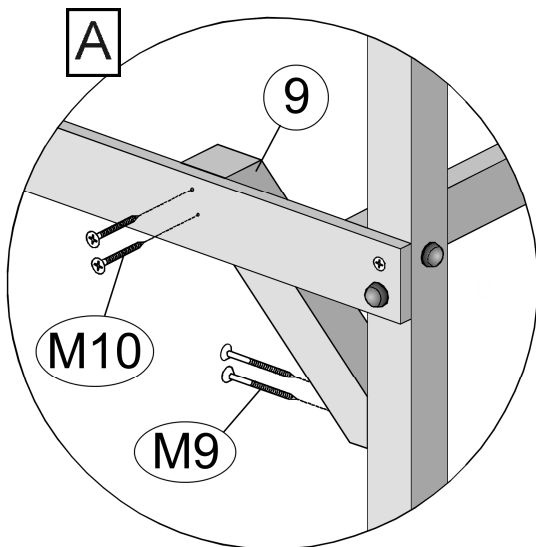
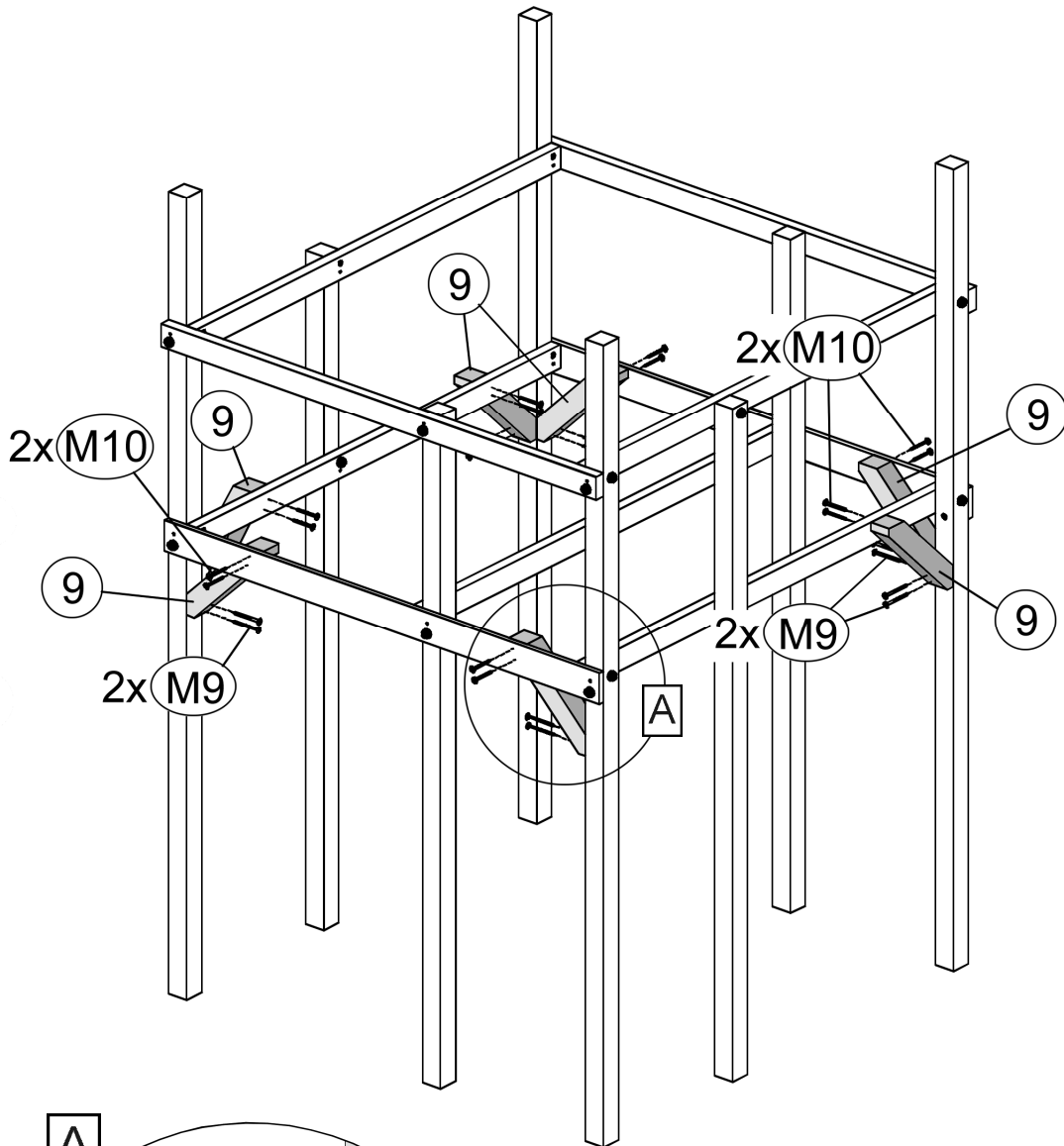
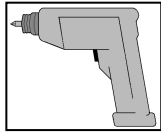
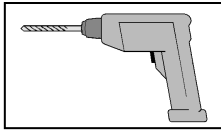
A-1



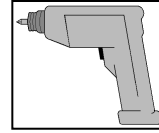
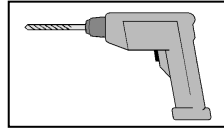
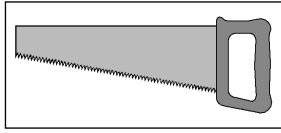
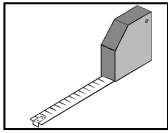
A-2



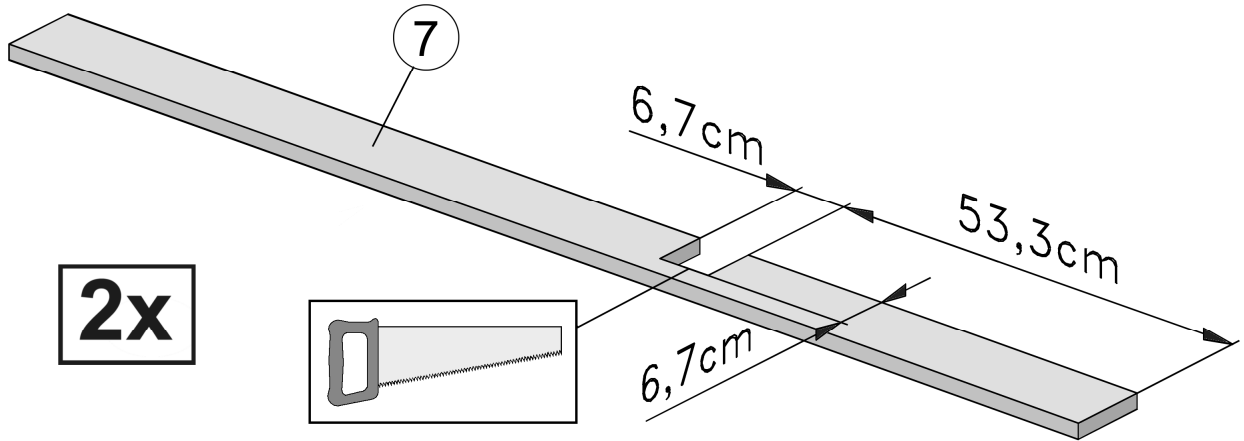
6



7

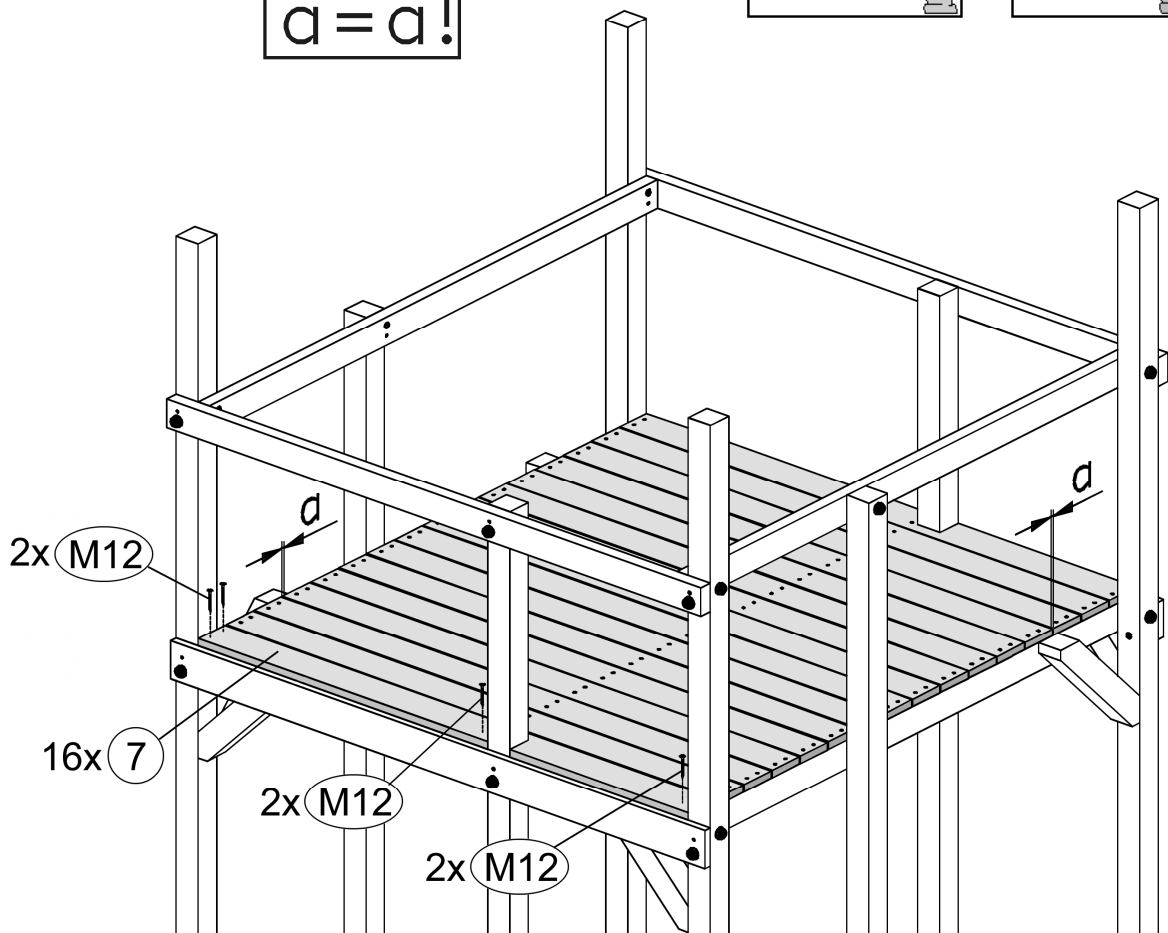
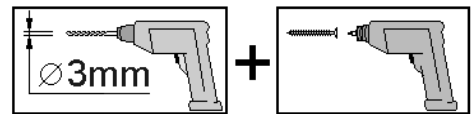


7.1

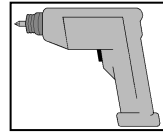
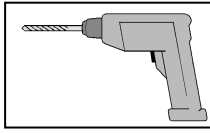
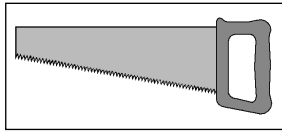
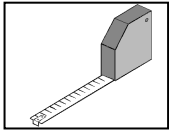


7.2

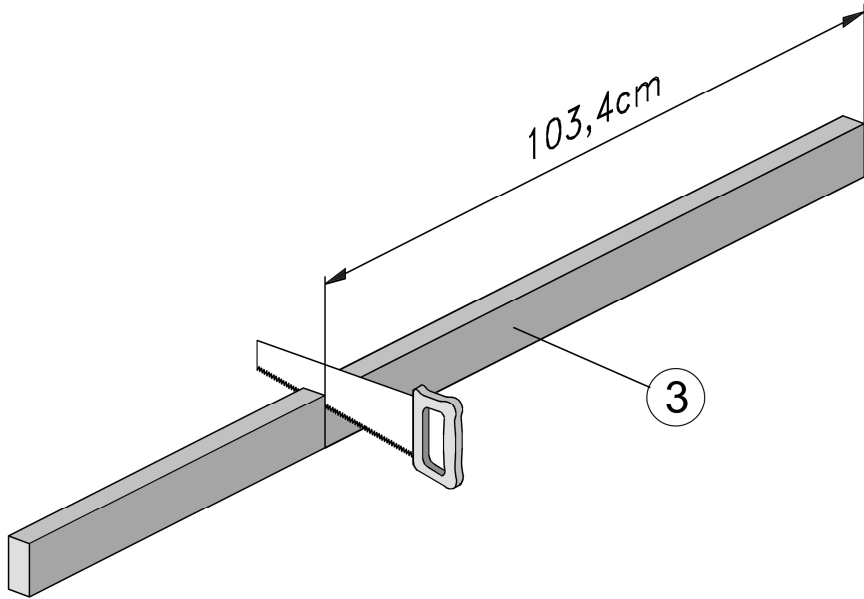
$a = a!$



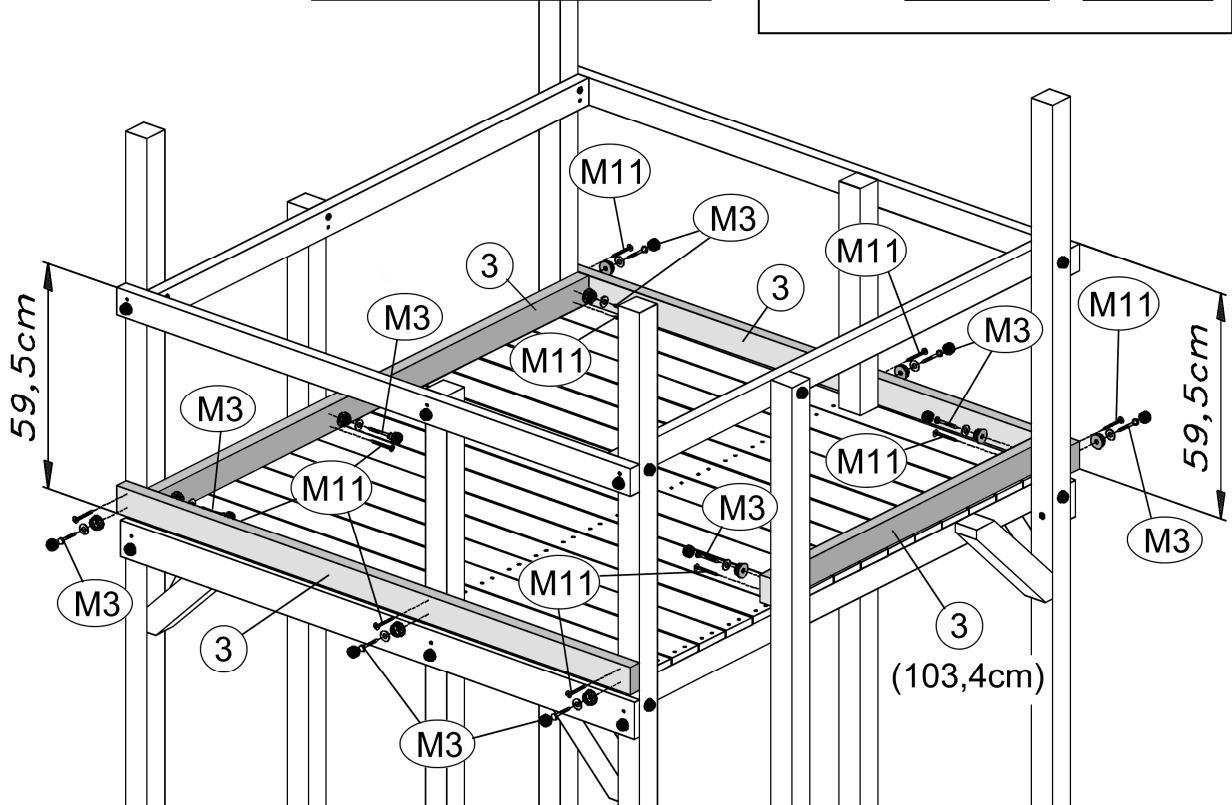
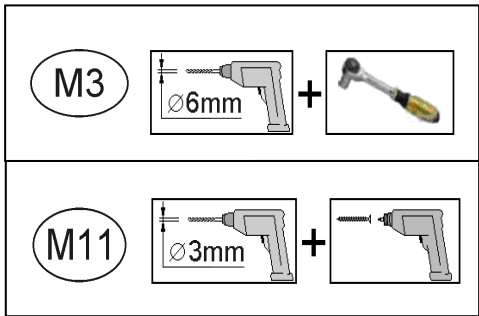
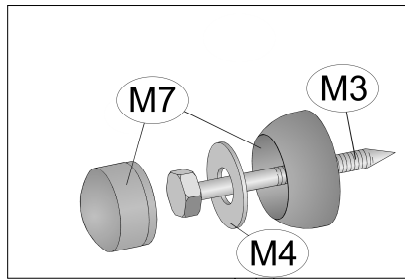
8



8.1

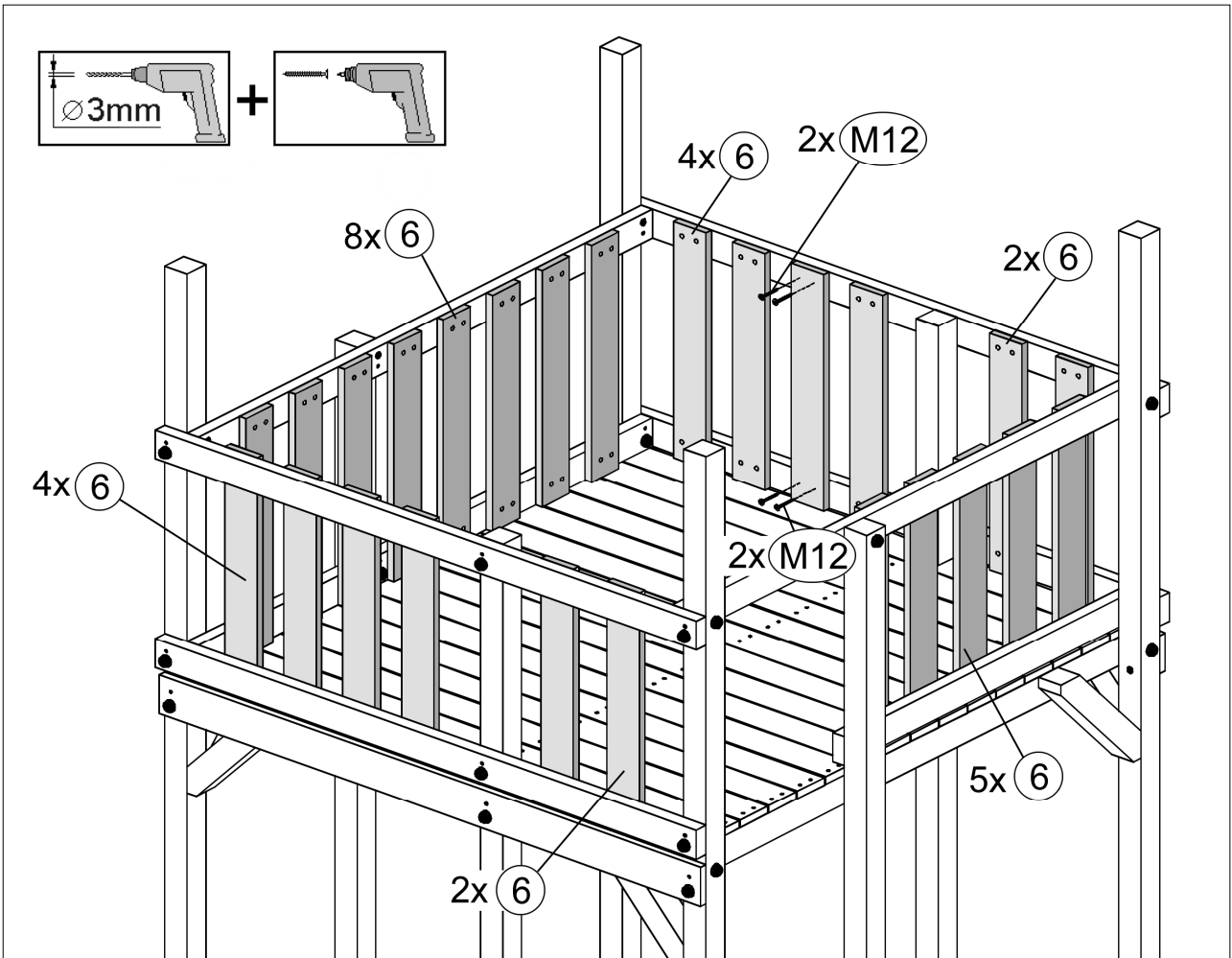
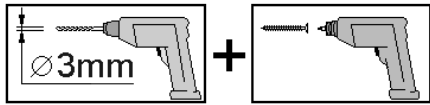
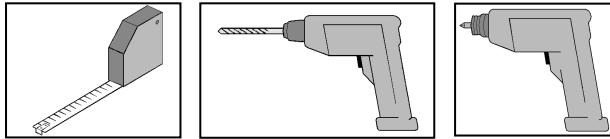


8.2

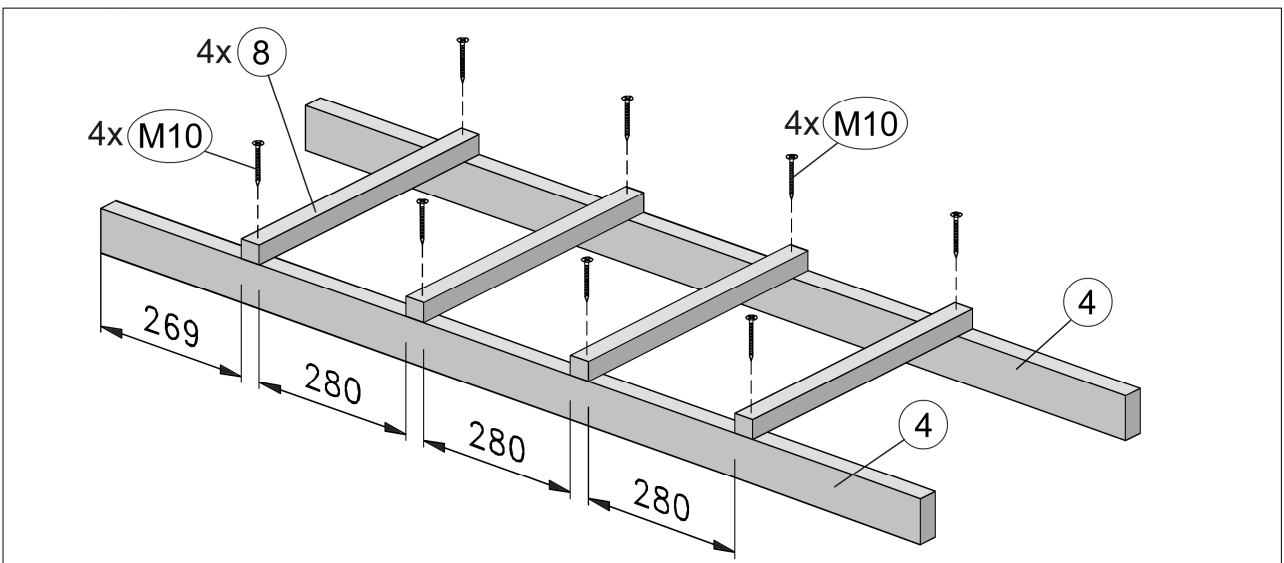
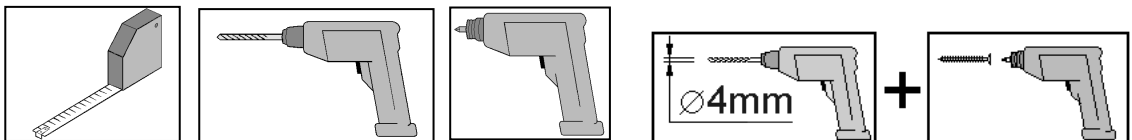




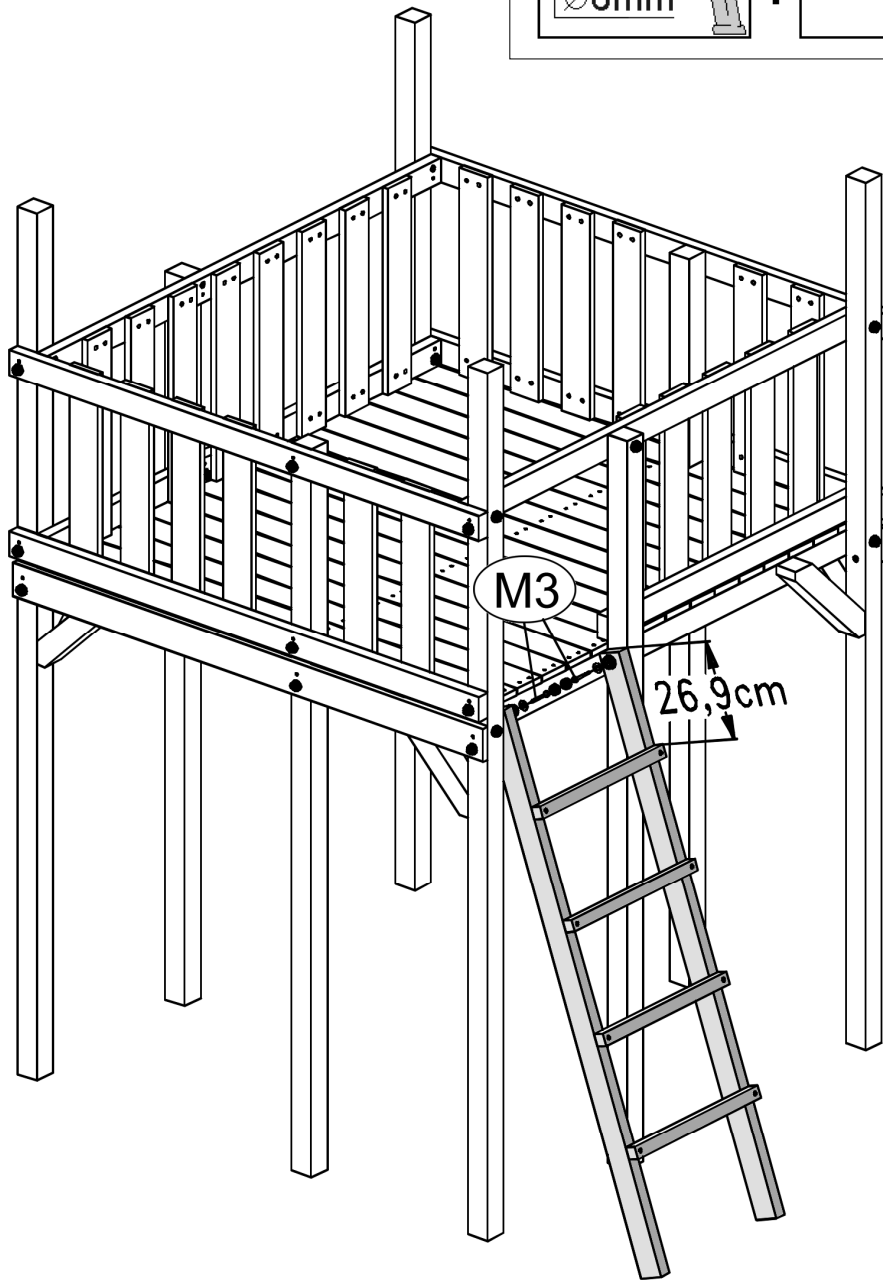
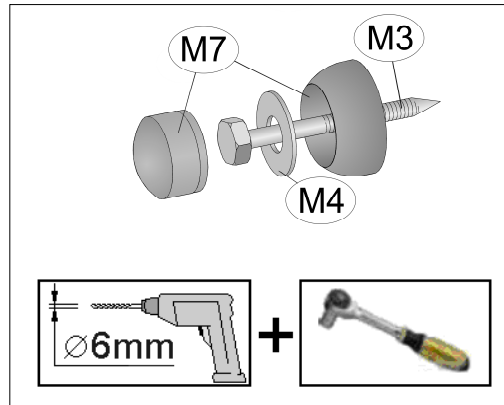
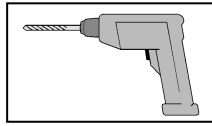
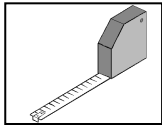
9



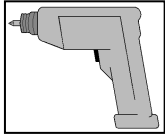
10



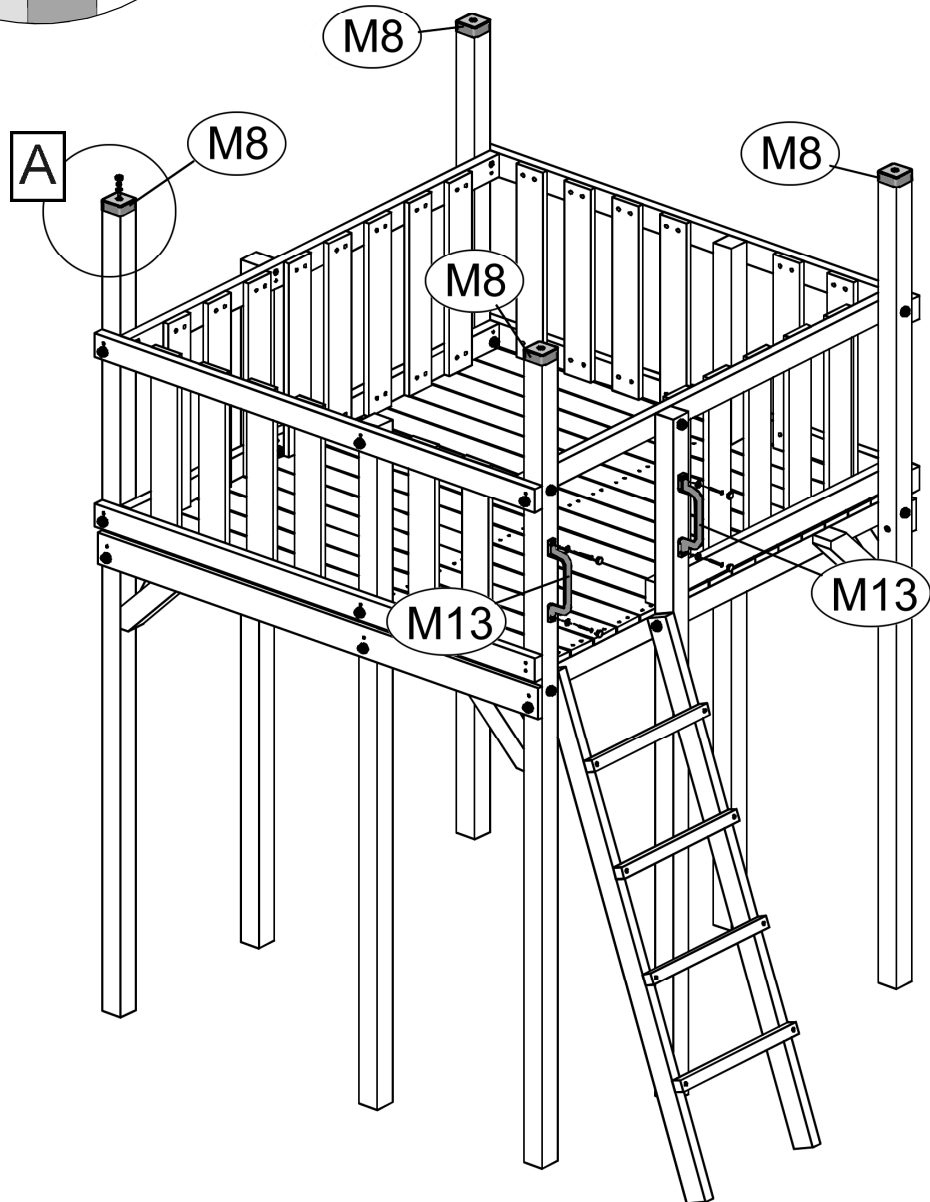
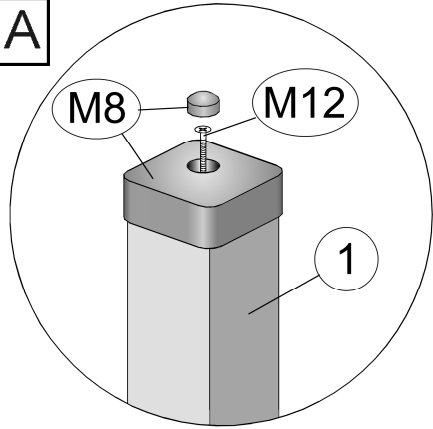
11



12



A



# Art.-Nr. 816.3005.00.00

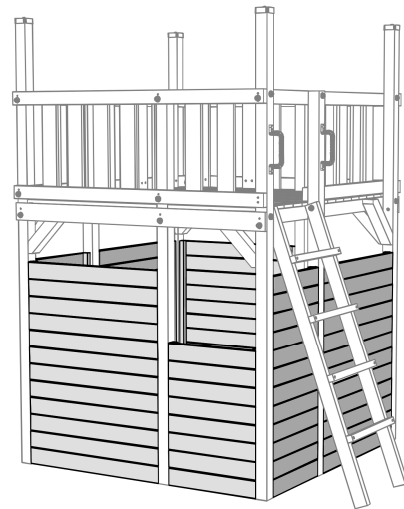
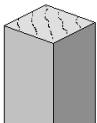
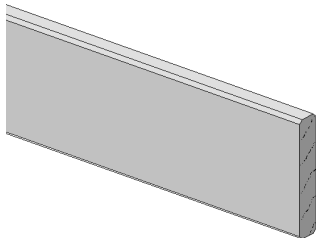
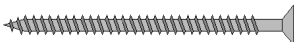
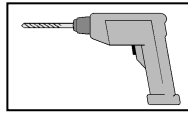
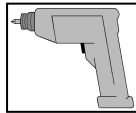
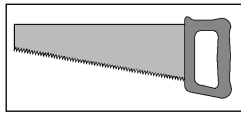
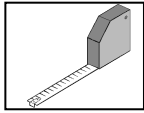


	Bild	Abmessung	Stück
①		34/34/1125	14
②		18,5/96/867	36
③		18,5/96/533	20
④		18,5/96/500	12
⑤		18,5/96/901	12

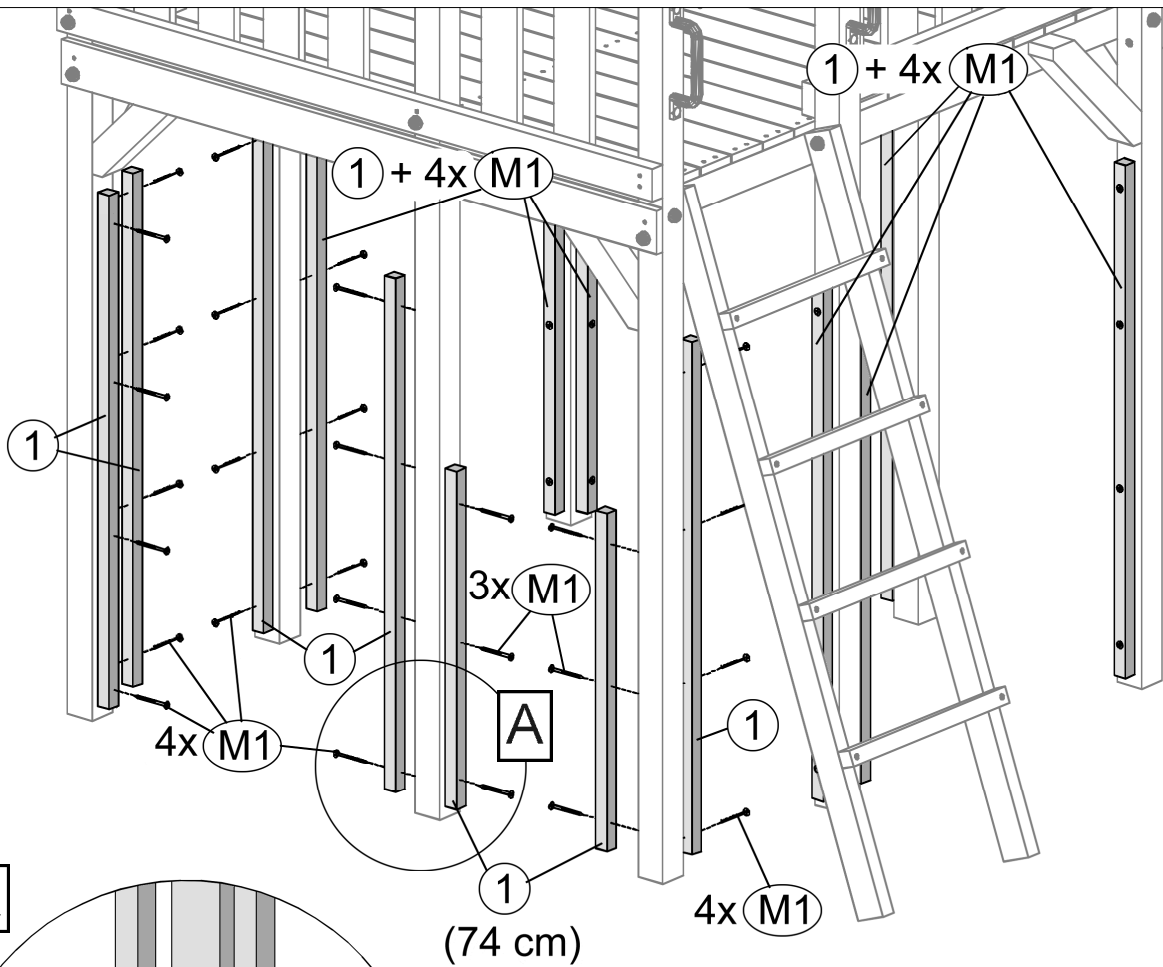
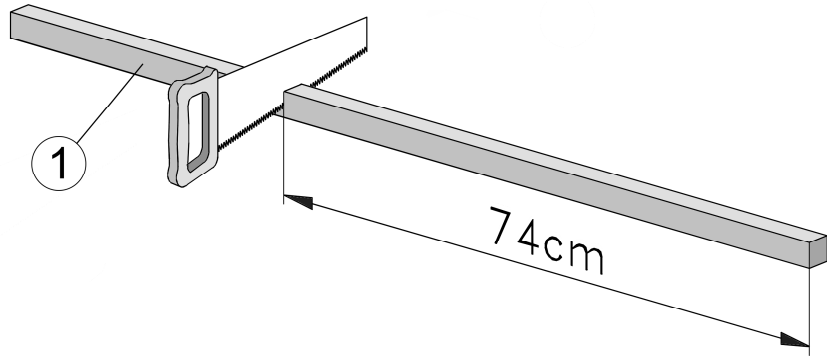
M1		4,0 x 60	60
M2		4,0 x 40	320

1

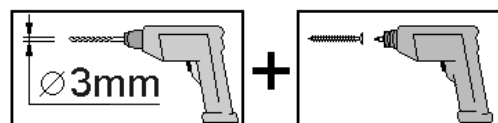
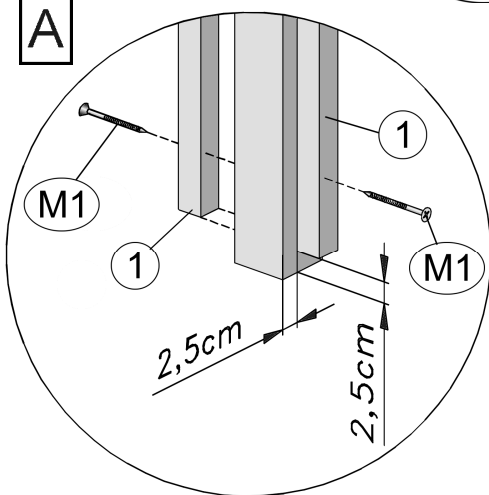


2x

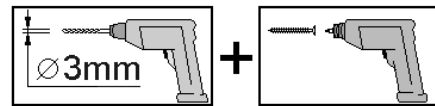
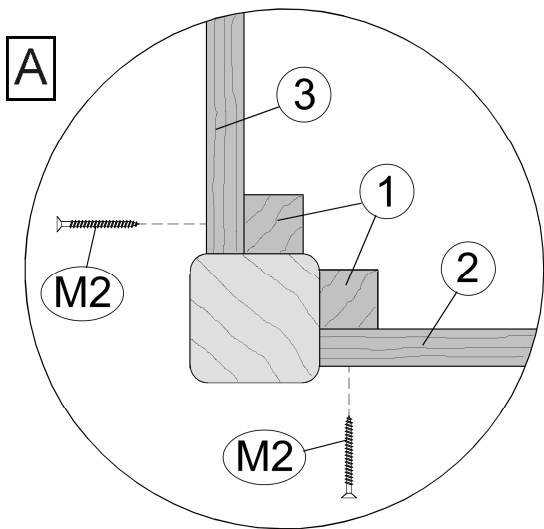
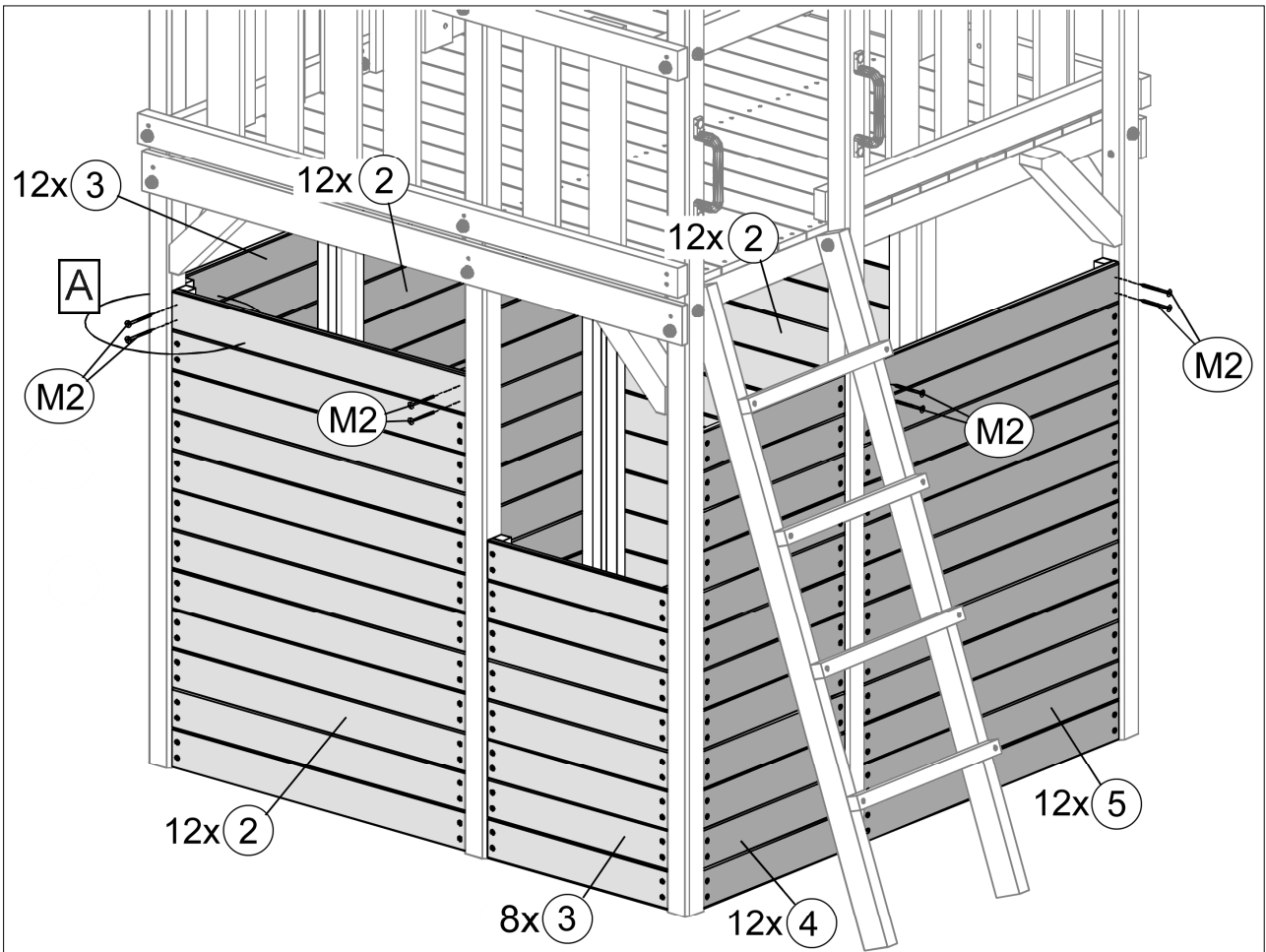
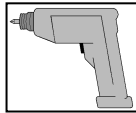
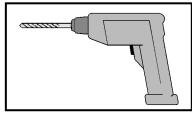
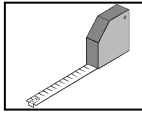
1



A



2



weka Holzbau GmbH, Johannesstraße 16, D-17034 Neubrandenburg

**EG – Konformitätserklärung  
EU – Declaration of Conformity**



Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien (insbesondere den unten benannten) entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.  
We herewith confirm that the product below complies with the governing EU-directives (in particular with those directives mentioned below) and bulk production will be manufactured accordingly.

**Artikelbezeichnung: KINDERSPIELGERÄTE- SERIE**

article description

**Artikelnummer(n): 816.1001.xx bis 816.1005.xx ; 816.2001.xx bis 816.2003.xx**

article number 816.3001.xx; 816.3002.xx; 816.3005.xx

Type sowie Kombinationen miteinander

**Baureihe: « 816 » Kinderspieltürme, Schaukeln, Klettergeräte**

Model

**Technische Daten :**

Technical data

**Sonstige Angaben :**

Further details: **Kinderspielgerät nur für den Hausgebrauch, nicht geeignet für Kinder unter 36 Monate**  
Erweiterbar mit geprüften Zubehöerteilen (Rutschen, Schaukeln, Befestigungsmaterial etc.)


**Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EC Directives / Directives CE concernées:**

- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV); electromagnetic compatibility (EMC) 2004/108/EC
- Niederspannungsrichtlinien; low-voltage standards 2006/95/EC
- Sicherheit von Spielzeug; Safety standards of toys 88/378/EEC amended 93/68/EEC
- Medizinprodukte (Klasse 1); Medical device directives (Class 1) 93/42/EEC
- Ökodesign-Richtlinie; Energy related products directive (ErP) 2009/125/EC
- Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen; Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC
- 
- 

**Harmonisierte EN-Normen / Harmonized EN-standards:**

Geprüft nach – Teil 8: Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch; Deutsche Fassung EN 71-8:2011  
Safety of toys –Part 8: Activity toys for domestic use; German version EN 71-8:2011  
Sécurité des jouets – Partie 8: Jouets d'activité à usage familial; Version allemande EN 71-8:2011

Neubrandenburg 10. Dezember 2014  
Datum/date

  
Unterschrift/sign  
Geschäftsführer (Frank Albertsmeier)

Archivierung / For archives

Technische Änderungen vorbehalten!

© copyright weka Holzbau GmbH Neubrandenburg



weka Holzbau GmbH, Johannesstr. 16  
D-17034 Neubrandenburg  
Tel.: 0395 42908-0  
Fax: 0395 42908-83  
EMail: [Info@weka-Holzbau.com](mailto:Info@weka-Holzbau.com)

**MA Art.-Nr.: 800.0286.10.19**



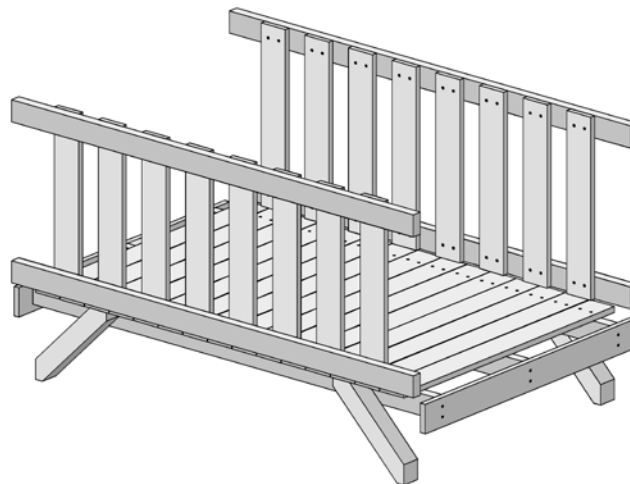


# Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

en	ASSEMBLY, USER AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
fr	NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
it	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE

## BRÜCKE

Art.-Nr. 816.3004.00.00



**Achtung! Dieses Spielgerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt!**

Die Benutzung ist nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen zulässig!

**Achtung! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten, keine spezielle Maßnahme für Kleinkinder vorgesehen! Sturzgefahr!**

**Achtung! Nur für Kinder ab 3 bis 14 Jahren geeignet !**

**Achtung! max. Benutzungsgewicht: 200kg**



- In regelmässigen Abständen müssen die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden!
- Das Spielgerät muss mit geeigneten Mitteln am Boden verankert werden!

Stand: 1602

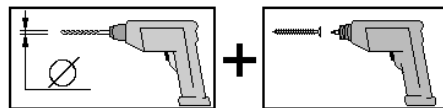
**- de -**

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
danke, daß Sie sich für ein weka – Produkt entschieden haben.**

- Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch, um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.
- **WICHTIG !**  
**Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das weka-Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.**
- Bitte vernichten Sie die Packliste erst nach Ablauf der Garantiezeit. Diese Liste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden. Die Pos.-Nummern der Packliste stimmen nicht mit den Pos.-Nummern folgender Montageanleitung überein.
- Wir empfehlen Ihnen die Montage mit 2 Personen durchzuführen.
- Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, daß sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe befinden.
- Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen.
- Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden.

### **Empfehlungen**

- Bitte bohren Sie alle Schraubverbindungen vor, um Beschädigungen an den Holzteilen zu vermeiden! Folgendes Zeichen macht Sie während der Anleitung nochmals darauf aufmerksam:



- In regelmäßigen Abständen sollten die Verschraubungen überprüft und nachgezogen werden.

### **hinweise**

- Holz ist ein Naturprodukt. Verschiedenartige Färbungen, Äste und Rissbildung sind normal und haben keinen Einfluss auf die Statik.
- Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach längeren Wärmeperioden, könne sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.
- Eine Bodenverankerung ist nicht im Lieferumfang enthalten. Informieren Sie sich im Fachhandel.

### **HOLZSCHUTZ**

- Schützen Sie das Holz vor stundenlanger, direkter Sonneneinwirkung oder Feuchtigkeit.
- Erdkontakt ist zu vermeiden.
- Grundsätzlich sollten Sie einen Fachmann für Holzanstrichmittel konsultieren!
- Wir empfehlen Ihnen alle Holzbauteile vor der Montage mit Bläuesperrgrund zu behandeln.
- Ein regelmäßiger Anstrich gemäß der Herstellerangaben der Holzschutzlasur ist zum Schutz des Holzes notwendig.
- Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, verringert sich die Lebensdauer Ihres Produktes und eventuelle Garantie- /Gewährleistungsansprüche gehen verloren.

## GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren Ihnen zu nachfolgenden Konditionen - jedoch nur auf unsere Holzprodukte (**weka - Produkt** genannt) soweit sie aus Holz bestehen, nicht auf damit verbundene Bauteile oder Bestandteile des **weka - Produkt** aus anderem Material als Holz - ab Lieferdatum 5 Jahre Garantie auf Funktion. Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte oder fehlende Teile der Ware oder die Ware selbst nach unserer Wahl kostenlos ersetzt. D. h., Sie erhalten von uns das Material ohne zusätzliche Kosten. Die durch den Austausch entstehenden Kosten, insbesondere Liefer- und Auf- oder Umbaukosten und andere Folgekosten, sind im Garantieanspruch jedoch nicht enthalten. Garantieansprüche können **nur** in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg **in Anspruch** genommen werden und müssen uns gegenüber innerhalb der Frist schriftlich, per Telefax oder per e-Mail geltend gemacht werden. Die zügige Bearbeitung setzt aber eine geordnete Beschreibung des Schadens in Bild und Text und Begründung der Mangelverursachung durch die weka Holzbau GmbH voraus! Von der Garantie sind Schäden **grundsätzlich** ausgeschlossen, wenn

- das **weka - Produkt** falsch gegründet (Fundamente o. ä.) ist , auch bei nur geringen Fehlern,
- von der jeweiligen Montageanleitung abgewichen worden ist,
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder anderweitige gewaltsame Einwirkungen, aufgetreten sind,
- die jeweils angegebenen Belastungsgrenzen (z. B. Schneelasten usw.) überschritten worden sind,
- **irgendeine** Veränderung (Zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen worden ist ,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung: Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen worden ist.

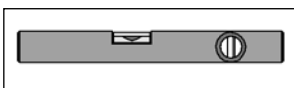
Auf einen ursächlichen Zusammenhang mit dem Schaden kommt es generell **nicht** an. Holztypische Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen oder ähnliche normale, in der Natur des Werkstoffes "Holz" begründete Veränderungen, und deren Folgen sind von der Garantie ausdrücklich ausgeschlossen. Weitergehende Ansprüche und Folgeschäden fallen generell nicht unter die Garantiebestimmungen. Für aus **anderem Material** als Holz bestehende Bauteile gelten nur die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und sonstige Gesetze; hierfür gilt die Garantie **nicht**.

Schadhafte oder defekte Einzelteile müssen *vor dem Einbau* beanstandet werden, da sonst der Garantieanspruch erlischt.

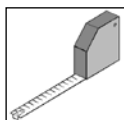
## WERKZEUG

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurecht gelegt haben. Nicht im Lieferumfang enthalten!

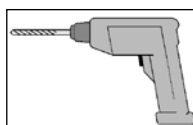
Wasserwaage



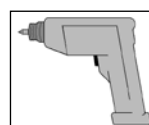
Rollmaß



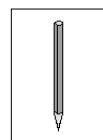
Bohrmaschine



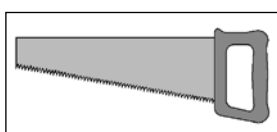
Elektroschrauber



Bleistift



Feinsäge / Handkreissäge



17-er Steckschlüssel



- en -

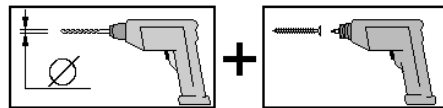
Dear customer

Thank you very much for choosing a weka product.

- Read these instructions through completely before assembling your product in order to avoid errors in assembly or damage.
- **IMPORTANT**  
**Please use the enclosed packing list to check immediately that your weka product has been delivered complete and intact.**
- Please do not dispose of the packing list before the guarantee period has expired. This list enables you to check that all the individual parts are present. It should be retained along with the proof of purchase. Any complaints which may arise can probably be easily rectified with this list. The item numbers on the packing list do not correspond to the item numbers in the following assembly instructions.
- We recommend that 2 people carry out the assembly.
- In order to prevent accidents, we recommend that children are kept out of the direct vicinity during assembly.
- We reserve the right to make further technological developments. This means that there may be minor deviations in the illustrations.
- Please do not simply throw away the packaging material. Paper, card and corrugated board as well as plastic packaging materials should be placed in the correct collection containers.

## **RECOMMENDATIONS**

- Please drill pilot holes for all screw connections to avoid damaging the wood. The following symbol in the instructions will indicate when this is necessary:



- The screw connections should be checked and retightened at regular intervals.

## **Information**

- Wood is a natural product. Varied colouring, knurls and crack formation are normal and have no influence on the statics.
- Dry cracks may form as a result of extreme weather conditions, especially after long hot periods. These dry cracks are in no way a defect in quality but are a part of the natural appearance of the wood. Depending on the weather these cracks may close up again to a minimum. Moreover, these dry cracks, which form longitudinally in the wood, have no effect on the strength and resilience of the material.
- 

## **Wood protection**

- Before and during assembly, protect untreated wood from direct sunlight or moisture.
- The wood must not be exposed to bright sun or moisture before and during assembly. Pressure-treated products are already protected against moisture, wood-eating insects and fungus. Greying of the surface is not prevented. Blue stain protection is not provided.
- We advise you to treat all wood components with blue stain prior to assembly.
- A regular coating in accordance with the manufacturer's instructions of the wood protection agent is necessary to protect the wood.
- We recommend that you consult an expert in wood treatment agents!
- Failure to observe these instructions will shorten the life of your product and you may lose your warranty/guarantee rights.

## Guarantee conditions

We provide you with a five-year functional warranty beginning on the date of delivery. The warranty is in accordance with the conditions below, however it applies only to our wood products (referred to as **weka product**) insofar as they consist of wood. Any associated components or parts of the **weka product** made from any materials other than wood are not covered by the warranty. Within the warranty period, defective parts of the goods or the goods themselves shall be replaced free of charge according to our choice, i.e. we will supply you with the materials without additional costs. However, costs arising as a result of the exchange, in particular delivery, installation or rebuilding costs and other follow-up costs, are not included in the warranty claim. Warranty claims may **only** be **submitted** in conjunction with the original packing list and the original proof of purchase. Claims must be made in writing, by fax or by e-mail, to us within the specified period. To ensure that your claim is handled in good time, be sure to provide a detailed, written description of the damage, accompanied by photos, as well as reasons as to why weka Holzbau GmbH is responsible for the defect. Damage is **fundamentally** excluded from the warranty when

- the **weka product** does not have the correct base (foundation or otherwise), even if the errors are minor,
- has deviated from the respective assembly instructions,
- wind speeds in excess of force 7, natural catastrophes or other violent events occur
- the specified load limits (e.g. snow load etc.) have been exceeded,
- **any** changes (additions or rebuilding) have been made to the product as compared with the assembly instructions,
- the wood has received insufficient or no care (maintenance: wood protection agent, wood stain etc.).

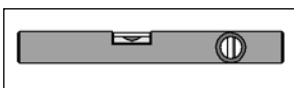
A causal association with the damage is **not** generally required. Colour changes typical of wood, cracking, warping, shrinkage, swelling or similar normal changes deemed to be natural characteristics of wood, and their consequences, are expressly excluded from the warranty. Further claims and consequential damage are not generally covered by the warranty conditions. Components made from **materials other** than wood are covered only by the statutory warranty provisions and other statutes; they are **not** covered by the warranty.

Damaged or defective parts must be rejected **prior to installation** or the warranty claim will otherwise be void.

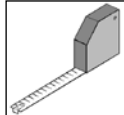
## Tools

You should have the following tools to hand before beginning assembly!

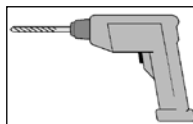
Spirit level



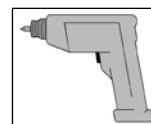
Tape measure



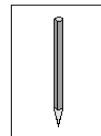
Drill



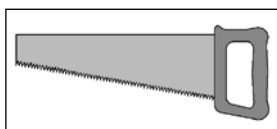
Electric screwdriver



Pencil



Mitre saw / / hand disk saw



Spanner



- fr -

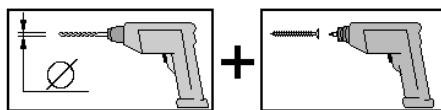
Chère Cliente, cher Client

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit weka.

- Lisez entièrement la présente notice avant de procéder à l'assemblage afin d'éviter les erreurs et les dommages.
- **IMPORTANT !**  
**Veillez vérifier immédiatement, à l'aide de la liste des pièces, si le produit weka est arrivé complet et en bon état.**
- Ne détruisez la liste des pièces qu'une fois la garantie écoulee. Cette liste vous permet de vérifier si les pièces détachées sont complètes et doit être conservée avec le justificatif d'achat. Elle vous permettra de faire valoir aisément d'éventuelles réclamations. Les numéros de pos. de la liste des pièces ne sont pas identiques aux numéros de pos. de la présente notice de montage.
- Nous vous recommandons d'effectuer le montage à 2 personnes.
- Afin de prévenir tout accident, éviter la présence d'enfants à proximité durant le montage.
- Nous nous réservons le droit d'apporter aux produits des modifications dans le cadre de l'évolution technique. De légères différences sont par conséquent possibles par rapport aux illustrations.
- Ne pas jeter simplement le matériel d'emballage! Les emballages en papier, carton et carton ondulé doivent être déposés dans le container de tri correspondant.

## **RECOMMANDATIONS**

- Pré-percez tous les assemblages vissés afin d'éviter d'endommager les éléments en bois! Ceci vous est rappelé par le symbole suivant dans la notice:



- Il est conseillé de vérifier et de resserrer les assemblages vissés à intervalles réguliers.

## **remarque**

- Le bois est un produit naturel. Les différentes variations de couleur, les nœuds et la formation de fissures sont normaux et n'ont aucune influence sur la stabilité.
- Après des conditions météorologiques extrêmes, en particulier après de longues périodes de chaleur, des fentes de sécheresse peuvent apparaître. Ces fentes de sécheresse ne constituent en aucun cas un défaut de qualité, mais un phénomène naturel. Selon la situation météorologique, ces fentes peuvent se refermer quasi-intégralement. De plus, ces fentes de sécheresse, qui apparaissent dans le bois dans le sens de la longueur, n'exercent aucune influence sur la solidité et la résistance du matériau.
- 

## **Protection du bois**

- Protégez le bois non traité du soleil et de l'humidité avant et durant le montage !
- Les produits imprégnés en autoclave possèdent déjà une protection contre l'humidité, les insectes lignivores et les champignons. La surface devenant grise aux intempéries est inévitable. Une protection contre le blanchissement n'est pas assurée.
- Nous vous recommandons de traiter tous les éléments en bois contre la pourriture bleue avant le montage.
- La lasure protectrice doit être appliquée de manière régulière conformément aux instructions du fabricant pour assurer la protection du bois.
- Demandez toujours conseil à un spécialiste du traitement du bois!
- Le non-respect de ces consignes diminue la durée de vie de votre produit et peut entraîner l'extinction de vos droits à garantie.

## Clauses de garantie

Nous nous engageons à vous accorder une garantie de 5 ans à compter de la date de livraison sur le fonctionnement de tous nos produits en bois (nommés **produit weka**) – dans la mesure où ceux-ci sont constitués exclusivement de bois, à l'exception des pièces de montage rapportées ou des composants du **produit weka** dans un autre matériau que le bois. Pendant la durée de garantie, les pièces défectueuses ou manquantes de la marchandise ou la marchandise elle-même seront remplacées gratuitement après décision de notre part. Cela signifie que nous fournirons le matériel sans frais supplémentaires. Les coûts générés par le remplacement, notamment les frais de livraison et de reconstruction ou transformation, ainsi que tous les coûts en découlant, ne sont pas compris dans la garantie. Les recours à la garantie sont **pris en compte uniquement** sur présentation du bon de livraison d'origine et de l'original du ticket de caisse. Les demandes doivent nous être envoyées par écrit, télécopie ou courriel sans dépasser le délai accordé. Une description précise du dommage par écrit et une photo d'illustration, ainsi que la justification de la cause du défaut sont indispensables pour que weka Holzbau GmbH puisse traiter au mieux votre dossier ! Sont **définitivement** exclus de la garantie les dommages occasionnés par :

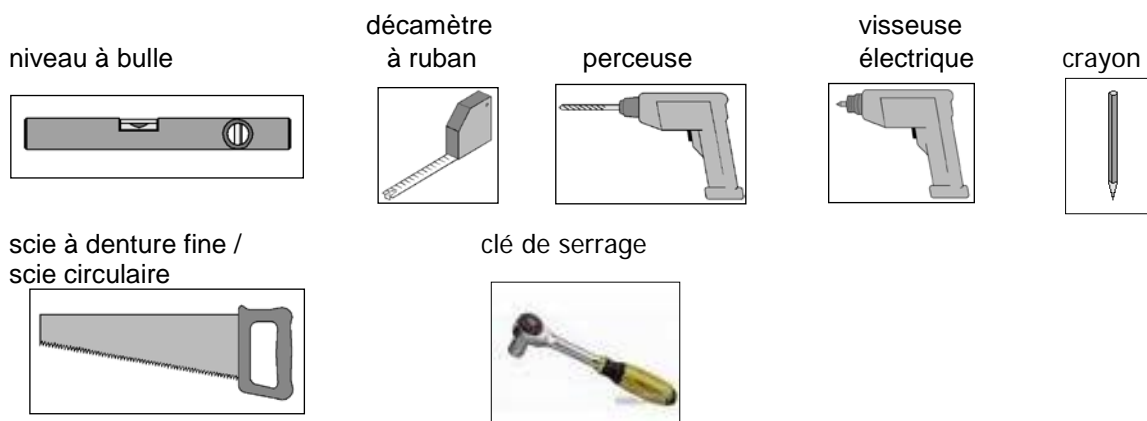
- un mauvais appui au sol du **produit weka** (défaut de fondation ou autre), y compris à cause d'erreurs mineures,
- le non-respect de la notice de montage,
- des vitesses du vent dépassant la force 7, catastrophes naturelles ou autres cas d'usage non conformes,
- un dépassement des limites de charge spécifiées (par ex. charges de neige, etc.),
- une **quelconque** modification (construction ou transformation supplémentaire) apportée au produit qui n'était pas spécifiée dans la notice de montage,
- un entretien négligé ou insuffisant du bois (entretien : protection du bois, lasurage, etc.).

Une relation de cause à effet n'est généralement **pas** établie avec le dommage. Les changements de couleur typiques du bois, formations de fissures, gauchissements, contractions, gonflements ou tout autre modification normale inhérente à la nature du matériau "Bois" et leurs conséquences sont expressément exclus de la garantie. Les autres droits et dommages secondaires n'entrent généralement pas dans le cadre des clauses de garantie. Pour toutes les autres pièces en un **autre matériau** que le bois, seules les conditions et autres lois en vigueur dans le commerce s'appliquent, et elles ne sont **pas** concernées par la présente garantie.

Des pièces défectueuses ou endommagées doivent faire l'objet d'une réclamation *avant le montage*, après celui-ci elles ne seront plus garanties.

## Outils

Pour le montage, nous vous recommandons de préparer les outils suivants!



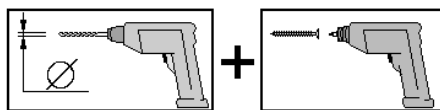
- it -

Egregi clienti,  
ci congratuliamo con voi per avere scelto un prodotto weka.

- Prima del montaggio leggete con cura le presenti istruzioni al fine di evitare errori di montaggio o danni.
- **IMPORTANTE !**  
**Controllate subito con l'ausilio della lista di imballaggio che il prodotto weka sia stato fornito completo e senza danni.**
- Vi preghiamo di conservare la lista di imballaggio solo alla scadenza del periodo di garanzia. Questa lista serve per controllare la completezza della fornitura e deve essere conservata insieme allo scontrino. Con l'ausilio della lista è possibile risolvere eventuali reclami. I numeri di posizione della lista di imballaggio non corrispondono con i numeri di posizione delle seguenti istruzioni di montaggio.
- Raccomandiamo di eseguire il montaggio in 2 persone.
- Per scongiurare eventuali incidenti tenere lontano i bambini dal luogo di montaggio.
- Ci riserviamo di apportare modifiche ai fini del progresso tecnologico. Per tale motivo è possibile che nelle rappresentazioni vengano a crearsi lievi differenze.
- Non gettare via il materiale di imballaggio! La carta, il cartone normale e ondulato cosiccome gli imballaggi in plastica devono essere smaltiti negli appositi contenitori di raccolta.

## **RACCOMANDAZIONI**

- Per evitare danni agli elementi in legno si raccomanda di preforare tutti i punti di avvitaggio a vite!  
Il presente simbolo richiama la vostra attenzione su tale particolare nel corso delle istruzioni:



- Si raccomanda di controllare periodicamente tutti i collegamenti a vite e di riserrarli all'occorrenza.

## **AVVERTENZA**

- Il legno è un prodotto naturale. Colorazioni differenti, nodi e screpolature sono fenomeni normali e non ne compromettono la staticità.
- Condizioni ambientali estreme, in particolare lunghi periodi caldi, possono provocare fessurazioni di stagionatura. Tali fessurazioni non corrispondono a un difetto qualitativo, bensì sono un fenomeno naturale e a seconda delle condizioni atmosferiche le crepe possono richiudersi leggermente. Le fessurazioni di stagionatura che compaiono per la lunghezza del prodotto non incidono inoltre sulla compattezza e sulla resistenza ai carichi del materiale.
- 

## **Protezione legno**

- Proteggete il legno non trattato o naturale prima e durante il montaggio dai raggi solari diretti o dall'umidità!
- I prodotti impregnati a pressione sono già dotati di una protezione contro l'umidità, gli insetti dannosi per il legno e i funghi. Tale protezione non elimina l'ingrignimento della superficie. Non costituisce una protezione contro l'azzurraggio.
- Prima del montaggio vi raccomandiamo di trattare tutti i componenti in legno con del fondo sigillante.
- Per proteggere il legno è necessario stendere uno strato di velatura ad intervalli regolari come prescritto dal produttore.
- Si raccomanda di consultare sempre uno specialista per vernici da legno!
- Qualora non si osservino queste avvertenze, si riduce la durata del prodotto e si estinguono eventuali diritti di garanzia.



## Condizioni di garanzia

Limitatamente ai nostri prodotti in legno (di seguito **prodotto weka**), purché costituiti esclusivamente da legno, e ad esclusione dei componenti del **prodotto weka** in materiali diversi dal legno, forniamo una garanzia di 5 anni alle seguenti condizioni. Durante il periodo di garanzia i componenti difettosi o mancanti vengono sostituiti gratuitamente con prodotti a nostra discrezione. Questo significa che il materiale verrà fornito senza costi aggiuntivi. I costi risultanti dalla sostituzione, in particolare i costi di spedizione e di montaggio e altri costi conseguenti non sono tuttavia coperti dalla garanzia. La garanzia **può essere applicata solamente** se accompagnata dalla lista di imballaggio e dallo scontrino di acquisto originali. Qualsiasi rivendicazione deve inoltre pervenire a weka per iscritto, per fax o per e-mail e nei tempi previsti. Per poter intervenire prontamente weka Holzbau GmbH deve ricevere una descrizione precisa del danno, accompagnata da figure e dalla motivazione del difetto! La garanzia non copre **essenzialmente** i danni causati da

- posizionamento sbagliato del **prodotto weka** (ad es. fondamenta.), anche se il difetto è minimo,
- mancato rispetto delle istruzioni di montaggio,
- venti superiori a forza 7, catastrofi naturali o altri fattori di intervento violento,
- carico eccessivo (ad es. carichi di neve e simili),
- **qualsivoglia** modifica (interventi di montaggio o ristrutturazione) al prodotto non contemplata nelle istruzioni di montaggio,
- scarsa o mancata manutenzione (ad es.: protezione, verniciatura etc.) del legno.


In linea generale **non** riconosciamo alcun nesso di causalità nel danno. La garanzia non copre espressamente le modifiche cromatiche tipiche del legno, la formazione di crepe, torsioni, dilatazioni o altre normali alterazioni riconducibili al legno in quanto materia prima naturale e le loro conseguenze. La garanzia non copre in genere ulteriori rivendicazioni e danni conseguenti. Per i componenti realizzati in un **materiale diverso dal legno** si applicano le disposizioni di garanzia previste dalla legge; essi **non** sono tuttavia coperti dalla presente garanzia.

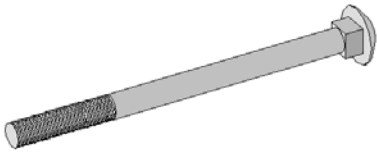
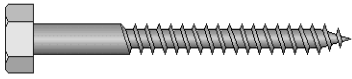


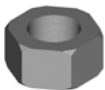
**Prima di procedere al montaggio** le parti danneggiate o difettose devono essere eliminate, in caso contrario la garanzia decade.

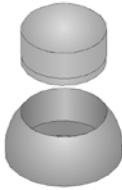
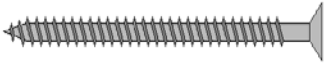

## Utensili

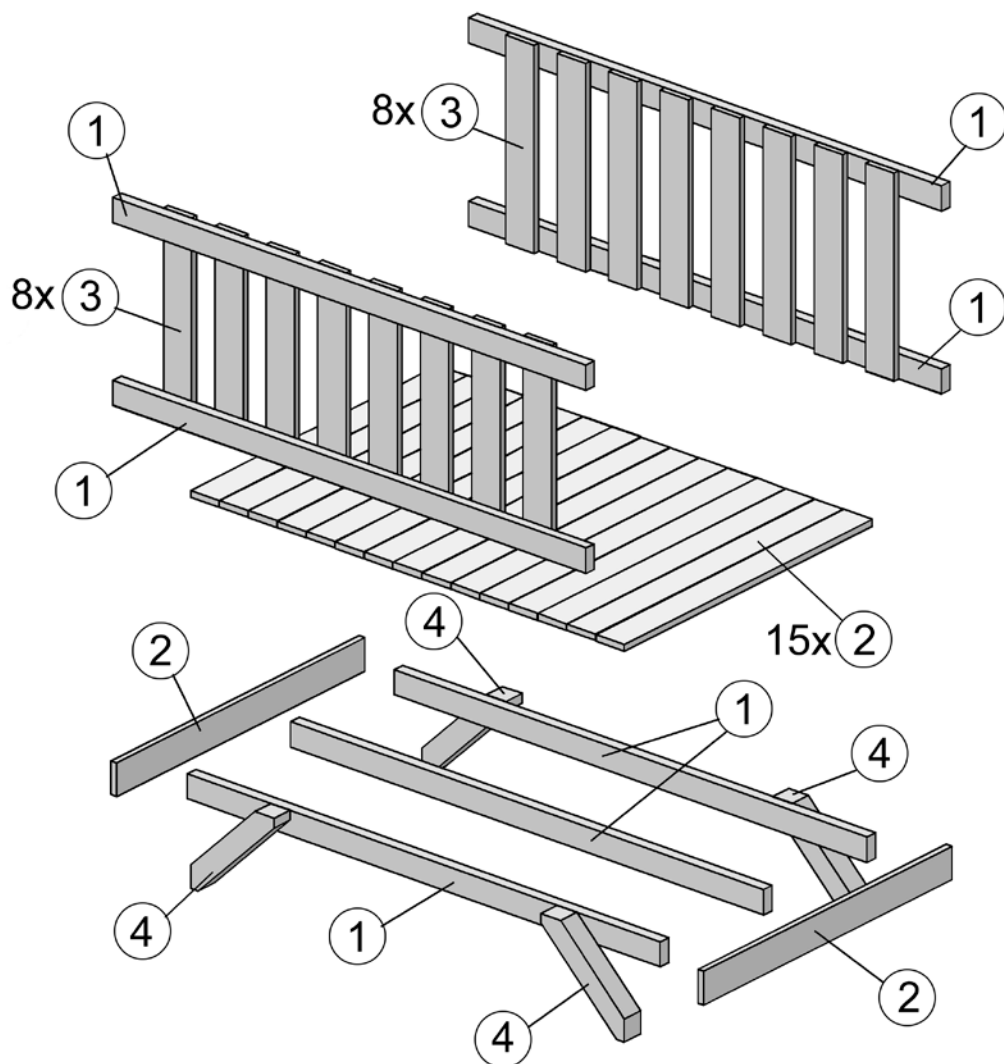
Prima di iniziare il montaggio tenere a portata di mano i seguenti utensili!

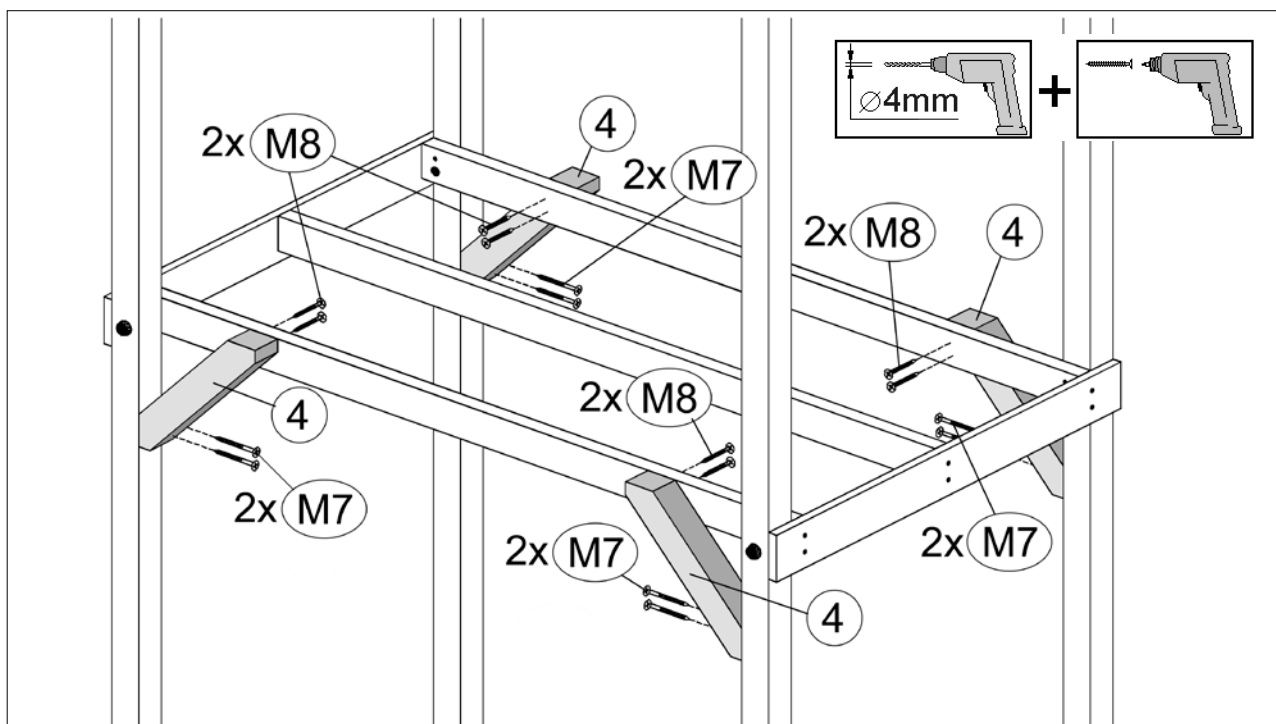
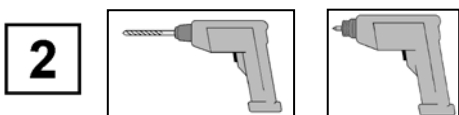
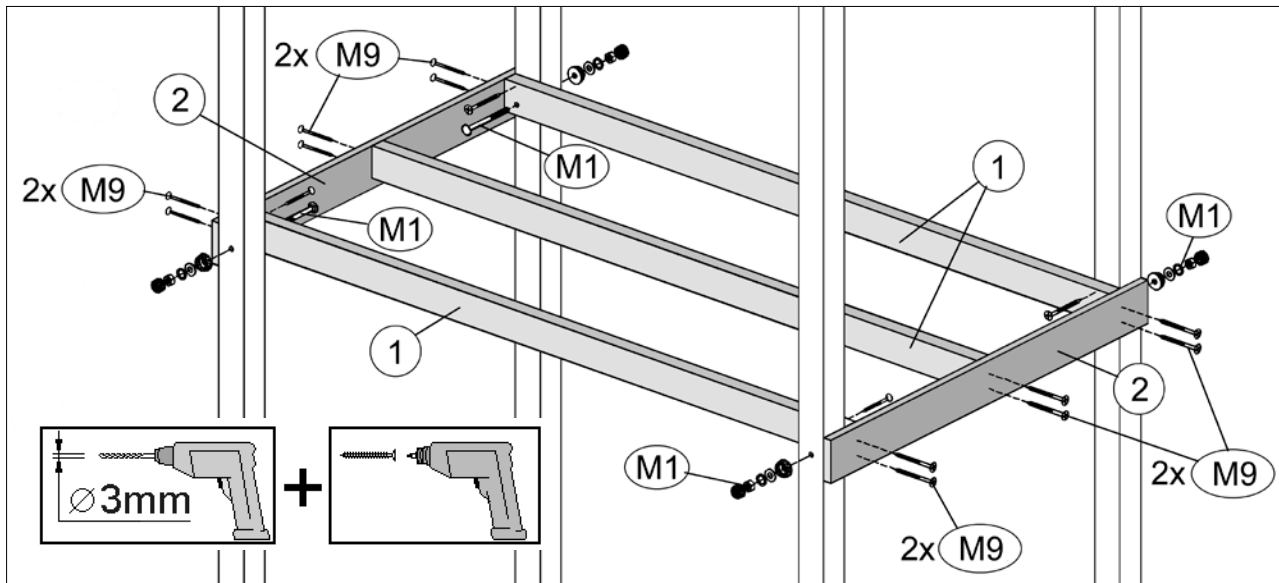
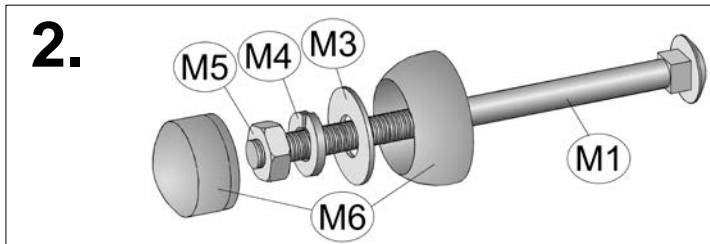
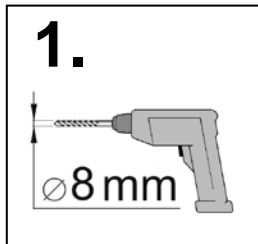
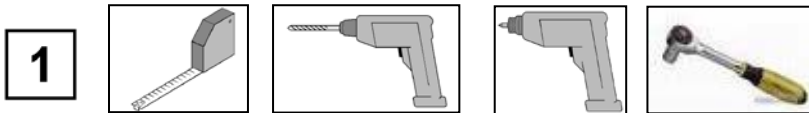


Pos	Bild	Abmessung	Stück
①		34/72/1600	7
②		18,5/96/1000	17
③		18,5/96/595	16
④		66/66/400	4

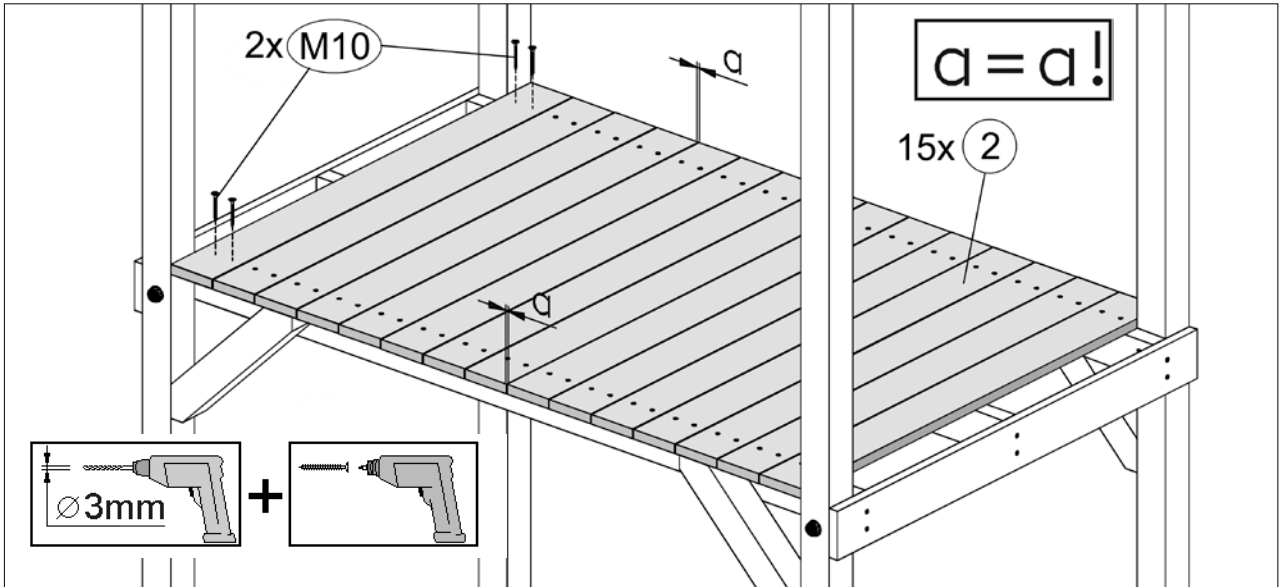
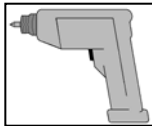
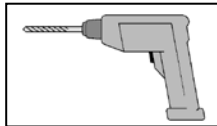
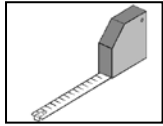
M1		M8x110	4
M2		M8 x 70	10
M3		8,4mm	14
M4		8,1mm	4
M5		M8	4

Pos	Bild	Abmessung	Stück
M6			14
M7		5,0 x 100	8
M8		5,0 x 80	10
M9		4,0 x 60	30
M10		4,0 x 40	170

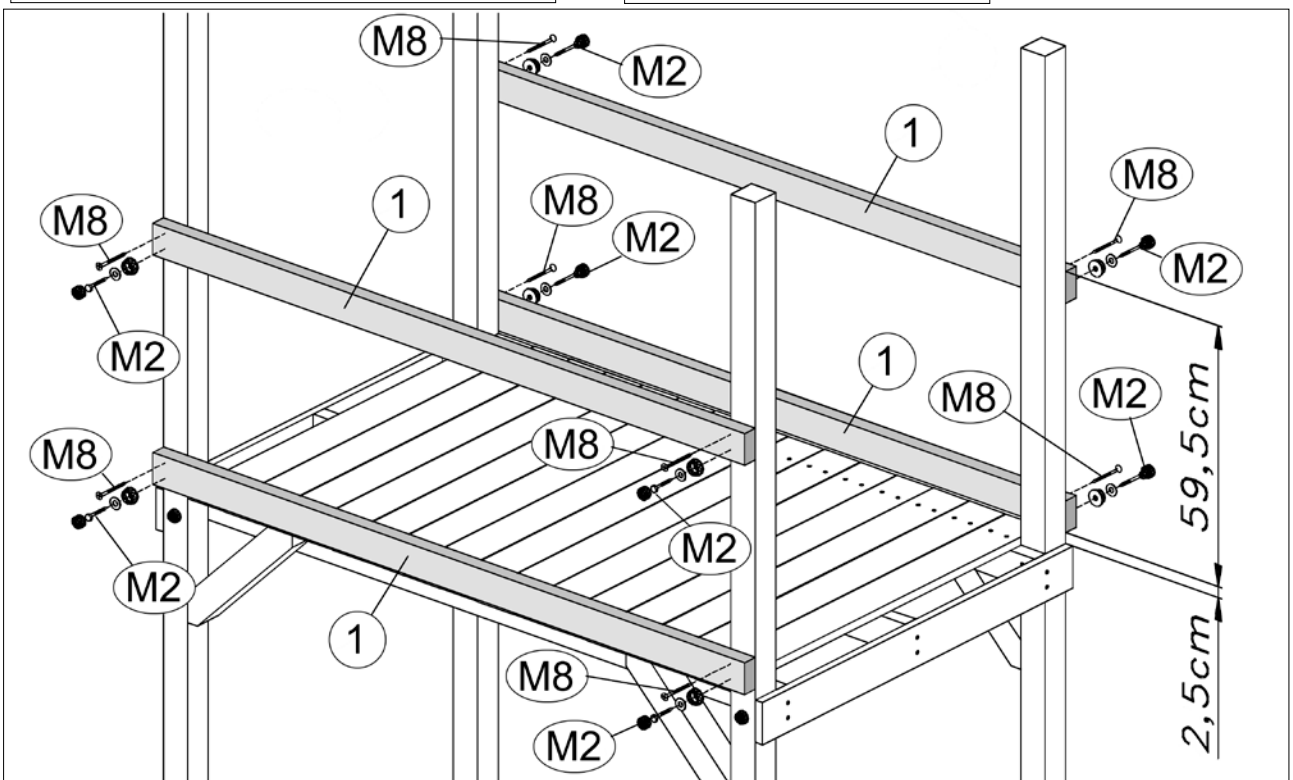
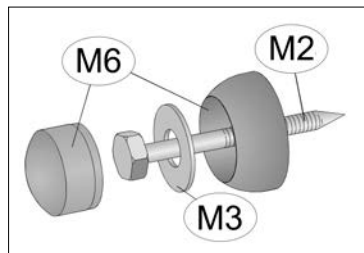
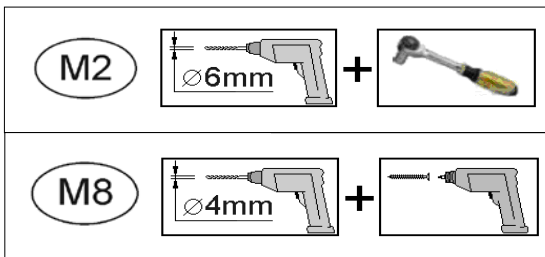
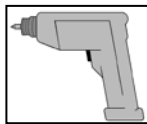
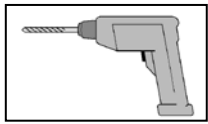
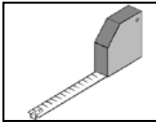




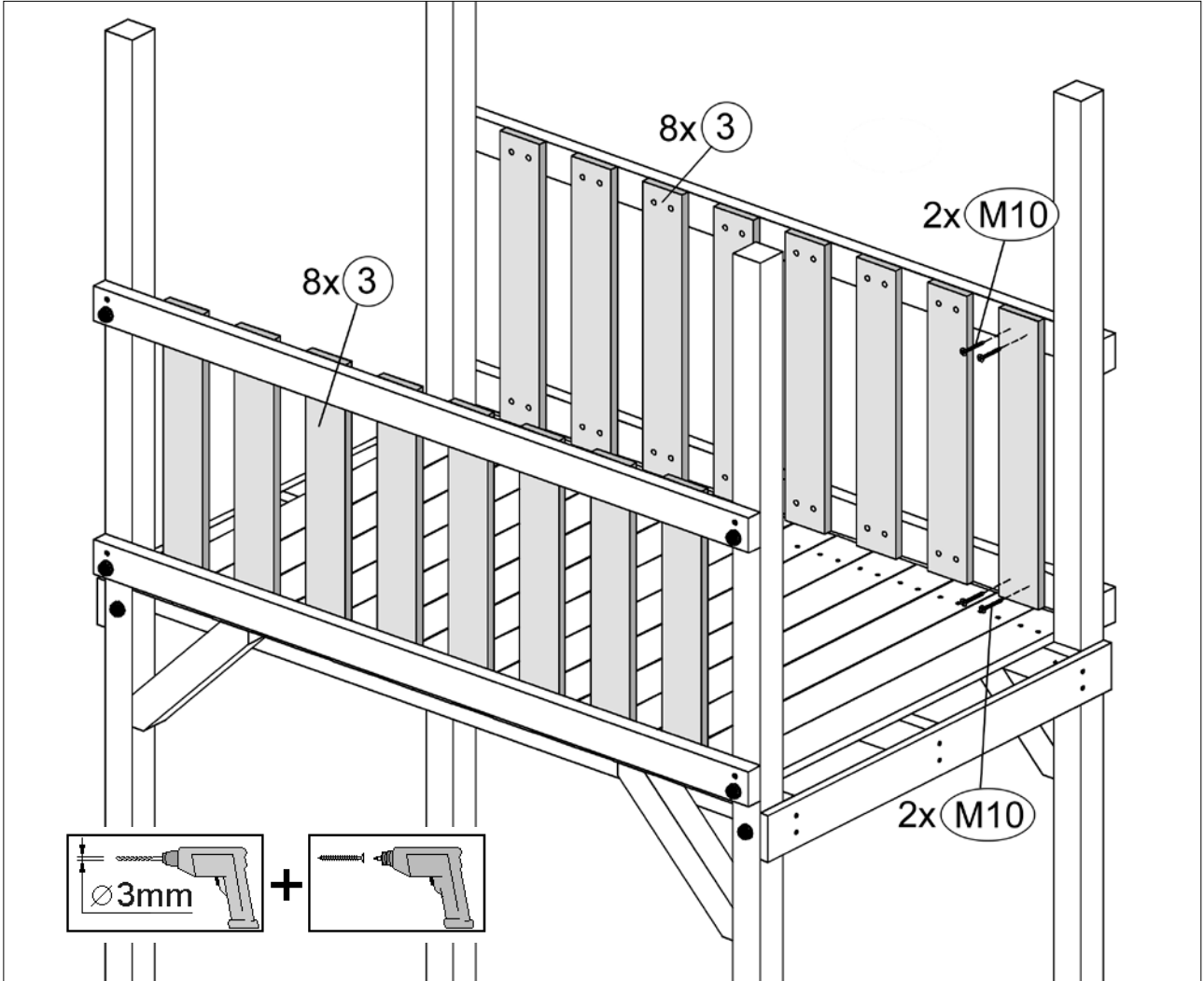
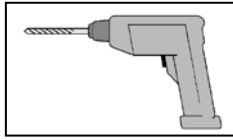
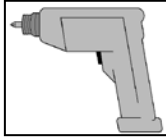
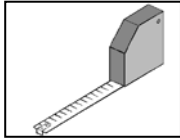
3



4



5



weka Holzbau GmbH , Johannesstraße 16 , D-17034 Neubrandenburg

**EG – Konformitätserklärung  
EU – Declaration of Conformity**



Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien (insbesondere den unten benannten) entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.  
We herewith confirm that the product below complies with the governing EU-directives (in particular with those directives mentioned below) and bulk production will be manufactured accordingly.

**Artikelbezeichnung: KINDERSPIELGERÄTE- SERIE**

article description

**Artikelnummer(n): 816.1001xx bis 816.1005.xx ; 816.2001.xx bis 816.2003.xx**

article number 816.3001.xx; 816.3002.xx; 816.3005.xx

Type sowie Kombinationen miteinander

**Baureihe: « 816 » Kinderspieltürme, Schaukeln, Klettergeräte**

Model

**Technische Daten :**

Technical data

**Sonstige Angaben :**

Further details: **Kinderspielgerät nur für den Hausgebrauch, nicht geeignet für Kinder unter 36 Monate**  
Erweiterbar mit geprüften Zubehörteilen (Rutschen, Schaukeln, Befestigungsmaterial etc.)

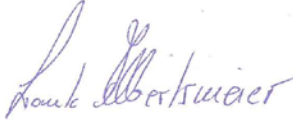
**Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EC Directives / Directives CE concernées:**

- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV); electromagnetic compatibility (EMC) 2004/108/EC
- Niederspannungsrichtlinien; low-voltage standards 2006/95/EC
- Sicherheit von Spielzeug; Safety standards of toys 88/378/EEC amended 93/68/EEC
- Medizinprodukte (Klasse 1); Medical device directives (Class 1) 93/42/EEC
- Ökodesign-Richtlinie; Energy related products directive (ErP) 2009/125/EC
- Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen; Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC
- 
- 

**Harmonisierte EN-Normen / Harmonized EN-standards:**

Geprüft nach – Teil 8: Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch; Deutsche Fassung EN 71-8:2011  
Safety of toys –Part 8: Activity toys for domestic use; German version EN 71-8:2011  
Sécurité des jouets – Partie 8: Jouets d'activité à usage familial; Version allemande EN 71-8:2011

Neubrandenburg 10. Dezember 2014  
Datum/date

  
Unterschrift/sign  
Geschäftsführer (Frank Albertsmeier)

Archivierung / For archives

Technische Änderungen vorbehalten!

© copyright weka Holzbau GmbH Neubrandenburg



weka Holzbau GmbH, Johannesstr. 16  
D-17034 Neubrandenburg  
Tel.: 0395 42908-0  
Fax: 0395 42908-83  
E-Mail: [Info@weka-Holzbau.com](mailto:Info@weka-Holzbau.com)

**MA Art.-Nr.: 800.0286.10.18**



1. Please keep this instruction sheet safely for future reference. /2. Inappropriate use or faulty application of the product is explicitly forbidden and absolves the manufacturer of all liability. /3. The Assembly must be done by an adult. The use of the item is only allowed under continuous supervision by an adult. The product is meant for persons weighing up to 70 kg. WARNING! Not meant for children younger than 3 years of age, due to a lack of extra safety precautions - risk of falling. /4. All elements of the item should be inspected regularly for eventual wear. /5. This product meets to all security aspects of the European standard EN71. "WARNING! For family domestic use only." Both indoors and outdoors. /6. The product must be installed onto a play frame that is suitable for this activity (eg a wooden play tower). The assembly must be carried out in such a way that head, finger and clothing entrapments are excluded. In order to prevent clothing entrapments during gliding, there should be no openings around the platform between 3 mm and 25 mm. Pay special attention to the boards of the platform onto which the slide is mounted. /7. When mounting or assembling the product attention should be given to minimum required distance between the product and eventual obstacles : walls, fencing, ... The distance should be min. 2000 mm. /8. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shock absorbing, so no asphalt, concrete or any other hard surface. /9. The product must be mounted onto a suitable platform (see point 6) and only in accordance with the recommended platform height with a tolerance of approximately 5 cm (see notes at the rear of the slide). The assembly must be done with 5 mm or 6 mm countersunk screws (screws not included). The ground level surface must be sufficiently stable to avoid subsidence and to ensure that the slide does not get damaged. /10. It is strongly advised not to lift the slide from the bottom after it has been fixed to the platform. This will damage and break the slide. /11. To avoid the heating up of the product, do not orient the sliding surface towards the sun. /12. Sliding can cause a small electrostatic charge. This can be avoided by not wearing synthetic fabric clothing and/or by regularly cleaning the surface of the slide with water and soap.



1. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren. /2. Onaangepast gebruik of foutieve montage is uitdrukkelijk verboden en ontslaat de fabrikant van elke aansprakelijkheid. /3. De montage moet door een volwassene gebeuren. Het gebruik van het product is enkel toegelaten onder voortdurend toezicht van een volwassene. Het product is geschikt voor personen met een gewicht tot 70 kg. WAARSCHUWING! Ongegeschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, er werden geen extra veiligheidsmaatregelen genomen voor peuters - gevaar op vallen. /4. Alle onderdelen van het product moeten regelmatig worden nagezien door de gebruiker op eventuele sporen van slijtage. /5. Dit product voldoet aan alle veiligheidsvoorschriften voorgeschreven in de Europese Normen EN71. "WAARSCHUWING! Alleen voor privé gebruik." Dit zowel binnenshuis als buitenshuis. /6. Het product dient te worden aangebouwd aan een speeltoestel geschikt voor deze activiteit (vb: houten speeltoren). Bij montage moet gevaar voor beklemming van hoofd, vingers of kledij uitgesloten worden. Om beklemming van kledingsonderdelen tijdens het glijden te voorkomen mogen er rondom de glijbaan geen openingen tussen 3 mm en 25 mm bevinden. Let vooral op de houten planken van het platform waarop de glijbaan rust. /7. Bij de montage dient men erop te letten dat er voldoende afstand is tussen het speeltuig en eventuele hindernissen : muren, hekken, ... Deze afstand moet min 2000 mm bedragen. /8. In deze veiligheidszones mogen zich geen harde of hoekige voorwerpen bevinden. De ondergrond moet vlak zijn en een schokdempende werking hebben, dus geen asfalt, beton of een ander hard oppervlak. /9. Het product wordt gemonteerd op een geschikt platform (zie 6) en enkel op aanbouwen platformhoogte (zie aanduiding op de onderkant van de glijbaan) +/- 5 cm. Te bevestigen met schroeven met verzonken kop diameter 5 of 6 mm (niet inbegrepen). De ondergrond dient voldoende stabiel te zijn zodat verzakking beperkt blijft en er geen beschadiging aan de glijbaan wordt veroorzaakt. /10. Na bevestiging aan het platform mag de glijbaan onderaan niet opgeheven worden. Het opheffen van de voet kan barsten en beschadiging veroorzaken. /11. Om verhitting van de kunststof te vermijden, richt het glijvlak niet naar de zon. /12. Het glijden kan een kleine elektrostatische lading veroorzaken. Dit kan vermeden worden door synthetische kledij te vermijden en/of het glijvlak met water en detergent schoon te maken.

1. Veuillez soigneusement conserver ce mode d'emploi. /2. L'utilisation inadaptee ou le montage fautif du produit est explicitement defendu et degage le producteur de toute responsabilite. /3. Le montage doit être faite par un adulte. L'utilisation du produit est uniquement autorisee sous controle d'un adulte. Le produit convient pour des personnes avec un poids jusqu'à 70 kg. ATTENTION ! Pas pour des enfants de moins de 3 ans, par manque de mesures de securite supplementaires - risque de chute. /4. Le produit doit être controle regulierement pour relever des indications eventuelles d'usure. /5. Le produit correspond aux normes de securite (Norme Europeenne EN71). "ATTENTION ! Exclusivement a usage familial." Ainsi à l'exterieur qu'à l'interieur de la maison. /6. Le produit doit être monte sur une construction adaptee pour cette activite (par exemple : une tour en bois). Au cas où l'on incorpore le produit dans un jeu ou une construction quelconque, il faudra le faire de façon à éliminer les risques de coingage des pieces de vêtements, de la tête ou des doigts. Pour éviter le coingage des vêtements pendant l'acte de glisser il est interdit d'avoir des espaces entre 3 mm et 25 mm autour de la glissière. Faites attention aux planches en bois de la plateforme. /7. Au moment du montage il faut respecter une distance suffisante entre les agrès de jeux et des obstacles : murs, clôtures, ... Cette distance sera au moins 200 cm. /8. Dans ces zones de securite la presence d'objets durs, anguleux ou pointus est defendue. Le terrain en dessous des agrès de jeux doit être plat et compose d'une matiere qui a des caracteristiques pour absorber les chocs (donc pas au-dessus d'une surface asphaltée, betonnee ou durcie d'une autre façon. /9. Le produit sera monte sur une plateforme adaptee (voir 6) et seulement à l'hauteur exacte telle que recommande (voir l'indication sur le dessous du toboggan) +/- 5 cm. A fixer par des vis à tête noyee en diametre 5 ou 6 mm. Attention les vis ne sont pas incluses à la livraison. Le sol doit être assez stable pour éviter l'enfonçage, sinon la glissière pourrait être endommagee. /10. Après fixation sur le plateforme le toboggan ne peut plus être leve. Lever le bas du toboggan pourra resulter en formation de fissures et casse du toboggan. /11. Pour éviter que le produit s'échauffe, ne pas orienter la surface à glisser vers le soleil. /12. En glissant on peut provoquer une legere charge electrostatique que l'on peut éliminer en évitant chaque habillage synthétique ou en nettoyant le toboggan avec de l'eau ou par moyen d'un detergent.

1. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf. /2. Unangepaßtes Benutzen bzw. falsche Montage ist ausdrücklich verboten und entlastet den Hersteller von seiner Verantwortung. /3. Die Montage muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Das Benutzen von diesem Artikel ist nur zugelassen unter der Aufsicht eines Erwachsenen. Der Artikel ist brauchbar für Personen mit einem Gewicht bis 70 Kg. ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren, wegen des Mangels an den Extrasicherheitsanweisungen-Risiko von Stürzen. /4. Alle Teile dieses Artikels sollen regelmäßig auf Spuren von Verschleiß und Risse nachgeprüft werden um Unfälle zu vermeiden. /5. Der Artikel entspricht allen Anforderungen der Europäischen Norm EN71. "ACHTUNG! Nur für den häuslichen Gebrauch." Für den Innen- sowie Außenbereich. /6. Der Artikel dient dazu an einem Spielgerät angebaut zu werden. Bei der Montage des Produktes in ein Spielgerät oder eine andere Konstruktion muss sichergestellt werden, dass keine Fangstellen für Gliedmasse oder Kleidungsstücke entstehen. Um diese Fangstellen während des Rutschens zu vermeiden, sollen sich rund um die Rutsche keine Öffnungen zwischen 3 mm und 25 mm befinden. Legen Sie besonderen Wert auf die Hölzer der Plattform worauf die Rutsche befestigt wird. /7. Bei der Montage soll man darauf achten zwischen dem Artikel und eventuellen Hindernissen: Mauer, Zäune, ... eine Distanz von mindestens 200 cm zu respektieren. /8. Innerhalb dieser Sicherheitszone dürfen sich keine harten, eckigen oder spitze Objekte befinden. Der Untergrund unter dem Artikel soll eben und stoßabsorbierend sein, also keine Asphalt, Beton oder anderen harten Untergrund. /9. Der Artikel wird auf einer Plattform montiert (siehe 6.) und darf nur auf der empfohlenen Plattformhöhe (siehe Anmerkung an der Unterkante der Rutsche) +/- 5 cm montiert werden. Zu Befestigen ist die Rutsche mit Schrauben mit Senkkopf, Durchmesser 5 oder 6 mm (diese sind nicht mit einbegriffen). Der Untergrund muss stabil und fest sein, sodass keine Versenkung entstehen kann und die Rutsche nicht beschädigt werden kann. /10. Die Rutsche darf nicht an hoben werden wenn diese an der Plattform festgeschraubt ist. Die Rutsche kann sonst durch die auftretenden Spannungen oben an der Befestigung brechen. /11. Um eine Erhitzung der Oberfläche zu vermeiden, das Rutschfläche nicht nach der Sonne richten. /12. Das Rutschen kann kleine elektrostatische Aufladungen erzeugen. Dies kann vermindert werden, indem keine synthetische Kleidung getragen wird, oder die Rutschfläche mit Wasser und Spülmittel abgewaschen wird.

1. Favor de guardar este modo de empleo cuidadosamente. /2. Uso inadecuado ó montaje incorrecto de este producto esta prohibido y absuelve el fabricante de toda responsabilidad. /3. El ensamblaje debe suceder por un adulto. El uso de este producto esta solamente permitido bajo vigilancia de un adulto. El producto conviene para personas con un peso hasta 70 kg. ¡ADVERTENCIA! No conviene para menores de 36 meses, debido a una carencia de medidas de seguridad adicionales para niños pequeños - riesgo de caer. /4. Todos los elementos del producto deben ser inspeccionados regularmente por desgaste. /5. Este producto cumple con todas las exigencias de seguridad de las Normas Europeas EN71. ¡ADVERTENCIA! Exclusivamente para uso domestico. Tanto al interior como al exterior. /6. El producto se debe instalar sobre una construcción de juego que sea conveniente para esta actividad (ejemplo una torre de madera del juego). El ensamblaje debe ser realizada de una manera tal que se excluyan las trampas de la cabeza, del dedo y de la ropa. Para prevenir trampas de la ropa durante el deslizamiento, no debe haber aberturas alrededor de la plataforma entre 3 milímetros y 25 milímetros. Preste la atención especial a los tableros de la plataforma sobre la cual se monta el tobogán. /7. Con el montaje debe de dejar suficiente distancia entre el juego infantil y obstáculos: paredes, empalizadas, ... Esta distancia debe ser de mínimo 200 cm. /8. En esta área de seguridad no se pueden encontrar objetos duros ó angulosos. El suelo tiene que ser plano y amortiguar choques. El producto no se puede colocar sobre asfalto, concreto u otro superficie duro. /9. El producto se debe montar sobre una plataforma conveniente (véase el punto 6) y solamente en la altura recomendada de la plataforma con una tolerancia de aproximadamente 5 centímetros (véase las notas en la parte posterior del tobogán). El ensamblaje debe ser hecho con tornillos avellanados de 5 milímetros o 6 milímetros (tornillos no incluidos). La superficie del nivel del suelo debe ser suficientemente estable para evitar hundimiento y para que no se cause ningún daños al tobogán. Despues de fijar el tobogan a la plataforma, no se puede levantar el tobogan por la parte inferior. Esto podra dañar o quebrar el pie del tobogan. /10. Despues de fijar el tobogan a la plataforma, no se puede levantar el tobogan por la parte inferior. Esto podra dañar o quebrar el pie del tobogan. /11. Para evitar acorramiento del plástico, no oriente la superficie de deslizamiento al sol. /12. El deslizamiento podrá causar una carga electrostática menor. Esto se puede evitar no llevando ropa sintética y/ó limpiando la superficie de deslizamiento con detergente.

1. Conservare le istruzioni con cura. /2. L'uso improprio oppure il montaggio sbagliato è vietato e solleva il fabbricante di ogni responsabilità. /3. L'assemblaggio dovrà essere effettuato solo da un adulto. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente sotto la costante supervisione di un adulto. Il prodotto è adatto a persone con un peso fino a 70 kg. ATTENZIONE! Il prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi, per mancanza di misure di sicurezza supplementari - rischio di caduta. /4. È necessario che si effettuino periodicamente l'ispezione di tutte le parti del prodotto verificando che non si presentino segni di usura. /5. Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti descritti nelle Norme Europee EN71 relative alla sicurezza. "ATTENZIONE! Solo per uso domestico." Sia in casa, sia all'aperto. /6. Il prodotto deve essere installato in una costruzione di gioco costruita per questa attività (esempio: una torreggio di legno). L'assemblaggio deve essere fatto in modo da evitare intrappolamenti di qualsiasi genere per testa, abiti, dita e qualsiasi altra parte del corpo. Al fine di prevenire l'intrappolamento tramite i vestiti durante la scivolata, sarà necessario essere sicuri che non siano presenti aperture nelle vicinanze della struttura comprese fra 3 mm e 25 mm. Porre particolare attenzione ai bordi della struttura e della piattaforma sopra la quale è montato lo scivolo. /7. Durante l'assemblaggio assicurarsi che ci sia spazio sufficiente tra le attrezzature ed eventuali ostacoli (muri, steccati, ecc.). Tale spazio deve misurare almeno 200 cm. /8. All'interno dello spazio di sicurezza non devono trovarsi oggetti solidi o con angoli non smussati. Il terreno deve essere livellato e fungere da ammortizzatore. Quindi il prodotto non deve essere montato sopra un terreno asfaltato, cementato o indurito in qualsiasi altro modo. /9. Il prodotto deve essere montato in una piattaforma adatta (vedere il punto 6) e solamente in conformità con l'altezza della piattaforma raccomandata e con una scarto massimo di 5 cm (vedere le note sull'utilizzo dello scivolo). L'assemblaggio deve essere fatto con viti autofilettanti da 5 mm a 6 mm (viti non incluse). Il livello della superficie su cui poggia la struttura deve essere sufficientemente stabile da evitare cedimenti e eventuali danneggiamenti dello scivolo. /10. Fare molta attenzione a non sollevare lo scivolo dal fondo prima di averlo fissato alla piattaforma. Questo potrebbe comportare rotture o danneggiamenti allo stesso. /11. Per evitare il surriscaldamento della plastica, non posizionare lo scivolo rivolto verso il sole. /12. Scivolando si può provocare una leggera carica elettrostatica, che si può eludere evitando ogni abbigliamento sintetico e/o pulendo lo scivolo con acqua o detergente.

1. Proszę zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu wykorzystania jej w przyszłości. /2. Nie właściwe używanie lub zastosowanie produktu niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i zwałnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności. /3. Montażu powinna dokonać osoba dorosła. Korzystanie tylko po stałym nadzorem osoby dorosłej. Produkt przeznaczony jest dla osób o wadze do 70 kg. OSTRZEŻENIE! Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy życia, ze względu na brak dodatkowych zabezpieczeń - ryzyko upadku. /4. Wszystkie elementy produktu powinny być regularnie sprawdzane w celu ewentualnego zużycia. /5. Produkt spełnia europejskie normy EN71. "OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku domowego." Zwrócić uwagę na jak in zewnątrz. /6. Produkt musi zostać zainstalowany na odpowiedniej platformie (np. drewniana wieża). Podczas montażu należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie występowało ryzyko zakleszczenia (głowy, palców, odzieży). Aby zapobiec zaccapienia się ubrania podczas zjeżdżania - należy upewnić się, że nie ma żadnych otworów/szczelin od 3 mm do 25 mm. Szczególną uwagę należy zwrócić na platformę, na której zamocowany jest ślizg. /7. Podczas montowania lub składania urządzenia, należy przestrzegać minimalnej wymaganej odległości między urządzeniem a ewentualnymi przeszkodami: ścianami, ogrodzeniami itp. Odległość ta powinna wynosić co najmniej 2 metry. /8. W bezpiecznej strefie nie mogą znajdować się żadne twarde przedmioty o ostrych krawędziach lub spiczastych zakończeniach. Powierzchnia pod urządzeniem powinna być płaska i mieć właściwości amortyzujące. Nie należy instalować zjeżdżalni nad asfalem, betonem lub innym twardym podłożem. /9. Produkt musi być zamontowany na odpowiedniej platformie (patrz punkt 6), zgodnie z zalecaną wysokością, z tolerancją około 5 cm (patrz uwagi). /10. Montażu należy dokonać za pomocą wkrętu z łbem 5 mm lub 6 mm (śruby nie są dołączone). Podłoże musi być stabilne, aby ślizg nie osiadał lub nie uległ uszkodzeniu. /11. Nie należy podnosić do góry przymocowanego ślizgu, gdyż może to spowodować jego przelamanie, pęknięcie. /12. Aby uniknąć nagrzewania się ślizgu należy umieścić go w taki sposób aby powierzchnia zjeżdżania nie była zwrócona w kierunku słońca. /12. Ślizg może mieć właściwości elektrostatyczne. Aby uniknąć elektryzowania się ślizgu należy unikać zlizywania w ubraniach syntetycznych oraz myć ślizg regularnie wodą z mydłem.

